

KUTA **Kubayuwa**

Kula Kuta <<Ki ta a kadanshi ka mepecemg-benei,>> Kpamu ki ta a kadanshi ka gbayin ku ukuna u tsumani tsa aza a Isaraila, ka na a ya'in kadanshi ka ni punu a katagarda ka nampa: Kuta ka aza a Isaraila a idika ya aza a Masar, a ubuta u na a ishi de a tsugbashi. Katagarda ka ki ta n ugboku u nashi: Ugboku u iyain u dafa u kasukpi wa aza a Ibirahi a ubuta u tsugbashi, ugboku u ire u dafa, nwalu n le a kubana a Kusan ku Sinai, ugboku u tatsu u dafa, uzuwukpani u Kashile n uma a ni a Kusan ku Sinai, u na u nekei le kofon ki idashi i uma n idashi i wila wi idika kobolo n kutoni. Ugboku u nashi u dafa, kuma'a n kulapula ku ubuta u kutoni ka aza a Isaraila, n wila adama a ganu n kutoni ku Kashile.

A katsuma ki ili dem, katagarda ka nampa ka dansa ta i na Kashile ka ya'in, uteku tsu na u bankai agbashi, da u zuwai le o okpo uma a aduniyan n apa e kelime.

Vuza mere a kaci ka kadanshi ayi da Musa, Vuma na Kashile ka zagbai wu utuka n uma a ni a idika ya aza Masar. Ukuna u gbayin wu uyeve a katagarda ka, u dafa udari u wila kupa u na wi a masala ma kamanga.

Ili i na yu udari a katagarda ka nampa

A utukai aza a Isaraila a ugbashi 1:1--15:21

Tsugbashi a idika i Masar 1:1-22

Umaci u Musa n udangi u ni 2:1--4:31

Musa n Haruna a banai a cinai mogono ma
 Masar da a ya'ankai ni kadanshi 5:1--11:10
 Kaɗiwa ko moloko n kuta ki idika i Masar
 12:1--15:21
 A mala ma Shili a kubana a Kusan ku Sinai
 15:22--18:27
 Wila kobolo n Uzuwukpani 19:1--24:18
 A'isa a cida kobolo n wila u kutoni 25:1--40:38

Atakaci a uma a Isaraila

¹ Na va daɗa ula a muku mo olobo n Yakubu
 aza na a banai a idika i Masar n esheku e le, yaba
 dem n aza a kpa'a ku ni.

² Ele da Ruben, n Saminu, n Levi, kobolo n
 Yahuza,

³ n Isaka, n Zabalun, kobolo m Bayami,

⁴ n Dan, n Nafutali, n Gadu, kobolo n Ashera.

⁵ Dem vu le ele da tsukaya amangatatsunkupa,
 kobolo n Isufu vuza na ta de wi idashi a Masar va.

⁶ M megeshe de da Isufu n aza a ni n uma a na
 o yongoi a ayin a nanlo dem a kuwai.

⁷ Ama da aza a Isaraila a kanai kumatsansanai
 ali da a yimkpai n abundai. Da idika dem i shanai
 n ele, da o okpoi aza a utsura a na va kucina a
 ubuta dem.

⁸ Aya n abundai a lazai da mogono ma savu ma
 lya'i tsugono a Masar vuza na u sa'wai kuyeve
 Isufu n ili i na u ya'in ba.

⁹ Da u danai uma a ni, <<Lanai, aza a Isaraila
 a yimkpa ta n abundai, ali i a kuciga ku la'a tsu
 utsura.

¹⁰ Tawai tsu lansai uye u na tsa kushamkpa le,
 da baci ba i ta a ku la'a tsu a kabundai. Tawa
 baci kuvon kudanga, i ta a kufuda o bolongu una

n irala i tsu kata a shilika n a tsu ali a suma a Kasukpaka tsu idika ya.>>

¹¹ A ayin a nanlo da aza a Masar, a zuwai aza a kulana agbashi e neke aza a Isaraila ulinga wu utsura. Da a zuwai le a ma'akai Firi'auna likuci i Pitom n Ramase, ubuta u na u kuzuwa ucanuku.

¹² Ama tsu na i o kudoku le atakaci a ulinga da ta na feu ele i o kudoku kuyimkpasaka n kabundai nannai. Adama a ili i nanlo, da aza a Masar o doku a panasakai wovon wa aza a Isaraila kau.

¹³ Da aza a Masar o doku e nekei le ulinga n abundai babu asuvayali.

¹⁴ A zuwai wuma u le wo okpoi n atakaci kau, a ubuta u kuna ci'in n kuya'an ki iputa n ulinga wa ashina e le u na u buwai dem. A pana asuvayali e le ba, ko kenu.

¹⁵ Da mogono ma Masar ma danai Sifira m Puwa, aza a na a tsu kana limata ya amaci ya aza a Ibirahi,

¹⁶ <<Yi baci a kukana limata i vuka va aza a Ibirahi i zuka mekere ma baci i kasukpa yi n wuma, kolobo ka baci ta na yu una.>>

¹⁷ Ama amaci e re a nampa a panai wovon u Kashile, o tono kadanshi ko mogono ba, da a kasukpai olobo a n wuma.

¹⁸ Da mogono ma Masar ma me dekei aza a kukana limata a da we ecei le. <<Yidai i zuwai da i ya'in nannai, i kasukpai muku n ali ma n wuma?>>

¹⁹ Da a ushuki, <<Vuzagbayin, amaci aza Ibirahi i tsa amaci a aza a Masar ba, i ta n ugbami-wasuvu, a tsu matsa ta kparamu muku n le kafu ci yawa.>>

²⁰ Adama a nanlo da Kaṣhile ka zuwakai aza a kuṣana limata ya unaṣingai, da aza a Isaraila o doki n kaḡundai n utsura kpamu.

²¹ Adama a na aza a kuṣana limata a pana ta wovon u Kaṣhile, da Kaṣhile ke nekei le limata i kaṣi ke le.

²² Da Firi'auna u nekei aza a ni dem kadanshi ka nampa, <<Maku mo kolobo ma aza a Ibirahi ma na baci a matsai dem a vakangu ma'a o Kuyene ku Nilu, ama a kaṣukpa muku mi nkere n wuma.>>

2

Uteku tsu na a matsai Musa

¹ A kaṣuma ka ayin a nampa, vuza va aza e Levi vi yoku u zuwai mekere ma aza e Levi.

² Da vuka va vi ya'in kaṣuma da u matsai maku mo kolobo. Ana we enei maku ma mi ta n tsuloboi, da u sokongi ma'a ali wotoi u tatsu.

³ Ama ana we enei wa kufuḡa wo doku wo fobo yi ba, da u laṣai mabana mi ikiku, ḡaḡa u paḡarai ma'a n cirupa tsu kacimba n cirupa tsu ndanga. Da u zuwai maku ma punu, da u bankai ma'a a kaḡina ko Kuyene ku Nilu da u zurangi ma'a a kaḡanu.

⁴ Da taku u shamgbai da'angi adama a na we ene ko yiḡai i kulya'a maku ma.

⁵ Da mekere ma Firi'auna ma banai kusumbu ḡe o Kudolu ku Nilu. Ana agbashi e nkere n ni i a kuḡara'aṣa punu a kaḡina ko kudolu ka, da we enei mabana punu uzurangi a mita. Da u suki kagbashi kete ka bana ka ḡikaka yi ma'a.

⁶ Ana u bayuwai ma'a da we enei merebu a mashi, da u panai asuvayali a ni, da u danai, <<Na va maku ma aza a Ibrahi ma'a.>>

⁷ Da taku va u yawai, da we ecei ni, <<M bana n lansaƙa wu vuka va aza a Ibrahi, vuza na u ku wo'oko wu maku ma?>>

⁸ Da wu ushuki, <<E, bana.>> Da u banai gogo lo, da u lansaƙa anaku a maku a.

⁹ Ana anaku a maku a yawai, da mekere ma Firi'auna ma danai ni, <<Dika merebu ma kafa vu wo'oko mu ma'a, kafa n tsupa wu.>> Da ta na anaku a a dikai maku ma da o wo'okoi ni ma'a.

¹⁰ Ana maku ma mo gbonguroi, da u dikai ni u bankai mekere ma Firi'auna, da wo okpoi maku ma ni. Da u ne'i ni kula Musa, u danai, <<Adama a na mu utaka yi ta a mini.>>

Musa u sumai a kubana a Midiya

¹¹ Ana Musa u shanai utsura, kanna ke te wu utai adama a na u bana we ene aza a ni aza a Ibrahi. Da u cinai le a kuya'an ulinga wu utsura u tsugbashi. Da kpamu we enei vuza va aza a Masar a kulapa vuza ni vuza va aza a Ibrahi.

¹² Ana Musa u lanai dem we ene lo vuza a kinda yi ba, da wu unai vuza va aza a Masar va, da u cidangi ni lo.

¹³ Ana kayin ka asai, da wu utai kpamu, da u banai de, da we enei aza a Ibrahi a vishili a uteku u le. Da we ecei vuza na ka ni ka ga'in ba, <<Yidai i zuwai da vi a kulapa vuza nu?>>

¹⁴ Da u danai, <<Yayi u zuwai nu vo okpo mogono ma tsu n kaya'in ka afada ka tsu? Ko vi ta a kuciga va kuna mu uteku tsu na vu unai vuza va aza a Masar nayin?>> Da wovon u kanai Musa,

da u danai, <<Ashe uma e yeve ta_ili i na n ya'in va.>>

¹⁵ Ana Firi'auna u panai nannai, da u laṣai an wa kuna Musa. Da Musa u sumai da u banai da u daṣangi a idika i Midiya. Ana u yawai de, da u daṣangi a una u kayinva.

¹⁶ Ganu va aza a Midiya wi ta ni nkere n cindere. Da a banai kukenuku mini adama a na a shatangu okotsu a na e ci ne'e ushiga we eshekpu e le mini.

¹⁷ Da ngubi n yoku n yawai, da o lokoi le. Ama da Musa u daṅgai da u baṅkai nkere ma, da u ronoi mini u shatangi okotsu a, da u ne'i ushiga u le.

¹⁸ Ana nkere ma m bonoi we eshekpu e le Reyuwe, da we ecei le, <<Yidai da i bonoi gogo'o nannai anana?>>

¹⁹ Da a ushuki, <<Vuza va aza a Masar vi yoku da u baṅkai tsu e ekiye a ngubi n nanlo ma. Ali da u ronokoi tsu mini ma na ci ne'i ushiga u tsu.>>

²⁰ Da we ecei nkere n ni, <<Te dai vuza va wi? Yidai i zuwai da i kaṣukpai ni de? Banai i deke yi u tawa u lya'a ilikulya'a.>>

²¹ Da Musa wu ushuki kuyongo n vuma va. Da ta na vuza va u nekei ni mekere Zipura ciya wo okpo yi vuka.

²² Da Zipura u matsai maku mo kolobo, da Musa u ne'i ni kula Goshum, da da, <<N ya'an ta limoci a idika i pulai.>>

²³ Aya n abundai a lazai, da mogono ma Masar ma kuwai. Ama aza a Isaraila a buwa ta a yura adama a atakaci a ugbashi e le, da a lapai una. Da malapa mu una me le adama a ubanki, ma banai a Kaṣhile.

²⁴ Da Kaṣhile ka panai yura i le, adama a na u ciḡa ta n uzuwakpani u ni n Ibirahi n Ishaku n Yakubu.

²⁵ Da Kaṣhile ke enei atakaci a aza Isaraila, ḡa u panai asuvayali e le.

3

Musa we enei maḡanga a kukula

¹ Kanna ke te, Musa ayi a kaguba ku ushiga wa akaya a ni Jeturo, ganu vu Midiya. Da u banai kaguba ka a ubon u meremune, ḡa u banai a kusan ku Kaṣhile ku na e ci ḡeke Horebu.

² Ta ḡe kalingata ka Vuzavagudu kutai punu wa ni a mavuku ma na ma kanai akina a. Ana Musa we enei nannai ḡa u ya'in mereve adama a na maḡanga ma ma kana ta akina ama ma kula ba.

³ Da u sheshei, <<Nini ḡai maḡanga ma ma kpaḡai kukula? Ili i mereve i ḡa, ya'an m bana ḡevu me ene.>>

⁴ Ana Vuzavagudu we enei u bana ta kulana maḡanga ma, ḡa Kaṣhile ke ḡekei ni punu a maḡanga ma, <<Musa! Musa!>> Da Musa wu ushuki, <<Mpa ḡa na.>>

⁵ Da Kaṣhile ka danai, <<Kaṡa vu yawa ḡevu ba. Fodo ataka a nu, adama a na ubuta u na vi a kashani na lo va, ubuta u ciḡa u ḡa.

⁶ Da u doku u danai, mpa ḡa Kaṣhile ke eshevu, Kaṣhile ki Ibirahi, Kaṣhile ki Ishaku n Kaṣhile ka Yakubu.>> Da Musa u zalikai kaci ka ni, adama a na wi ta a kupana wovon u kugasa aṣhi n Kaṣhile.

⁷ Da Vuzavagudu u danai ni, <<Me ene ta atakaci a uma a va na ḡe a Masar. M pana ta malapa mu una me le, adama a atakaci a na i o

kuso'o e ekiye a aza a kulana agbashi a Masar. Mi ta ta na e kukebece adama e le.

⁸ Tsu nanlo n tawa ta adama na mi isa le e ekiye aza a Masar. Kata mu utaka le a ubuta u nampa, m banka le a idika i na i la'i n uga'in n abundai, idika i na yi m mani'in n tsuta idika ya aza a Kana'ana, n aza a Hitiya, n aza a Amoriya, n aza a Periziya, n aza a Hiviya, n aza a Jebusiya.

⁹ Gogo na mashi ma aza a Isaraila ma tawa ta wa va, me ene ta kpamu uteku u na aza a Masar i a kutakacika le.

¹⁰ Gogo na, mi ta a kusuku wu u Firi'auna, adama a na vu bana vu utaka n uma a va aza a Isaraila punu a Masar.>>

¹¹ Ama da Musa u danai Kashile, <<Mpa da tamkpamu ya, an ma kubana u Firi'auna adama a na mu utuka aza a Isaraila punu a Masar?>>

¹² Da Kashile ka danai, <<Mi ta kobolo n avu. Na da urotu u na u kokpo wa nu, a kudana mpa da n suki nu, vu utaka baci n uma a va a Masar, yi ta e kuneke Kashile tsugbayin a kusan ku nampa.>>

¹³ Da Musa wu ushuki Kashile, <<Gogo na tawa baci m bana wa aza a Isaraila, da n danai le, <Kashile ki ikaya ka da ka suku mu ta n tawa wa da.> E ece mu baci, <Yayi kula ku ni?> Yidai tamkpamu ma kudana le?>>

¹⁴ Da Kashile ku ushuki Musa <<MPA DA N CI YA'AN MPA. Dada ili i na va kudana aza a Isaraila, <MPA DA u suku mu ta wa da.> >>

¹⁵ Kashile ka danai Musa kpamu, <<Dana aza a Isaraila, <Vuzavagudu Kashile ki ikaya i da, Kashile ki Ibirahi, n Kashile ki Ishaku, n Kashile ka Yakubu ayi da u suki mu wa da.> Na va dada

kula ku va ayin dem a kubana ko wannai, kula ku na uma a kuciba nu mpa ali nu ntsukaya dem.

¹⁶ <<Gogo na bana vu bolongu aza a gbara-gbara a aza a Isaraila a ubuta u te kata vu dana le, <Vuzavagudu Kashile ki ikaya i da, Kashile ki Ibirahi, n ki Ishaku, n ka Yakubu ko yotsongi kaci ka ni wa va da u danai mu, mpa me ene ta raka, ili i na aza a Masar i a kuya'anka da.

¹⁷ N ya'an ta uzuwakpani mi ta a ku utuka da a katsuma ka atakaci ka da punu na a Masar a kubana a idika ya aza a Kana'ana, n aza a Hitiya, n aza Amoriya, n aza a Piritiza, n aza a Heviya, n Jebusiya, a idika i na yi m mani'in n tsuta.>

¹⁸ <<Uma a i ta a kupanaka wu. Kata avu nu nkoshi m gbara-gbara i bana u mogono ma aza a Masar i dana yi, <Vuzavagudu Kashile ka aza a Ibirahi ko yotsongu ta kaci ka ni wa tsu. Adama a nannai, kasukpa ci ya'an nwalu e meremune ali ayin a tatsu, adama a na ci ya'anka Kashile Vuzavagudu vu tsu alyuka.>

¹⁹ Ama n yeve ta mogono ma Masar ma kukaşukpa da i laza ba, sai n gutsuka yi nu utsura u va.

²⁰ Mi ta a kuya'an ulinga n utsura u va kata n takacika aza a Masar, n ya'an ili i mereve kakau raka. Kata mogono ma me yeve kukaşukpa da i wala.

²¹ <<Mi ta a kuzuwa aza a Masar a ya'anka uma a va ili i singai. I ta a kuya'anka da kune'e, yi baci a kulaza ya kulaza e ekiye aga da ba.

²² Vuka dem vi ta a kubana u vuka va aza a Masar vu na vi devu m kpa'a ku ni n vuka dem vu na vi idashi wa ni, kata we ece yi ili ya azanariya

ko ya azurufa ko akashi a ku'uka. A na i ku'uka muku mo olobo m muku mu nkere n da, nannai da i kulaza n uciyi wa aza a Masar.>>

4

Vuzavaguḏu u nekei Musa utsura u kuya'an ili i mereve

¹ Da Musa wu ushuki, <<A ushuku baci nu mpa tamkpamu ba, ko da a iwain kupanaka mu. A dana baci, <Vuzavaguḏu u taḡa ḡa nu ba.>>

² Da Vuzavaguḏu we ecei ni, <<Yidai vi n i da e ekiye a nu na lo va?>> Da Musa u danai, <<Kalangu ka'a.>>

³ Da Vuzavaguḏu u danai, <<Vakangu ka'a a idika.>> Da Musa u vakangi ka'a a idika, da ka vazai koko! Da u docoi n kaḡapa u kaṣukpai ka'a.

⁴ Da Vuzavaguḏu u danai ni, <<Banka n kukiye ku nu vu kaṇa winja u koko wa.>> Da Musa u bankai n kukiye ku ni, da u kaṇai koko ka, da koko ka ko bonoi kalangu e ekiye a ni.

⁵ Da Vuzavaguḏu u danai ni, <<Ya'an ili i mereve i nampa, adama a na a ushuku n Vuzavaguḏu Kaṣhile ki ikaya i le, Kaṣhile ki Ibrahi, n Kaṣhile ki Ishaku, n Kaṣhile Yakubu ko yotsongu ta kaci ka ni ḡa nu.>>

⁶ Daḡa kpamu Vuzavaguḏu u danai, <<Uka kukiye ku nu o motogu ma nu.>> Da Musa u ukai kukiye ku ni punu, da wu utaḡai kukiye ka da kokpoi wari n ukutu.

⁷ Da Vuzavaguḏu u danai, <<Gogo na bonoko ku da punu o motogu ma.>> Ana u bonokoi n ku da punu, da wu utaḡai, da ku bonoi ciḡa ci ikyamba i na i buwai.

⁸ Da Vuzavaguḍu u danai, <<A iwan baci kushuku n avu, ko kushuku n ili i mereve yu ugiti, i ta a kushuku n ili i mereve i ire ya.

⁹ Da baci a iwain kushuku n ili i mereve ire i nampa ya, ko kupana kaḷakaṣṣu ka nu, kenuku mini punu o Kuyene ku Nilu, kaṭa vu tsungu a idika i dekpū. Mini ma na vi kenuki va, mi ta o kokpo mpasa lo a idika i dekpū ya.>>

¹⁰ Ama da Musa u danai Vuzavaguḍu, <<Vuzavaguḍu vu va, n ci ya'an kadanshi kaṭa ka'a ku uta mayin ba, ali n ayin a de ko n gogo na ana vi ya'in kadanshi nu mpa. N ci ya'an ta kadanshi sawu kobolo n cikeku kpamu.>>

¹¹ Daḍa Vuzavaguḍu u danai ni, <<Yayi u nekei vuma una? Yayi kpamu u bonokoi ni kebebe ko kagulani? Yayi u nekei ni aṣhi ko uyimba? Mpa da Vuzavaguḍu ba?

¹² Gogo na bana, mi ta a kuḃanka wu tsu na va kuya'an kadanshi kaṭa n dana wu ili i na va kudansa.>>

¹³ Ama da Musa u danai, <<Vuzavaguḍu ya'an wupa ba, suku vuza yoku u bana.>>

¹⁴ Da Vuzavaguḍu u ya'in wupa m Musa, da u danai, <<Haruna mokoshi ma nu tamkpamu vuza va aza e Levi? N yeve ta u tsu dansa ta mayin. Wi ta lo a uye adama a na i gasa, wi ta feu a kuya'an mazanga, we ene wu baci.

¹⁵ Vi ya'an kadanshi n ayi, kaṭa vu tonuko yi i na u kudana. N kuḃanka da ta n i na i kudansa n i na i kuya'an.>>

¹⁶ Ayi da u kokpo vuza na u kuya'an ka uma kadanshi n una nu. Avu vi ta o kokpo an Kaṣhile wa ni, vu dana yi ili i na u kudansa.

17 Ama kata vu dika kalangu ka nampa vu walaka, adama a na ka dafa va kuya'anka ili i mereve.

Musa u bonoi a Masar

18 Da Musa u bonoi wa akaya a ni Jeturo da u danai ni, <<Ya'an m bono bi'i me ene aza a va na de a Masar ko a buwa ta de n wuma.>>

Da Jeturo wu ushuki, <<Bana vu bono m matana.>>

19 Musa ayi bi'i a Midiya Vuzavaguđu u dana yi ta, <<Laza vu bono a Masar adama a na aza a na i a kuciga a kuna wu va a kuwa ta de raka.>>

20 Da Musa u dikai muku mo olobo n ni n vuka vi ni da u kumbakai le a majaki, da u kanai uye o kubono a idika i Masar. Da u dikai kalangu ka ni e ekiye a ni.

21 Da Kashile ka danai Musa kpamu, <<Vi yawa baci a Masar vi ya'an ili i mereve i na n nekei nu utsura u kuya'an e kelime ka Firi'auna. Ama mi ta a kuzuwa yi wo okpo n ugbamukaci, wa kukaşukpa uma a va a laza ba.

22 Kata vu dana Firi'auna, <Ili i na Vuzavaguđu n danai i dafa na, uma a Isaraila i ta tsu maku mo kolobo ma iyain ma va,

23 N dana wu ta, <<Kaşukpa yi u laza adama a na u ya'anka mu aganda.>> Ama vi iwan baci kukaşukpa yi u laza, gogo na mi ta a kuna maku ma iyain ma nu.> >>

24 Ana Musa u shamgbai a kasa a ubuta u yoku n limata i ni, a ayin a na i a katsuma ka nwalu ke le, da Kashile ka cinai ni da u dangai kuna yi.

25 Da Zipura vuka Musa u lansaı katali ka alyu da u kidai kavaja ka maku ma ni, da u sa'wakai

ene a Musa, ɗa u danai, <<Mpasa n nampa mo okpo ta urotu wu ushiyi u yolo u tsu mayun ɗa.>>

²⁶ Ana u danai, <<Vali vu savu vu na a shiyai yolo n urotu wu mpasa,>> wi ta a kuya'an kadanshi ku ukidi u kavaja. Dada Vuzavaguɗu u kaşukpai Musa n wuma.

²⁷ Ama kafu ayin a nanlo, Vuzavaguɗu u danai Haruna, <<Bana e meremune vi cina Musa.>> Ana u banai ɗa u gasai m Musa a kusan ku Kaşhile, ɗa u rabasai ni ɗa wo obongi ni.

²⁸ Da Musa u danai Haruna ili i na Vuzavaguɗu u danai ni dem u bana u dana. Da kpamu u yotsongi ni ili i mereve i na Kaşhile ka zuwai ni u ya'an.

²⁹ Da Musa n Haruna a banai a Masar, ɗa o bolongi nkoshi m gbara-gbara mi Isaraila.

³⁰ Da Haruna u danai le raka ili i na Vuzavaguɗu u danai Musa, ɗa ta na Musa u ya'in lo ili i mereve ya a aşı e le.

³¹ Da ta na a ushuki. Ana a panai Vuzavaguɗu wi ta a kuciɓa n ele kobolo n atakaci a na i kpamu o kuso'o, ɗa a ɗangai ɗa a kuɗangi, ɗa a cikpai Kaşhile.

5

Musa n Haruna e kelime ka Firi'auna

¹ Ana o kotsoi kudansa nu nkoshi ma aza Isaraila, ɗa Musa n Haruna a banai u Firi'auna ɗa a danai ni, <<Ili i na Vuzavaguɗu Kaşhile ka aza a Isaraila u danai i ɗa na, <Kaşukpa uma a va a bana a ya'anika mu kaɗiva ɗe e meremune.> >>

² Da Firi'auna we ecei <<Yayi Vuzavaguɗu vu nanlo, vuza na n kupana kadanshi ka ni ali kaɗa

n kaşukpa aza a Isaraila a laza? Mpa n yeve Vuzavagudu vu nanlo ba. Ma a kukaşukpa da i laza ba.>>

³ Ama da Musa n Haruna a ushuki a danai, <<Kaşhile ka aza Ibirahi u yotsongu ta kaçi ka ni wa tsu. Tsu folono wu ta ya'an ci ya'an nwalu ali ayin a tatsu a kakamba adama a na tsu bana ci ya'an ka Kaşhile Vuzavagudu vu tsu alyuka. Ci ya'an baci nannai ba, wi ta a kuna tsu m mađukpa ko n kotokobi.>>

⁴ Ama da mogono ma Masar me ecei Musa n Haruna, <<Adama a yiđai yi a kusańka uma kuya'an ulinga u le? Kai! Bonoi ubuta wu ulinga!>>

⁵ Da Firi'auna u lya'i kelime n kadanshi, <<Gogo na aza a Isaraila a yimkpa ta ali a la'i aza a Masar n kabundai, da yi a kuciga kusańka le ulinga.>>

⁶ A kanna ka nanlo ka, da Firi'auna u danai aza e kelime a kinda agbashi a Masar, n aza kinda ulinga u tsugbashi wi Isaraila.

⁷ <<Kaşukpai kuneke uma a nampa ci'iwa adama a na a ya'an ka iputa tsu na a kiwanai. Kaşukpai le a bana a lańsa n kaçi ke le.

⁸ Zuwai le a ya'an kabundai ki iputa ka tsu na a kiwanai, kata i jebeke le kabundai ki iputa ka ba. Wonvoli u da le, i da da i zuwai da i a kuya'an ka mu maşı n kaşukpa le a bana a kakamba a ya'an ka Kaşhile ke le alyuka.

⁹ Nekei le ulinga wa atakaci kata a lya'a kelime n kuya'an, nannai wi ta a kuzuwa le a kpađa kuciya kofon ka na a kupana a'uwa a nampa.>>

¹⁰ Da aza a kinda ulinga u tsugbashi n aza a kinda agbashi a banai da a danai uma ili i na

Firi'auna u danai. <<Mi o kudoku me neke da ci'iwa ba.

¹¹ Banai i lansa tsu da n kaci ka da a ubuta u na baci de dem i kuciya tsu da. Ama i lya'a kelime n kuya'an kabundai ki iputa tsu na cau yi ishi a kuya'ansa.>>

¹² Da uma a a wacuwai a kubana a ubuta dem punu a idika i Masar a kulansa ili i na a ci ya'an ka ci'iwa.

¹³ Ama aza a kinda ulinga u tsugbashi wa o doku a gbarai le kau, da a kanai kudana le. <<Kanna de dem i ya'an iputa tsu kabundai ka na yi ishi i ci ya'ansa tsu ayin a na e ci neke da ci'iwa.>>

¹⁴ Da aza e kelime a kinda agbashi a Masar a fabai aza Isaraila aza a na i a kinda aza ulinga u tsugbashi wa, da e ecei. <<Yidai i zuwai da i kpadai kuzuwa agbashi a a ya'an iputa nayin ko anana a shatangu tsu na ishi a kuya'ansa?>>

¹⁵ Da aza a kinda ulinga u tsugbashi a Isaraila a banai u Firi'auna da a salakai ni. <<Yidai i zuwai da vi ya'ankai agbashi a nu nannai?

¹⁶ Babu vuza na u nekei tsu ci'iwa, da kpamu a danai tsu <Ya'in iputa tsu na cau yi ishi a kuya'ansa.> A kanai kulapasa tsu gbani na lo ta na unushi u tsu u da ba, unushi u uma a nu a da.>>

¹⁷ Da Firi'auna wu ushuki, <<Na lo dem i yoku i da ba, wonvoli u da. Dada yi a kudanasa, <Ya'an tsu bana ci ya'an ka Vuzavagudu alyuka.>

¹⁸ Walai i bono a ubuta wu ulinga. Babu vuza na u kuneke da ci'iwa, ama mayun da sai i ya'an kabundai ki iputa tsu na yi ishi i ci ya'ansa.>>

¹⁹ Aza a kinda aza ugbashi a Isaraila e yeve ta gogo na a uwa ta a ka_tsuma_ka atakaci a gbayin, ana a danai le, <<Ka_tā i jebe ka_bundai ki iputa, i kpa_da kuyawa tsu na cau yi ishi i ci ya'ansa a kanna dem ba.>>

²⁰ Ana a utai a ka_sukpai Firi'auna, da a gasai m Musa n Haruna aza a na ishi de a kuvana le.

²¹ Da a danai Musa n Haruna va, <<Ya'an Vuzavagu_du we ene ili i na i ya'in ka_tā u ya'anka da afada. I zuwai tso okpoi nu mpasa m gbani-gbani u Firi'auna nu nkoshi m gbara-gbara n ni feu. Gogo na i dikai kotokobi da i nekei le e ekiye adama a na a una tsu.>>

Uzuwakpani u wishi

²² Da Musa u bonoi u Vuzavagu_du da u danai, <<Vuzavagu_du, yida_i i zuwai da vi nekei uma a nu atakakaci nannai? Yida_i i zuwai da vu suki mu?

²³ Ali n ayin a na m banai u Firi'auna n kula ku nu adama a na n ya'anka yi kadanshi, u doku ta u zuwaka uma a nu atakaci n a_bundai. Ko ili vi kebece adama a na vi isa le ba.>>

6

¹ Da Vuzavagu_du u danai Musa, <<Gogo na ve kene ta ili i na n kuya'anka Firi'auna. N kukiye ku utsura ku va wi ta a ku_kasukpa le a wala, n utsura u va wi ta a ku_taka le punu a idika ya.>>

² Ka_shile ka danai Musa, <<Mpa da Vuzavagu_du.

³ N yotsongu ta ka_ci ka va wi Ibrahīm, n Ishaku, n Yakubu, tsu Ka_shile Mala'imili. Ama n ka_sukpa e yeve mu n utsura u kula ku va ku Vuzavagu_du ba.

⁴ N Ya'an ta uzuwakpani n ele n kuneke le idika i Kana'ana, i na a daşangi a kuya'an limoci.

⁵ Gogo na m pana ta yura ya aza a Isaraila, aza na aza a Masar a zuwai a ugbashi, da n cibai nu uzuwakpani u va.

⁶ Adama a nannai, dana aza a Isaraila, <Mpa da Vuzavaguđu, mi ta a kutaka da a katsuma ka atakaci ka aza a Masar, kata n neke da ubaruwi a ubuta u tsugbashi wa, kata mi isa da n utsura we ekiye a va, kata n neke le atakaci a gbayin.

⁷ Kata m bonoko da uma a va, kata mpa tamkpamu mo okpo Kashile ka da. Dada i kuyeve a na mpa da Vuzavaguđu vu da n Kashile ka da, vuza na wu utukai da a katsuma ka atakaci ka aza a Masar.

⁸ Mi ta a kubanka da a idika i na n ya'in akucina n kuneke Ibrahım, n Ishaku n Yakubu. Mi ta e kuneke da i da yo okpo ya ili yi ukani i da. Mpa da Vuzavaguđu.> >>

⁹ Musa u danai aza a Isaraila kadanshi ka nampa, ama da a iwain kupanaka yi adama a unangbi u katsuma n atakaci a na i o kuso'o a ubuta wu ugbashi.

¹⁰ Da Vuzavaguđu u danai Musa,

¹¹ <<Bana vu dana Firi'auna mogono ma Masar u kasukpa uma a Isaraila a uta punu a idika i ni.>>

¹² Ama da Musa wu ushuki Vuzavaguđu, <<Uma a Isaraila a panaka mu baci ba, nini dai tamkpamu Firi'auna u kupanaka mu, mpa na mi a kadanshi n cikeku?>>

Tsukaya tsu Musa n Haruna

¹³ Ama da Vuzavaguđu u danai Musa n Haruna kakuna adama a aza a Isaraila n Firi'auna

mogono ma Masar. U danai le a utaka n aza a Isaraila punu a idika i Masar.

¹⁴ Na va daɗa nkoshi m gbara-gbara mi i'uwa ya aza a Isaraila. Muku mo olobo n Ruben, maku ma iyain mi Isaraila ele ɗa, Enoku m Palu, n Hezuron, n Karimi. Ele na ɗa okpoi mogbodo mo Ruben.

¹⁵ Muku mo olobo n Simiyon ele ɗa Jemuwelu, n Jamin, n Ohadu, n Jaki, n Zoharu, n Shawu, vuza na vuka va aza a Kana'ana vu matsai, na va daɗa mogbodo ma Simiyon.

¹⁶ Na va daɗa ula a muku mo olobo n Levi, yaba dem n tsumani ci ni, ele ɗa Geshon, n Kohatu, m Merari. Levi wi ta n aya amangatawun n kamangankupa n e cindere (137) kafu u kuwa.

¹⁷ Muku mo olobo n Geshon yaba dem m mogbodo ma ni ele ɗa Libini n Shime.

¹⁸ Muku mo olobo n Kohatu ele ɗa Amuram n Iziharu n Heburon n Uziyelu. Kohatu u ya'an ta aya amangatawun n kamangankupa n tatsu (133), kafu u kuwa.

¹⁹ Muku mo olobo m Merari, ele ɗa Mahali m Mushi. Ele ɗa umaci u Levi, yaba dem m mogbodo ma ni.

²⁰ Amuram u zuwai Jokabe taku ve esheku a ni, ɗa u matsakai ni Haruna m Musa. Amuram wi ta n aya amangatawun n kamangankupa n e cindere (137) kafu u kuwa.

²¹ Muku mo olobo n Iziharu ele ɗa Kora, n Nefeku, n Zikiri.

²² Muku mo olobo n Uziyelu ele ɗa Mishayel, n Elizafan, n Sitiri.

²³ Haruna u zuwai Elisheba mekere ma Aminadabu vangu vu Nashon, ɗa u matsakai ni Nadabu, n Abihu, n Eliyaza, n Itama.

²⁴ Muku mo olobo n Kora ele da Asiru, n Elikana, n Abiyasafa. Na va da da mogbodo ma Kora.

²⁵ Eliyaza maku ma Haruna u zuwai mekere me Putiyelu, da u matsakai ni Finihasu. Aza na okpoi aza a gbara-gbara a i'uwa i Levi m mogbodo me le.

²⁶ Haruna vu nampa va m Musa va, ele da aza a na Vuzavaguđu u ya'ankai kadanshi, <<Utakai n aza a Isaraila a idika i Masar katsura-katsura.>>

²⁷ Musa n Haruna ele da a ya'in kadanshi n Firi'auna mogono adama a na u kasukpa a utaka n aza a Isaraila a idika i Masar.

Haruna u ya'in kadanshi a una u Musa

²⁸ A kannu ka na Vuzavaguđu u ya'in kadanshi m Musa a idika i Masar,

²⁹ u danai ni, <<Mpa da Vuzavaguđu, dana Firi'auna mogono ma Masar ili i na n danai nu dem.>>

³⁰ Ama Musa u danai Vuzavaguđu, <<A na wo okpoi mpa mi ta a kadanshi n cikeku, nini dai Firi'auna u kupanaka mu?>>

7

¹ Da Vuzavaguđu u danai Musa, <<Pana, mi ta o kubonoko wu an Kashile u Firi'auna. Mokoshi ma nu Haruna wi ta o kokpo an keneki ka na ka kuya'an kadanshi n una u nu.

² Vu dana yi ili i na n tonokoi nu dem. Kata ayi Haruna u dana Firi'auna u kasukpa aza a Isaraila a uta punu a idika i ni.

³ Ama mi ta a kuzuwa Firi'auna ugbamukaci. Kata n doku kpamu urotu wi ili i mereve i va, a idika i Masar,

⁴ ko n nannai Firi'auna wi ta na a kupanaka da ba. Kata mpa n neke aza a Masar atakaci n abundai, kata mu utaka uma a va aza a Isaraila kakau.

⁵ Ayin a na baci m barakpai kukiye ku va wa aza a Masar, ciya mu utuka n aza a Isaraila a katsuma ke le, i ta e kuyeve a na mpa da Vuzavaguđu.>>

⁶ Musa n Haruna a ya'in tsu na Vuzavaguđu u danai le.

⁷ A ayin a na a banai a ya'ankai Firi'auna kadanshi, Musa wi ta n aya amanganashi. Ayi Haruna tamkpamu wi ta n aya amanganashi n a tatsu.

Kalangu ka Haruna ka vazai koko

⁸ Da Vuzavaguđu u danai Musa n Haruna,

⁹ <<Firi'auna u dana baci, <Ya'in ili i mereve,> vu dana Haruna, <Dika kalangu ka nu, vu vakangu ka'a a idika e kelime ka Firi'auna.> ka'a ki ta a kuvaza koko.>>

¹⁰ Da Musa n Haruna a banai u Firi'auna a ya'in ili i na Vuzavaguđu u danai le. Ana a yawai, da Haruna u vakangi kalangu ka ni lo a ubuta u Firi'auna n anan taji a ni, da ta na ka vazai koko.

¹¹ Da Firi'auna u dekei aza e kuyeve n aza a kulana a ni, n oboci a aza a Masar, dada a kanai kuya'an ili i mereve i nanlo feu derere.

¹² Yaba dem vi le feu da u vakangi kalangu ka ni a idika da ta na a vazai oko. Ama da kalangu ka Haruna ko soƙongi alangu e le raka.

¹³ Ko n nannai, da Firi'auna u doku da u ya'in ugbamukaci, da u kpaɗai kupanaka le, uteku u na Vuzavaguɗu u danai de.

Maɗukpa ma na Mini mo bonoi mpasa

¹⁴ Da Vuzavaguɗu u danai Musa, <<Firi'auna wi ta n ugbamukaci n aɓundai, u iwain kukaşukpa uma a va a laza.

¹⁵ Bana u Firi'auna n usana, ayin a na wi a kuta a kubana e kuyene ku Nilu. Kata vu vana yi de a kaga'in ka kuyene ka, vi dika kalangu ka na ka vazai koko ka.

¹⁶ Kata vu dana yi, <Vuzavaguɗu Kaşhile ka aza a Ibrahim, u suku mu ta wa nu u danai vu kaşukpa uma a va a wala a bana a cikpa mu na de e meremune, ama ali n gogo na vu iwain kushuku.

¹⁷ Pana ili i na Vuzavaguɗu u danai, nannai da ve kuyeve a na mpa da Vuzavaguɗu. N kalangu ka na ki e kukiye ku va na, mi ta a kulapa mini ma Nilu kata mo bono mpasa.

¹⁸ Adan a na i punu a mini ma i ta a kukuwa, mini kpamu mi ta o kokpo n ushami tsu na aza Masar a kufuɗa o doku o so'o mini ma ba.> >>

¹⁹ Dada Vuzavaguɗu u danai Musa, <<Dana Haruna <U dika kalangu ka ni, kata u shamgba u sapangu ndolu m Masar ni nyeneke n adaba n ayinva a na o ko'i dem. I ta o kokpo mpasa, ali m mini ma na mi lo a ndiki n okotsu kobolo n ogbodo a idika i Masar dem.> >>

²⁰ Da Musa n Haruna a ya'in tsu na Vuzavaguɗu u danai le a ya'an. Da Haruna u dengusai kalangu ka ni lo e kelime ka Firi'auna n anan taji a ni dem

lo a kinda. Da u lapai Kuyene ku Nilu, ɗa ko okpoi mpasa.

²¹ Adan a na i punu a mini ma a kuwai. Da mini ma shamai kau, ali aza a Masar a fuda o doku so'o ba. Da mini dem a idika i Masar mo okpoi mpasa.

²² Ama oboci a Masar a kanai kuya'an ili i tsuboci i le, ɗa feu o bonokoi mini ma mpasa. Da kaɗu ka Firi'auna ko doku ka ghamasakai, u ciga kupanaka Musa ele n Haruna ba, tsu na Vuzavaguɗu u danai.

²³ Da Firi'auna u lazai o kubono e kefeku ka ni, ko kaɗu ka ni ka muɗa adama a ili i nampa ya ba.

²⁴ Da aza a Masar dem a gawai ayinva a kaga'in ke kuyene ku Nilu a kulansa mini mo kuso'o adama a na o doku a fuda o so'o mini me kuyene ma ba.

Maɗukpa mo opodo

²⁵ Ayin e cindere a lazai ana Vuzavaguɗu u langasaɗi Kuyene ku Nilu.

8

¹ Da Vuzavaguɗu u danai Musa, <<Bana u Firi'auna kata vu dana yi, <Ili i na Vuzavaguɗu u danai i ɗaɗa na, kasukpa uma a va a wala adama a na a ciya a bana a cikpa mu.

² Ama vu sanke le baci kulaza, mi ta a kutuka m maɗukpa mo opodo punu a idika i nu dem.

³ Kuyene ku Nilu ki ta a kushana n opodo. I ta a kuta kata a uwa e kefeku ka nu, n kunu ku kasa ku nu ali a gadi vu kajiba ka nu, n i'uwa ya aza a gbara-gbara a ulinga a nu, n uma a nu raka. I ta kpamu a ku'uwa e kenle ka kuyana kobolo m masasu ma kulapaka kiya ka akala dem.

⁴ Opodo a i ta a kudikpangusu n a carai nu n uma a nu dem, kobolo n aza a gbara-gbara a nu feu.> >>

⁵ Da Vuzavagudu u danai Musa, <<Dana Haruna, <Dengusa kalangu ka na ki e kukiye ku nu vu sapangu ndolu dem, ni nyeneke, n adaba. Opodo i ta a kuta a Masar, kata a pala idika ya.> >>

⁶ Da Haruna u dengusai kukiye ku ni, da u sapangi ndolu m Masar dem, da a utakai n opodo a na a palai ubuta dem.

⁷ Da oboci e le feu da a ya'in nannai n utsura u le, a zuwai opodo a utai punu a idika ya.

⁸ Da Firi'auna u dekei Musa n Haruna da u danai le, <<Polonokoi mu Vuzavagudu adama a na u takpaka mu madukpa mo opodo ma mpa n uma a va, mi ta a kukasukpa uma a nu a wala a bana a ya'anka Vuzavagudu alyuka.>>

⁹ Da Musa u danai Firi'auna, <<N neke wu ta tsugbayin. Zagba ayin a na vi cigai n folono Vuzavagudu adama a nu n uma a nu, ciya avu m kpa'a ku nu yu uvuka m madukpa mo opodo ma, kata a kasukpa a na i o Kuyene ku Nilu koci.>>

¹⁰ Da Firi'auna u danai, <<Mkpa vu nampa.>> Da Musa u danai, <<M pana ta, mi ta a kuya'an tsu na vu danai, adama a na vu yeve ta babu vuza na wi lo tsu Vuzavagudu Kashile ka tsu.

¹¹ Opodo a i ta a kukasukpa wu m kpa'a ku nu, n aza a gbara-gbara a nu, n uma a nu, a na o kokpo koci a dada a na i o Kuyene ku Nilu.>>

¹² Ana Musa n Haruna a utai da a kasukpai Firi'auna, da Musa u ya'in kavasa a kubana u Vuzavagudu ciya u takpa madukpa mo opodo ma

na u tukai Firi'auna.

¹³ Da Kašhile ka ya'in tsu na Musa u folonoi, da opodo a na i a kpa'a n a na i o oyonto n ashina dem a kuwai.

¹⁴ Dada o bolongi opodo a otoro-otoro, ali da idika ya yo okpoi n ushami.

¹⁵ Ama ana Firi'auna we enei ukuna wo opodo wa u jebe ta, da u doku u ya'in ugbamukaci. U panaka Musa n Haruna ba, uteku tsu na Vuzavaguđu u danai de.

Madukpa mi ikurukpatai

¹⁶ Da Vuzavaguđu u danai Musa, <<Dana Haruna, <Dengusa kalangu ka nu kaṭa vu lapa idika. Kubuta ki idika ku na ku dangai ki ta o kokpo ikurukpatai a idika i Masar raka.> >>

¹⁷ Da ta na a ya'in nannai, ana Haruna u dengusai kalangu ka ni, da u lapai idika da kubuta ku dangai. Da ta na ko okpoi ikurukpatai, da ikurukpatai ya i kanai kutakacika uma a Masar raka, ali nu nnama n le dem. Da kubuta ki idika ka dem ko okpoi ikurukpatai.

¹⁸ Ama ana oboci e le a cigai kuya'an nannai n ciboci ci le, a fuda ba. Ko n nannai dem, da ikurukpatai i kanai kutakacika uma nu nnama.

¹⁹ Da oboci a danai Firi'auna, <<Na va gbani da ba, kukiye ku Kašhile ku da.>> Ama kađu ka Firi'auna ko doku ka gbamasakai, ali da u iwain kupana. Uteku u na Vuzavaguđu u danai de.

Madukpa ma ayun

²⁰ Da Vuzavaguđu u danai Musa, <<Denga mkpa'a n usana, vu gasa n Firi'auna ayin a na wi a kubana e kuyene ka, kaṭa vu dana yi, <Ili i na

Vuzavagudu u danai i dada na, kasukpau ma a va a laza a bana a ya'anka mu aganda.

²¹ Vu kasukpa baci uma a va a lazai ba, mi ta a kusu'uku da n kakuma ka ayun, avu n aza a nu, n aza a gbara-gbara a nu dem, n i'uwa i le. Punu a i'uwa ya aza a Masar yi ta a kushana n ayun, ali a kimbai idika dem.

²² <<<Ama a kanna ka nanlo, mi ta a kukanza idika i Goshon a ubuta u na uma a va i, ayun a kusa'wa de ba. Adama a na vi yeve a na mpa Vuzavagudu mi ta kpamu punu a idika i nampa.

²³ Mi ta a kuzuwa urotu u na u kupecuku uma a va n uma a nu, urotu wi ili i mereve i nampa yi ta a kutawa makpa'a.> >>

²⁴ Da ta na Vuzavagudu u ya'in nannai. U su'uki m madukpa ma ayun a kubana e kefeku ka Firi'auna, n i'uwa ya aza a gbara-gbara a ni a Masar dem, da idika ya kpamu i kanai kunamba n kakuma ka ayun ka.

²⁵ Da Firi'auna u dekei Musa n Haruna u danai, <<Banai i ya'anka Kashile ka da ka alyuka punu na a idika ya.>>

²⁶ Dada Musa u danai, <<Nannai va u ya'an ba. Alyuka a na tsa kuya'anka Kashile Vuzavagudu vu tsu i ta o kokpo ili yu unata a kubana wa aza a Masar. E ene tsu baci a kuya'an alyuka a ili yu unata n ashi e le, i a kuvara tsu n atali ba?

²⁷ U ga'an ta ci ya'an nwalu n ayin a tatsu e meremune, ci yeve ci ya'anka Vuzavagudu Kashile ka tsu alyuka tsu na u danai.>>

²⁸ Da Firi'auna u danai, <<N kukasukupa da ta i bana i ya'anka Vuzavagudu Kashile ka da alyuka

e meremune. Ama kaṭa i bana da'in ba, gogo na ya'ankai mu kavasa bi'i feu.>>

²⁹ Da Musa u danai, <<N kaşukpa baci na mi ta a kuvasa u Vuzavaguḍu kaṭa mkpa'a u takpa maḍukpa ma ayun ma u Firi'auna, n aza a gbara-gbara a nu, n uma a nu dem. Ama mi ta a kuḅarangu wu, kaṭa vu doku vi yaṅsa tsu ba, vu doku vu saṅka uma kubana kuya'anka Kaşhile ke le alyuka ba.>>

³⁰ Da Musa u kaşukpai Firi'auna, u banai u ya'in kavasa a kubana u Vuzavaguḍu ciya u takpa maḍukpa ma.

³¹ Vuzavaguḍu u ya'in tsu na Musa u folonoi, ḁa u takpai maḍukpa ma ayun ma u Firi'auna, n aza a gbara-gbara a ni, n uma a ni dem ko kayun ke te ka buwa ba.

³² Ama Firi'auna u doku u ya'in ugḅamukaci, u kaşukpa uma a a laza ba.

9

Maḍukpa mi ilikuzuwa

¹ Da Vuzavaguḍu u danai Musa, <<Bana u Firi'auna vu dana yi ili i na Vuzavaguḍu u danai, <Ili i na Vuzavaguḍu Kaşhile ka aza Ibrahi ka danai i ḁaḁa na, <<Kaşukpa uma a va a laza adama a na a bana a cikpa mu.>>

² Ama vi iwan baci kukaşukpa le, ḁa vi lya'i kelime n kukaṅa le,

³ Vuzavaguḍu wi ta a kusuku m maḍukpa a ubuta wi ilikuzuwa i ḁa i na i tsu guba, nraḁika, ni njaki, n oḁoku, n arakuma, n anaka kobolo ni nkyon.

⁴ Ama Vuzavaguđu wi ta a kukanza kuzuwa ka aza a Isaraila ka ta u kasukpa ka aza a Masar, adama a na ko kuzuwa ku te ka aza a Isaraila ki lo a kukuwa ba.> >>

⁵ Vuzavaguđu u zuwai ayin da u danai, <<Mkpa'a mi ta a kuya'an ili i nampa punu a idika ya.>>

⁶ Ana kayin ka asai, da ta na Vuzavaguđu u ya'in nannai. Da kuzuwa ka aza a Masar raka ku kuwai, ama ko winja u te u kuzuwa wa aza Isaraila u kuwa ba.

⁷ Da Firi'auna u zuwai uma adama a na o godumo, da a cinai mayun da, ko manama me te ma aza a Isaraila ma kuwa ba. Ama Firi'auna u buwa ta n ugbamukaci, u iwain kuka sukpa uma a a laza.

Madukpa ma amici

⁸ Da Vuzavaguđu u danai Musa n Haruna, <<Shatangi ekiye a da n kokomo ka na ki lo e kenle, ka ta Musa u bulangu ka'a lo a wunlai a ashi a Firi'auna.

⁹ Kubuta ku kokomo ka ki ta a kuka ra'a a idika i Masar dem. Ayin a nanlo mbala ma amici mi ta a kuka na ikyamba i uma nu nnama dem, punu a idika i Masar.>>

¹⁰ Da e kenuki kokomo e kenle da a laza i banai a ubuta u Firi'auna, da Musa u vishangi kokomo ka a wunlai e kelime ka Firi'auna, da gogo lo amici a kana yaba dem a ubuta wa ali nu nnama dem.

¹¹ Ali n oboci a feu a fuda a shamgba kelime ka Musa ba, adama a na ele feu amici a kana le ta kobolo n aza a Masar a na a buwai dem.

¹² Ama ḡa Vuzavaguḡu u doku u zuwai Firi'auna u ya'in ugbamukaci ḡa u iwain kupanaka le, uteku tsu na Vuzavaguḡu u danai Musa ḡe.

Maḡukpa ma mini ma atali

¹³ Da Vuzavaguḡu u danai Musa, <<Dḡanga mkpa'a n usana vu bana u Firi'auna vu ḡana yi, <Ili i na Vuzavaguḡu u danai i ḡaḡa na, <<Kaṣukpa uma a va a laza a bana a cikpa mu.

¹⁴ Ko kpamu n gogo na mi ta a kusu'uku wu m maḡukpa, avu n aza gbara-gbara a nu, n uma a nu dem. Adama a na vi yeve babu vuza na wi tsu va punu a aduniyan dem.

¹⁵ Mi ishi baci de m faba wu ḡe n uma a nu m maḡukpa, vi ishi a kubuwa lo n wuma a aduniyan a nampa ba.

¹⁶ Ama n kaṣukpa wu ta n wuma adama a na n yotsongu wu utsura u va. Kaṡa uma a sala kula ku va aduniyan raḡa.

¹⁷ Ama ali n gogo na vu buwai a kucikpa kaḡi ka nu, ḡa vi iwain kukaṣukpa le a laza.

¹⁸ Mkpa'a nahannai mi ta o kuyo'o mini ma atali ma wuya-wuya ma na kaṡa a sa'wai kuyo'o ba, ali n ayin a na a ya'in iḡika i Masar.

¹⁹ Dana uma o bonoko n ilikuzuwa i nu n ili i na vi ni ḡa pulai dem a kpa'a, adama a na vuza na baci ko manama ma na mi pulai ma na mini ma atali ma sa'wai mi ta a kukuwa.>> >>>

²⁰ Aza a gbara-gbara a Firi'auna o yoku a na i a kupana wovon wi ili i na Vuzavaguḡu u danai, ḡa a ya'in gogo'o o bonokoi agbashi e le n kuzuwa ku le asuvu a kpa'a.

21 Ama aza a na a kpaɗai kukebece n kadanshi ka Vuzavagudu a kasukpai kuzuwa ku le n ag-bashi e le feu pulai.

22 Da Vuzavagudu u danai Musa, <<Dengusa kukiye ku nu a kubana gadi adama a na mini ma atali ma yikpa u uma dem nu nnama n ica'ashi ya ashina a Masar.>>

23 Da Musa u dengusai kalangu ka ni gadi, da Vuzavagudu u ya'in uladi u gbangam u na u tsu akana ali a kutawa a idika, da u lapai akpanga da u yo'i mini ma atali a idika i Masar dem.

24 Mini ma atali n uladi kau nannai, u sa'wa kuya'an a idika i Masar ba. Nawa dafa mini ma atali ma gbani-gbani ma na a sa'wai kuya'an a idika i Masar ali n ayin a na e yevei ubuta u nanlo n kula Masar.

25 A idika i Masar dem mini ma atali ma langasai ili i na yi e keteshe raka, uma nu nnama dem. Ma langasai ica'ashi dem, ali mo kodosoi ndanga raka.

26 Ama ubuta u na u kpaɗai kuyo'o mini ma atali ma koci u dafa Goshon, ubuta u na aza a Isaraila i.

27 Da Firi'auna u suki a bana e deke Musa n Haruna, da u danai, <<Gogo na n ya'an ta unushi, Vuzavagudu mayun da wi, ama mpa n uma a va ci n ukuna u mayun ba.

28 Tsu folono wu ta folonoko tsu Vuzavagudu, akpanga m mini ma atali ma na Kashile ka su'uki tsu va ma yawa tsu ta. Mi ta a kukasukpa da i laza gogo na, yo kudoku ya shamgba na ba.>>

29 Da Musa wu ushuki, <<Gogo na mu uta baci pulai vi likuci mi ta a kudangusa ekiye a va gadi

n vasa. Ayin a na baci mini ma atali n akpanga a shamgbai vi ta e kuyeve idika ya yi ta ekiye a Vuzavagudu.

³⁰ Ama n yeve ta avu n aza gbara-gbara a nu ya kupana wovon u Kashile Vuzavagudu ba.>>

³¹ A ayin a na lo falas* m bali† a namgba ta raka adama a mini ma atali ma, bali a kupusa falas tamkpamu a kuya'an apalu.

³² Ama alkama n ityawan i namgba ba adama a na ayin e kuge'we e le a yawa ba.

³³ Ana Musa u kasukpai ubuta u Firi'auna a pulai vi likuci da u dengusai ekiye a ni gadi, da u kanai avasa u Vuzavagudu. Dada mini ma atali n akpanga a shamgbai, da mini ma kasukpai kuyo'o a idika ya dem.

³⁴ Ana Firi'auna we ene mini, m mini ma atali n akpanga a ma laza ta, da u ya'in unushi kpamu. Ayi n aza a gbara-gbara a ni a kpanduki adu e le.

³⁵ Da Firi'auna u doku u kpanduki ka du ka ni, da u sankai aza a Isaraila ku laza, uteku u na Vuzavagudu u danai Musa de.

10

Madukpa ma akyu'un

¹ Da Vuzavagudu u danai Musa, <<Bana u Firi'auna adama a na mpa m kpanduku ta ka du ka ni n aza a gbara-gbara a ni, adama a na n ya'an ili i mereve i nampa e mere me le,

* **9:31 9:31** Bali ilikulya i yoku i da i na a ci cimba kata i matsa ci iwele † **9:31 9:31** Bali ilikulya i yoku i da i na a ci cimba kata i matsa ci iwele.

² adama a ili i nampa, yi ta a kufuda ya dana muku n da nu ntsukaya n da nu n tsu na n ya'in wuya-wuya n aza a Masar n tsu na n ya'in ili i mereve i va. Ada kpamu ta i kuyeve nannai a na mpa da Vuzavagudu.>>

³ Da Musa n Haruna a banai u Firi'auna da a danai ni, <<Ili i na Vuzavagudu Kashile ka aza Ibrahi ka danai i dada na, <Ali wannai dai va kukasuka kuya'an aradi a kubana a va? Kasuka uma a va a laza, adama a na a bana a cikpa mu.

⁴ Vi iwan baci kukasuka uma a va a laza, mkpa'a mi ta a kutuka n akyu'un a idika i nu.

⁵ I ta a kuyimkpa ali a pala idika dem ali babu vuza na u kufuda we kene idika ya, kata a takuma ilikulya'a i na yi ishi lo i na mini ma atali ma nusai, nu ndanga n na mi o kugbomguro a ashina a da.

⁶ I ta a kushana a i'uwa i nu n i'uwa ya aza a gbara-gbara kobolo n i'uwa ya aza a Masar dem. Ili i nampa ko ikaya i nu ko anan dada a nu n ayin a na a tawai a idika i nampa ali a kutawa anana, kata a sa'wa kene i da ba.> >> Da Musa u lazai u kasukpai Firi'auna.

⁷ Da nkoshi m gbara-gbara n Firi'auna a danai ni, <<Wana dai vuma vu nampa u kukasuka kuzuwaka tsu maza? Kasukpai aza Isaraila a bana a cikpa Kashile Vuzavagudu vi le. Gogo na i yeve a na idika i Masar i namgbai ba?>>

⁸ Da o bonokoi Musa n Haruna u Firi'auna, da u danai le, <<Yi ta a ku fuda ya bana ya cikpa Kashile Vuzavagudu vu da.>> Ama danai mu, anan yayi a kubana n ada?

⁹ Da Musa wu ushuki, <<Ci ta a kubana raka vu tsu mmaçi nu nkoshi m muku mo olobo ni nkere n tsu dem. Ci ta a kudika nkyon n tsu nu nradika, n anaka adama a na ci ta a kuya'an kaḍiva ka na tsa kucikpa Vuzavaguḍu.>>

¹⁰ Da Firi'auna u danai, <<Vuzavaguḍu ḍa koci u kubanḱa ḍa n kaşukpa ḍa baci i bana n amaçi a ḍa kobolo m muku dem, wi ta a kuya'an yi ta n kusheshe ku gbani-gbani.

¹¹ A'a ta nannai ba. Ali a ḍa koci a kubana a ya'anḱa Vuzavaguḍu aganda, adama a na ḍaḍa ili i na i folonoi.>> Da o lokoi Musa n Haruna punu a ubuta u Firi'auna.

¹² Da Vuzavaguḍu u danai Musa, <<Dengusa kukiye ku nu vu sapangu idika i Masar adama a na kakuma ka akyu'un ka ka pala idika ya dem, kata kpamu a takuma ili i na yi punu a idika i Masar dem i na mini ma atali ma nusai.>>

¹³ Da Musa u dengusai kalangu ka ni a ubon wi idika i Masar, ḍa Kashile ka suki wunlai a kasana u tawai punu a idika ya n kanna ka nanlo ka n kayin ka ni dem. A kubana usana ḍa wunlai u kasana wa u tukai n akyu'un.

¹⁴ Daḍa a kara'i a idika i Masar dem a shatangi idika ya palili. Kata a sa'wa kene icu'u i maḍukpa i nanlo ba, ili i nanlo kpamu yo kudoku ya tawa a idika i nanlo ba.

¹⁵ Da akyu'un a a palai ubuta dem ali idika i limanai adama akyu'un. A takumai ica'aşhi dem n umaci wu ndanga n na mini ma atali ma nusai. Babu kayuku ka taku ka mita ko ka maḍanga ka na ka buwai punu a idika i Masar.

¹⁶ Da Firi'auna u ya'in gogo'o u dekei Musa n Haruna da u danai le, <<N nusaka ta Kashile Vuzavaguđu vu da n afa dem.

¹⁷ Gogo na cinukpakai mu unushi u nampa, kata i vasa a kubana u Kashile Vuzavaguđu vu da u takpa atakaci a ukpa a nampa.>>

¹⁸ Da Musa u kasukpai kefeke ka Firi'auna da u banai u vasai u Vuzavaguđu.

¹⁹ Da Vuzavaguđu u saba'i wunlai wa u bonokoi u da wunlai u kalivi wu utsura, u na u purangi akyu'un a a kubana a Mala ma Shili. Ko kakyu'un ke te ka buwa a idika i Masar ba.

²⁰ Ama da Vuzavaguđu u kpandusuki kađu ka Firi'auna ka kpamu, ali da u sankai aza a Isaraila a kulaza.

Madukpa ma kayimbi

²¹ Da Vuzavaguđu u doku u danai Musa, <<Dengusa kukiye vu sapangu gadi adama a na kayimbi ka kpabam ka pala idika i Masar dem, kayimbi ka na kpamu ka mikinai ali adanshi uma i ta a kufuda a sa'wa ka'a.>>

²² Da ta na Musa u dengusai kukiye ku ni u sapangi gadi, da kayimbi ka palai Masar kpabam, ali ayin a tatsu.

²³ A katsuma ka ayin a nanlo babu vuza na u kene toku ko u bana ubuta u yoku. Ama aza a Isaraila i ta de n kutashi a ubuta u na i dem.

²⁴ Dada Firi'auna u suki e dekeke yi Musa, da u danai ni, <<Banai i cikpa Vuzavaguđu. Ko amaci a da m muku n da i ta a kufuda a bana n afa, kuzuwa ku da ku da koci i kukasukpa.>>

²⁵ Ama da Musa u danai, <<Mayun da vu kasukpa tsu tsu bana ci ya'an alyuka kobolo n kune'e ku kusongu u Vuzavaguđu Kashile ka tsu.

²⁶ Kuzuwa ku tsu dem ki ta a kubana n a tsu. Babu winja u na u kokpo. Tsa kuya'an ta ulinga n ku yoku a ubuta u kucikpa Vuzavaguđu Kashile ka tsu. Sai ayin a na ci yawai de, da ce kuyeve ili i na tsa ku cikpaka Vuzavaguđu.>>

²⁷ Ama da Vuzavaguđu u doku u zuwai Firi'auna u ya'in ugbamukaci kpamu, da u sankai le ku laza.

²⁸ Dada Firi'auna u danai Musa, <<Denga mu lo! Kata vu doku vi yawa devu nu mpa kpamu ba! Kanna ka na baci n gasai muku n ashi n avu, vi ta a kukuwa.>>

²⁹ Da Musa wu ushuki da u danai, <<Tsu na vu danai dem derere da, mpa ma o kudoku ma yawa devu n avu ba.>>

11

Ukpa u maku ma iyain ma aza a Masar

¹ Gogo na Vuzavaguđu u danai Musa, <<N kutuka ta madukpa mo yoku u Firi'auna n uma a Masar. Ayin a nanlo, wi ta a kushuku da i laza. U kasukpa da baci i laza, wi ta o kuloko da gbende-gbende.

² Dana uma a Isaraila, ali n amaci dem, o folono aza a Masar a na i idashi kobolo e neke le ili i na a ya'in n azurufa n azanariya.>>

³ Da Vuzavaguđu u zuwai aza a Isaraila a ciyai wishi e ekiye a aza a Masar. Musa feu n kaci ka ni u ciyai tsugbayin kau e ekiye a aza gbara-gbara a Firi'auna n aza a Masar a na a buwai dem.

⁴ Da Musa u danai Firi'auna, <<Ili i na Vuzav-aguḍu u danai i ḍaḍa na, kayin ke pece baci, mi ta a kuḱara'a idika i Masar.

⁵ Maku ma iyain me le dem mi ta a kukuwa, a gita a maku ma Firi'auna, vuza na wi o tsugono, a kubana a maku ma iyain ma kagbashi ka maku ma vuka ma na ma yawai kiya. Ali m maku ma iyain mi ilikuzuwa i na a gitai kumatsa dem.

⁶ Uma a Masar raka i ta a kushika n yoroli u la'a tsu na kata a sa'wai kuya'an ba. Ili i nanlo yo kudoku ya tawa kpamu ba.

⁷ Ama a katsuma ka aza a Isaraila meshe'e ma kuya'anka vuma ko manama wali ba. Ta lo i kuyeve a na Vuzavaguḍu wi a kinda aza a Isaraila kau n aza a Masar.

⁸ Anan taji a nu a nampa raka i ta a kutawa wa va, kata a kuḱanku mu a dana, <Wala! Laza n uma a nu raka,> Ayin a nanlo, n yeve n laza.>> Da Musa u ya'in wupa kau, ḍa u kaṣukpai Firi'auna.

⁹ Da Vuzavaguḍu u danai Musa, <<Firi'auna wa kupanaka wu ba, adama a na ili i mereve i va i yimkpa n abundai a idika i Masar.>>

¹⁰ Musa n Haruna a ya'in ili i mereve i gbagba'in i nampa dem e kelime ka Firi'auna. Ama Vuzav-aguḍu u zuwai Firi'auna u ya'in ugbamukaci. Firi'auna u kaṣukpa aza a Isaraila a laza a kaṣukpa idika i ni ba.

12

Kaḱiva ka Kupasamgbanai

¹ Ele lo bi'i a Masar va, ḍa Vuzavaguḍu u danai Musa n Haruna,

² Ili i na i dikai anana, wotoi u nampa u dada da wotoi u iyain u kaya.

³ Salaka aza a Isaraila raka, dana le a kanna ka kupa ko wotoi u nampa, vuma dem u lansa magiri ma na mi ushan u kenu, adama a aza a kpa'a a ni.

⁴ Kpa'a ku na baci ke enei ka kufuda kukotso magiri ma uteku u ni ba, u bolongu m kpa'a ku na ki devu n ayi, e pecuku ma'a uteku u kabundai ka uma ka na ka kutakuma inyama ya.

⁵ Magiri ma na i kuzagba mo okpo ma kaya me te kpamu babu usan, ama wi ta a kufuda kokpo maradika ko mokyon.

⁶ I ya'an kabana ka nlala n nanlo mayin, sai a kulivi ku kanna ka kupa n ka nashi o wotoi u iyain u nampa. Kata yaba dem a Isaraila u kida malala ma ni a kpa'a ku ni kafu ubuta u limana.

⁷ Kata e kenuku mpasa ma a darukpa akambu n gadi vu urotu wu utsutsu u kefeku wi i'uwa i le, a ubuta u na a kutakuma inyama ya.

⁸ N kayin ka nanlo, i zungu nlala ma, kata i takuma n ayuku a na i n okono, m boroji vu babu yisiti kpamu.

⁹ Kata i takuma inyama ya taku ko usakpi ba, ama i zungu inyama ya raka kobolo n kaci n ekpete m malaki dem.

¹⁰ Kata kagimi ka buwa ali a kubana usana ba. Kagimi ka buwa baci, i songu ka'a kafu usana.

¹¹ Nannai da ya kutakuma i da, nu ntogu n da u uki, n ataka u uki e ene a da, n alangu e ekiye a da. Yi ta a kutakuma i da m moloko, adama a na Kadiva ka Kupasamgbantai ka Vuzavagudu ka'a.

¹² N kayin ka nanlo, mi ta a kukara'a ubuta wa

aza a Masar, kaṭa mu una maku ma iyain dem ma aza a Masar, muku n ali n iyain nu nnama n na a gitai kumatsa dem. Mi ta a kuya'anka amali a aza a Masar afada. Adama a na mpa da Vuzavagudu.

¹³ Mpasa n daḍa n kokpo urotu a i'uwa i na yi dem. Me ene baci mpasa n nanlo, mi ta a kupasa da. Babu maḍukpa mu ukpa ma na ma kuciya da a ayin a na baci n tukai aza a Masar n atakaci.

¹⁴ <<I kuyongo ta a kucibasa n kanna ka nampa a kaya dem. I ya'ansa kaḍiva ka nampa ka u Vuzavagudu, ali a kubana wu ntsukaya n na i kutawa ya matsa kaṭa wo okpo da wila u na i kutono ayin dem.

¹⁵ Ali ayin e cindere ada a kutakuma boroji vu na vi n yisiti ba. Kanna ka iyain, yu utaka n yisiti a i'uwa i da. Vuza na baci u takumai boroji vu yisiti a katsuma ka ayin e cindere a nanlo i ta o kuloko yi a katsuma ka aza a Isaraila.

¹⁶ A kanna ka iyain ka kaḍiva ka, n kanna ke cindere i ya'an obolo a cida. Kaṭa i ya'an ulinga a katsuma ka ayin a nanlo ba, sai de i fobuso ili i na i ku lya'a koci yi da ya kuya'an.

¹⁷ Kaṭa i cibasa n kanna ka kaḍiva ko boroji vu babu yisiti ka nampa, adama a na a kanna ka nanlo ka'a mu utakai da a idika i Masar kumaci-kumaci. A kugita anana ali m muku n da nu ntsukaya n da dem, yi ta a kucibasa n kanna ka nampa wo okpo da wila.

¹⁸ O wotoi u iyain a kanna ka ayin kupa n a nashi n kulivi i takuma boroji vu babu yisiti, ali a kubana n kulivi ku kanna ka kamanga n ke te.

¹⁹ A katsuma ka ayin e cindere a nanlo, kaṭa a cina yisiti a i'uwa i da ba. Vuza na baci a

cinai a kutakuma ili i na yi n yisiti, ko komoci ko a katsuma ka uma a Isaraila, lokoi ni punu a katsuma ka uma a Isaraila.

²⁰ A katsuma ka ayin nanlo a ubuta u na yi idashi dem, kata i takuma ili i na yi n yisiti ba, i takuma boroji vu na vi babu yisiti.>>

²¹ Da Musa u dekei nkoshi m gbara-gbara mi Isaraila dem, da u danai le, banai i zagba nlala n na i kukida n limata i kpa'a i da ma kadiva ma Kupasamgbanai.

²² Yaba dem u tsuwan mpasa m malala ma ni a masasu. Kata u pitiku una u izobu punu a mpasa ma. U yeve u vishangu a utsutsu u kefeku, gadi n akambu dem. Kata vuza wu uta utsutsu u kefeku u kpa'a u ni ba, ali a kubana usana.

²³ Ayin a na baci Vuzavagudu wi a kukara'a adama a na wu una aza a Masar, wi ta e kene mpasa gadi n akambu a utsutsu u kefeku u da, kata u pasa u kasukpa da. U kukasukpa kuni ka ka uwa a i'uwa i da kata wu una da ba.

²⁴ I tono ili i nampa adama a na yo okpo ili i kutono i da nu ntsukaya n da, ayin dem.

²⁵ Ayin a na baci i yawai a idika i na Vuzavagudu u ya'ankai da uzuwakpani u kuneke da, kata i lya'a kelime n kucibasa n kadiva ka nampa.

²⁶ Muku n da me ece da baci, <<Yida kadiva ka nampa ka ki o kuyotsongusu?>>

²⁷ Kata i dana le, na va kadiva ka kupasamgbanai ka alyuka ka na Vuzavagudu wu utakai tsu a idika i Masar. Da wu unai aza a Masar ama da u kasukpai i'uwa i tsu. Da uma a kudangi da a cikpai ni.

²⁸ Da aza a Isaraila a ya'in derere tsu na Vuzavaguḍu u danai Musa n Haruna.

²⁹ N kayin ka gbayin, ḍa Vuzavaguḍu wu unai ngaji ma aza a Masar raḱa. U gitai m magaji ma Firi'auna vuza na wi idaṣhi a kakuba ko tsugono, ali a kubana a magaji ma vuza na wi ḍe ushiyi a kunu ku ugbashi, kobolo m muku n iyain mi ilikuzuwa raḱa.

³⁰ Firi'auna n anan taji a ni kobolo n aza a Masar raḱa a ḍangai n kayin, ḍa a kanai maṣhi n yoroli a idika i Masar raḱa, adama a na ukpa u kawuriya u ḍa.

Aza a Isaraila a utai a idika i Masar

³¹ Firi'auna u suki a bana e ḍeḱe Musa n Haruna n kayin ka nanlo, u danai, <<Ḍengai i Kaṣukpaka mu uma a va, aḍa n uma a ḍa aza a Isaraila ya'in tsu na i danai va, banai i cikpa Vuzavaguḍu.

³² Dikai kuzuwa ku ḍa n ushiga wu nlala n anaka tsu na vu danai. Ama kata i zuwaka mu unaṣingai bi'i, kata i laza.>>

³³ Da ta na aza a Masar a gbagbalai uma a a ya'an moloko a uta punu a idika, ḍa a danai, <<Ta baci nannai ba, ci ta a kukuwa raḱa.>>

³⁴ Uma a Isaraila a dikai kiya ku na ki uzubuki n yisiti ba, ḍa a tsungi ku ḍa nvene n le ḍa a katalai punu a ucanuku u le, ḍa o woki a avangatsu e le.

³⁵ Da aza a Isaraila a ya'in tsu na Musa u danai le a ya'an. Daḍa e ecei aza a Masar ili ya azurufa, kobolo n azanariya, kobolo n aminya.

³⁶ Vuzavaguḍu u zuwai aza a Isaraila a ciyai wishi a ubuta wa aza a Masar. Da e nekei le ili i na e ecei le dem. Ta aza a Isaraila a purai uciyi n abundai wa aza a Masar nannai.

³⁷ Da uma a Isaraila a dangai a kasukpai Ramase, a kanai uye a kubana o Sukotu. Kabundai ka uma ka na a walai e ene ele da akpan aman-gatawantai (600,000) ali bi'i koci, babu amaci m muku.

³⁸ Kabundai ka uma ka aza na i aza a Isaraila ba, da o tonoi le, ushiga wa anaka nu nlala u tonoi le feu.

³⁹ Da a ya'in boroji vu na vi yisiti ba n kiya ku na a utakai a idika i Masar. Boroji vu babu yisiti, adama na utaka le ta m moloko a idika i Masar, a ciya o fobusoko kaci ke le ilikulya'a ko boroji ba.

⁴⁰ Muku mi Isaraila a dasangu ta a idika i Masar, ali aya amangatawanashi n kaman-gankupa (430).

⁴¹ A kanna ku ukocishi ka aya aman-gatawanashi n kamangankupa (430) ka nanlo, dada Vuzavaguđu wu utakai n uma a ni a idika i Masar katsura-katsura.

⁴² N kayin ka nanlo ka da Vuzavaguđu u zuwai ashi adama a na wu utaka le a idika i Masar. Kayin ka nampa, ka Vuzavaguđu ka'a, adama a nannai aza a Isaraila raka i ta a kuzuwaka kayin ka nanlo ka ashi ali a kubana wu ntsukaya n na n kutawa.

Wila u kadiva ka kupasamgbanai

⁴³ Da Vuzavaguđu u danai Musa n Haruna, na va dada wila u kadiva ka kupasamgbanai,

Kata i kasukpa komoci ka lya'a ilikulya'a ya ba.

⁴⁴ Ama kagbashi dem ka na i tsulai wi ta a kufuda wa lya'a ilikulya'a ya, wi baci n ukidi u kavaja.

⁴⁵ Komoci ka na baci ka cipai wa da ko vuza zamalinga, wa kulya'a ilikulya'a ya ba.

⁴⁶ <<I takuma inyama ya punu a asuvu a kpa'a ku te, kata a utaka n i da pulai ba, kata kpamu i takuma inyama ya i boso etele a ba.

⁴⁷ Uma a Isaraila raka a ya'ansa kadiva ka nampa.

⁴⁸ Komoci ka na baci ki punu idashi n ada da u cigai kuya'an feu kadiva ka kupasamgbana'i ka Vuzavaguđu, mayun da maku ma vali ma na mi a kpa'a ku ni dem u ciya ukidi u kavaja. Kata ayin a nanlo u yeve u uwa a ubuta u kadiva wa kobolo n ada, wo okpo ta vuza likuci feu. Mavali dem ma na a kidai kavaja ba, kata u lya'a ilikulya'a ya ba.

⁴⁹ Wila u kana ta yaba dem ko vuza likuci ko komoci ka na ki punu idashi n ada.>>

⁵⁰ Da muku mi Isaraila n ya'in tsu na Vuzavaguđu u danai Musa n Haruna.

⁵¹ A kanna ka nanlo ka da Vuzavaguđu wu utakai m muku mi Isaraila a idika i Masar, katsura-katsura.

13

Kerengu ku maku ma iyain

¹ Vuzavaguđu u danai Musa,

² <<Maku ma iyain ma vuma ma aza a Isaraila, ko vuma ko manama, ma va ma'a, vu neke ma'a a kubana wa va.>>

³ Da Musa u danai uma a, <<Cibasai n kanna ka nampa ka na yu utai a idika i Masar, a ubuta wu ugbashi, n utsura u Vuzavaguđu wu utakai da, da u tukai da na. Kata i takuma boroji vu na vi n yisiti ba.

⁴ A kanna ka nampa ko wotoi u Abibu* ka dāda yu utai a idika i Masar.

⁵ A ayin a na baci Vuzavaguđu u bankai dā a idika i uma i Kana'ana, n Hitiya n Amoriya n Hiviya n Jebusiya, i na u kucinakai ikaya i nu u kuneke wu i dā. Idika i na yi m mani'in n tsuta, kaṭa vi ya'an kaḍiva vu cibasa n kanna ko wotoi ka nampa ka a kaya dem.

⁶ I takuma boroji vu na a ya'in n yisiti ba ali ayin e cindere, a kanna ke cindere, i ya'an kaḍiva ka u Vuzavaguđu.

⁷ Yi tā a kutakuma boroji vu babu yisiti va ali ayin e cindere, a kaṭsuma ka ayin a nanlo, kaṭa a cina ili i na yi n yisiti a kaṭsuma ka dā, ko punu a ubuta u na yi dem ba.

⁸ A kanna ka nanlo ka dā va kudana maku ma nu, <Ili i na i zuwai dā mi kuya'an kaḍiva ka nampa ka, ka dāda adama a ili i na Vuzavaguđu u ya'ankai mu, wu utukai mu a idika i Masar.>

⁹ Kaḍiva ka nampa ki tā o kokpo an urotu e kukiye ku nu, n ili i kucibasa kpamu a kucan ku nu adama a na wila u Vuzavaguđu u yongo punu a kaḍu ka nu, kaṭa vu dansa n una u nu. Adama a na Vuzavaguđu dā wu utukai nu a idika i Masar n utsura u gbayin.

¹⁰ Yi tā a kucibasa n kanna ka kaḍiva ka nampa ka a ayin a na a zuwai, a kaya lakam.

¹¹ <<Ayin a na baci Vuzavaguđu u tukai dā a idika i Kana'ana, dā u nekei dā i dā, uteku tsu na

* **13:4 13:4** Abibu dāda wi ishi wotoi u iyain u kaya e mekecu ma aza a Ibrahi, derere n tsu na a tsu gita kukece o wotoi u tatsu a kubana u nashi gogo na. Dāda kpamu e ci deke Nisan

u ya'in uzuwakpani n aḍa n ikaya i ḍa u kuneke ḍa ta idika ya,

¹² kaṭa i neke Vuzavaguḍu umaci u iyain u muku n ali n vuma, kobolo n umaci u iyain u muku n ali wu nnama adama a na n Vuzavaguḍu n ḍa.

¹³ Kogono ka majaki dem ka na a gitai kumatsa vi ta a kufuḍa va tsupa m maku ma malala. Ama vi ciga baci kuya'an nannai ba, vu kodo majaki ma kuḍeku. Ama maku ma vuma dem vi ta a kufuḍa va tsupa ma'a.

¹⁴ <<A kubana a ayin o yoku maku ma nu me ece wu baci, <Yidai na va?> U shuku yi, <N utsura u Vuzavaguḍu u ḍa wu utakai tsu a idika i Masar, a ubuta u na ci ishi a tsugbashi.

¹⁵ Ana Firi'auna u ya'in ugbamukaci, ḍa u iwain kukaṣukpa tsu tsu laza. Da Vuzavaguḍu wu unai muku n ali n na a gitai kumatsa n vuma nu nnama dem a Masar. I ḍaḍa i zuwai ḍa ci a kuya'anka muku n iyain mu nnama alyuka u Vuzavaguḍu. Kaṭa tsu tsupaka maku ma iyain ma vuma dem a ubuta u Vuzavaguḍu.>

¹⁶ Na va wi ta o kokpo an urotu e kukiye ku nu n ili i kucibasa a kucan ku nu, a na Vuzavaguḍu wu utakai tsu a idika i Masar n utsura u gbayin u kukiye ku ni.>>

Uma a a kaṣukpai Masar

¹⁷ Ana Firi'auna u kaṣukpai uma a lazai, Kaṣhile ka kaṣukpa le o tonon uye wa asuvu ba, u na u walai a idika ya aza a Filisitiya. Adama a na Kaṣhile ka dana ta, <<I ta a kufuḍa kusaba'a aḍu e le kaṭa a suma o kubono a Masar ayin a na baci e enei kuvon.>>

¹⁸ Da Kashile ko tonoi n ele a uye u na u tonoi m meremune u na u walai a Mala ma Shili. Ayin a na aza a Isaraila a kaşukpai Masar i ta ufobushi a na osoji o kuvon.

¹⁹ Da Musa u dikai etele a Isufu, adama a na ayi Isufu u zuwa ta de muku mi Isaraila a kucina u danai, <<Mayun Vuzavaguđu wi ta a kutawa wa banka da, kata i dika etele a va ayin a na baci yi a kulaza kukaşukpa ubuta u nampa.>>

²⁰ Da muku mi Isaraila n kaşukpai Sukotu, da a banai a daşangi e Etam a kakina kafu a uwa e meremune.

²¹ N kanna Vuzavaguđu u tsu wala ta kelime ke le n kabashi ke keleshu adama a na u yotsongu le uye, n kayin tamkpamu u wala n ele n kabashi ke keleshu ka kutashi ka akina. Adama a na e ene ubuta, ciya a fuda a ya'an nwalu n le n kanna n kayin dem.

²² Vuzavaguđu u takpa kabashi ke keleshu n kanna ko ka kutashi ka akina n kayin a ubuta u uma a ni ba.

14

Aza a Isaraila a kupasa Mala ma shili

¹ Dada Vuzavaguđu u danai Musa,

² <<Dana aza a Isaraila a kpatala o bono kacapa a vaku a Pi-hahiro devu n likuci i Bal-zefon. Ubuta wa wi ta e mere ma likuci i Magidolu m mala.

³ Firi'auna u sheshe ta, <Uma a Isaraila i ta de a kukara'asa keberiketi a idika ya, meremune ma kanai le ta.>

⁴ Mi ta a kuzuwa Firi'auna u ya'an ugbamukaci, wi ta a kuguva le, utsura u na n kulya'a Firi'auna n osoji a ni wi ta o kokpo ukuna u tsugbayin a kubana wa va. Nannai da aza a Masar e kuyeve a na mpa da Vuzavaguđu.>> Da aza Isaraila a ya'in tsu na a danai le.

⁵ Ana a danai mogono ma Masar uma a a laza ta, ayi n aza a gbara-gbara a ni a ya'ansakai ađu e le da a danai. <<Yida'i i zuwai da ci ya'in ili i tsulau nannai, da tsu kasukpai aza a Isaraila a lazai? Da tso okpoi na babu aza a na a kuya'anka tsu tsugbashi!>>

⁶ Da Firi'auna u zuwai o fobusoi ekeke o odoku o kuvon a ni n osoji a ni kpamu.

⁷ Da u dikai ekeke o odoku o kuvon aman-gatawantali (600) a singai, kobolo n ekeke o odoku a Masar a na a buwai dem. Yaba dem n kovonshi vi ni.

⁸ Da Vuzavaguđu u doku u zuwai Firi'auna mogono ma Masar ma ya'in ugbamukaci, adama a nannai, da u kanai kukiyanu aza a Isaraila a na i a kulaza n kađu ke le idashi.

⁹ Dada aza a Masar n ekeke o odoku o kuvon a Firi'auna raka, n aza a na a tsu kumba odoku a. A kiyangi aza a Isaraila da a cinai le a vaki a kakina ka Mala ma Shili devu m Pi-hahiro a kapashi ko yoku ka Bal-zefon.

¹⁰ Ana Firi'auna wi a kuyawa devu, da aza a Isaraila a kpatalai ashi da enei aza a Masar a kutawa a kacapa ke le. Da wovon u kanai le n abundai, da a lapai una a kubana u Vuzavaguđu.

¹¹ Da aza a Isaraila a danai Musa, <<Yida'i i zuwai da vi ya'ankai tsu nannai, vu utakai tsu a idika i Masar, vu tukai tsu na adama a na tsu

kuwa e meremune? Asaun i de a Masar a na a kucidangu tsu ba? Yidai i zuwai da vu zuwai tsu tsu kasukpai idika i Masar?

¹² Tsu dana wu ukuna u nampa a tsu bi'i na de a Masar ba? Wi ishi ta a kula'a n kuga'an vu kasukpa tsu ci ya'anaka aza a Masar tsugbashi, an tsakwa na e meremune.>>

¹³ Ama Musa u danai uma a, <<Kata i pana wovon ba. Shamgbai de bini a ubuta u na yi de dem, Vuzavaguđu wi ta a kisa da anana. Uteku n anana yo kudoku ye kene aza a Masar a nampa ba.

¹⁴ Vuzavaguđu n kaci ka ni wi ta a kushilikaka da, ada kata i ya'an ili i yoku ba.>>

¹⁵ Dada Vuzavaguđu u danai Musa, <<Yidai i zuwai da vi a kushi'aka mu? Dana uma a lya'a kelime nu nwalu.

¹⁶ Kata vu dengusa kalangu ka nu vu sapangu mala ma, ma mi ta e kupece adama a na aza Isaraila a wala punu e mere a idika yu udekpu.

¹⁷ Mi ta a kuzuwa aza a Masar o okpo n ugbamukaci kau ali kata a danga adama a na o tonole. A ayin a nanlo da ma kuciya tsugbayin a ubuta u Firi'auna n osoji a ni dem n ekeke o odoku a ni n akumbi e ekeke o odoku a feu.

¹⁸ A ayin a na baci n ciyai tsugbayin u Firi'auna n ekeke o odoku a ni ali n akumbi e le, dada aza a Masar e kuyeve a na mpa da Vuzavaguđu.>>

¹⁹ Kalingata ka Kashile ka na ka tsu wala kelime ka aza o kuvon a Isaraila, da u bonoi kacapa ke le. Da feu kabashi ke keleshu ka na ki o kutonole va feu ke sheruwengi ko bonoi kacapa ke le.

²⁰ Da keleshu ka ka shamgbai e mere ma aza a Masar n aza a Isaraila. E kuneke kayimbi a kakambu ka aza a Masar, kutashi tamkpamu a kakambu ka aza a Isaraila. Ta keleshu ke pecei uma a nannai n kayin babu uteku u na a kuyawanai dedevu.

²¹ Da Musa u tsu dengusa kukiye ku ni a gadi vu mala. Da Vuzavaguđu u suki n wunlai wu utsura u kasana u na u gitai kulapa a katsuma ka kayin ka nanlo dem, ali da mini ma me pecei ugboku u re. Da mere ma mo okpoi udekpu.

²² Da aza a Isaraila a walai punu e mere a mala ma a idika i dekpu m mashilya ma mini a kakambu ku usingai n ku ugula dem.

²³ Da aza a Masar a kiyangi le, kobolo n odoku a Firi'auna, kobolo n ekeke o odoku o kuvon n akumbi a, da o tonoi le a ku'uwa punu e mere ma mala ma.

²⁴ Ama n usana kau kafu kayin ka asa, da Vuzavaguđu de gadi vi keleshu ka akina da u lanaki osoji a aza a Masar, da u kanai kuzuwa wovon a adu e le, da a ripulai.

²⁵ Da anci e ekeke e le a kanai kuliba o kolyo'o, o doku a fuda a wala ba. Adama a nannai, da aza a Masar a kanai ku dananai, <<Ya'an tsu suma tsu kasukpa uma a nanlo nannai, adama a na Vuzavaguđu wi ta a vishili n a tsu adama e le.>>

²⁶ Dada Vuzavaguđu u danai Musa, <<Dengusa kukiye ku nu a gadi vu mini va adama a na mo bono ma pala aza a Masar raka n ekeke o odoku e le kobolo n akumbi o odoku a dem.>>

²⁷ Ubuta bi'i kali-kali da Musa u dengusai kukiye ku ni da u sapangi mala, gogo lo da mini

mo bonoi uteku u na ma mi ishi. Aza a Masar a gbagbalai adama a na a isa kaçi ke le, da Vuzavaguđu u ni'wantangi le punu raka a mala ma.

²⁸ Da mini ma mo bonoi da ma palai ekeke o odoku a Firi'auna n akumbi a dem kobolo n osoji a Firi'auna a na o tonoi aza a Isaraila a ku'uwa a mala ma. Ko vuza te u la'a ba.

²⁹ Ama aza a Isaraila a walai a idika i dekpu, da mini ma ma ya'in nshilya n re me te a ugula me te a usingai.

³⁰ A kannu ka nanlo, da Vuzavaguđu wi isai aza a Isaraila e ekiye aza a Masar. Da aza a Isaraila e enei even a ikyamba ya aza a Masar a kakinu ka mala ka.

³¹ Ana aza a Isaraila e enei utsura u gbangam u na Vuzavaguđu u yotsongi aza a Masar, da a panai wovon u Vuzavaguđu. Da o doku da e nekei adu e le u Vuzavaguđu m Musa kagbashi ka ni.

15

Vishipa vu Musa

¹ Da Musa n aza a Isaraila a ya'in vishipa vu nampa va a kubana a ubuta u Vuzavaguđu, mi ta a kuya'an vishipa vu kucikpa Vuzavaguđu, adama a na ayi da u ciyai ulya'i u gbayin. U vakangi kodoku n kakumbi ka ni dem a mala.

² Vuzavaguđu da katsura ka va ayi da kpamu vishipa vu va, ayi da wishi u va. Ayi da Kashile ka va, mi ta a kucikpa yi, Kashile ke esheku a va, n kucikpa yi ta.

³ Vuzavaguđu kovonshi ka'a, kula ku ni ku da feu Vuzavaguđu.

⁴ Ekeke o odoku a Firi'auna n osoji a ni, u vakangi le a mala. Aza a gbara-gbara a uzagbi a Firi'auna u ni'wantangi le a Mala ma Shili.

⁵ Da mini mu ugayi ma palai le, da a libai sai daka tsu katali.

⁶ Kukiye ku singai ku nu Vuzavaguđu ki ta n tsugbayin n utsura, n kukiye ku singai ku nu ku dafa vu langasai irala.

⁷ N tsugbayin tsu utsura tsu nu tsu da vu poloi aza a na i a tsurala n avu. Da vu tsunki le wupa u nu, vu songi le n akina a nu tsu mita me dekpui.

⁸ N utsura wa ayinviki a na a utai a vunu vu nu, da mala mo bolongi a ubuta u te. Mini ma abundai mo bonoi ma ya'in mashilya, mala ma kutsai an katali e mere ma mala ma.

⁹ <<Vurala vi le vu danai,
 <N kusaba le ta, n kulya'a le ta,
 n ku pecuku ta ucanuku wa,
 n kudika ta ili i na mi a kuciga,
 n kutala ta kotokobi ka va
 kata ekiye a va a una le.>

¹⁰ Ama da vu uvulai n ayinviki a nu,
 da mala ma palai le,
 da a libai tsu katamba
 punu a mini ma gbayin.

¹¹ <<Yayi a katsuma ka amali wi uteku tsu nu Vuzavaguđu?

Yayi wi uteku tsu nu a katsuma ka tsugbayin
 n cida, n utsura n tsugbayin a kuya'an ili i mereve?

¹² Vu barakpai kukiye ku usingai ku nu
 da idika i sodongi le.

13 <<N ucigi u gbayin u nu u da vu ci ya'an kaguba
ka uma a nu a na vi isai.

A katsuma ku utsura u nu u da va kuguba le
a kubana ubuta wi idashi u cida u nu.

14 Idika kakau yi ta a kupana kata i dagaza,
unangbi u katsuma u kana ta aza a Filisitiya.

15 Ngono n Edom mi ta a kudagaza,
aza a gbara-gbara a Mowabu i ta a kulima
adama atakaci,

aza Kana'ana i ta a kuni'wan,

16 wovon n udagaji wi ta a kuka le.

Ama adama a utsura u kukiye ku nu,

i ta a kushamgba n utsura an katali,

ali sai ayin a na uma a nu a lazai, Vuzavaguđu,
ali sai ayin a na uma a na vu utakai a lazai.

17 Vi ta a kudika le kata vu shikpa le,
a kusan ku nu,

ubuta u na avu Vuzavaguđu vu lapulukai kaci ka
nu,

A A'isa a na avu Vuzavaguđu, vu lapulukai
kaci ka nu.

18 Vuzavaguđu wi ta a kulya'a tsugono,
ali ayin babu uteku.>>

19 Ana odoku a Firi'auna n ekeke o odoku n
akumbi e le a uwai a mala ma, da Vuzavaguđu
u bonokoi m mini ma, u palai le m ma'a, ama aza
a Isaraila a walai a idika i dekpu punu e mere ma
mala ma.

20 Da taku vu Haruna Miriyamu keneki, u dikai
makanlu e ekiye a ni da ta na amaci n abundai o
tonoi ni, a kanai tsuwa'i n e je'i.

21 Da Miriyamu u ya'in vishipa vu nampa, <<Ci
ya'ankai Vuzavaguđu vishipa, adama a na ayi da

u ciyai ulyai u gbayin. Ayi da u ni'wantangi odoku n akumbi e le dem a mala.>>

Mini mo okono mo okpoi mu uyo'o

²² Dada Musa u tonoi n aza a Isaraila, ana a kasukpai Mala ma Shili, da u zuwai le a wala e meremune ma na e ci deke Shuru. A ya'an ta ayin a tatsu, ele a kuwala e meremune ma nanlo ama e ene mini ba.

²³ Ana a yawai a Mara a fuda o so'o mini ma ba, adama a na mini ma mi ta n okono. (I dada i zuwai da e dekei ubuta wa Mara.)

²⁴ Da uma a ya'ankai Musa mololo, a danai, <<Yidai tsa damgba tso so'o?>>

²⁵ Da Musa u shi'ikai Vuzavaguđu, da Vuzavaguđu u yotsongi ni kacaka ka madanga. Da u dikai u vakangi ka'a punu a mini ma, da mini ma mo bonoi uyo'o. A ubuta wa de da Vuzavaguđu u nekei le kupi'isa n wila, da kpamu u kondoi le.

²⁶ Da u danai, <<I pana baci kalakatsu ka Vuzavaguđu Kashile ka da mayin, da i ya'in ili i na i ga'in ni kpamu, da i tonoi ili i na u danai derere. Da kpamu i tonoi wila u ni raka, mpa mi a kutuka da n ilanishi tsu na n su'uki aza a Masar ba, adama a na mpa da Vuzavaguđu vu na u tsu potsotongu da.>>

²⁷ Dada uma a a yawai e Elim, a ubuta u na wi n ashi a mini kupa n e re ni nshuwa amangatatsunkupa. Da a vaki lo devu n ubuta u mini wa.

16

Kashile ke nekei nroni m mana

¹ Aza a Isaraila raḳa a ḳaṣukpaḳ Elim, ḁa a banai e meremune ma na e ci ḁeke Sin. Wi ta e mere me Elim n Sinai. Ili i nanlo i ya'an ta a kanna ke gendu ko wotoi u ire ana a utaḳ a Masar.

² E meremune ma ḁe, ḁa aza a Isaraila raḳa a ya'ankai Haruna m Musa mololo.

³ Aza a Isaraila a danai le, <<Wi ishi ta a kula'a n kuga'an Vuzavaguḁu wu una tsu ḁe a Masar. Adama a na a Masar ḁe ci ci lya'a ta ili i na ci cigai n inyama dem ayin tutu. Ama vu tukai tsu na e meremune, adama a na vu una tsu n kambulu.>>

⁴ Da Vuzavaguḁu u danai Musa, <<Mi ta a kuzuwa ilikulya i yikpa a idika tsu na o ci yo'o mini, kanna dem vuza wu uta u ciya ilikulya'a i na i kuyawa yi a kanna. Tsu nampa tsu ḁa n kukondo le ko a kufuḁa o tonon kadanshi ka va ko a kufuḁa ba.

⁵ A kanna ka tali o bolongu ilikulya i na i kuyawa una u kulya'a kure, i la'a uteku tsu na i ishi a ci ya'ansa, kaṭa a lapula i ḁa.>>

⁶ Da Musa n Haruna a danai uma a, <<Anana n kulivi ku nampa yi ta e kuyeve an Vuzavaguḁu ayi ḁa vuza na wu utakai ḁa a idika i Masar,

⁷ n usana yi ta e kene tsugbayin tsu Vuzavaguḁu, adama a na ayi u pana ta kaṣala ka na yi a kuya'ansa ayin dem. A tsu ḁa anan ya, ali ḁa yi a kuya'anka tsu mololo?>>

⁸ Da Musa u danai kpamu, <<Yi ta e kuyeve a na ayi ḁa Vuzavaguḁu ayin a na baci u nekei ḁa boroji vu na yi a kuciga dem n usana ḁa kpamu u nekei ḁa inyama n kulivi. Adama a na u pana ta mololo ma na i ya'ankai ni. A tsu ḁa anan ya?

Vuzavaguḍu ḍa yi a kuya'anka mololo, a tsu ḍa ba.>>

⁹ Da Musa u danai Haruna, <<Dana umaci wa aza a Isaraila raḱa, <Ṭawai u Vuzavaguḍu gbende vu ḍa, adama a na u pana ṭa mololo ma ḍa.> >>

¹⁰ Ana Haruna wi a kadanshi n uma a Isaraila raḱa, ḍa a lanai ubon u meremune, ḍa e enei tsugbayin tsu Vuzavaguḍu e eleshu.

¹¹ Vuzavaguḍu u danai Musa,

¹² <<M pana ṭa kaṣaḷa ka aza a Isaraila ka. Dana le, <N kulivi, yi ṭa a kuciya inyama i kutakuma, n usana dem yi ṭa a kuciya ilikulya. Ta lo i kuyeve a na mpa ḍa Vuzavaguḍu Kaṣhile ka ḍa.> >>

¹³ N kulivi ku nanlo, ḍa nroni n ṭawai n kimbai le raḱa. Da n usana, ciza tsu matsai n aḅundai tsu kara'i ubuta u na i va.

¹⁴ Ana ciza tsu saruwai tsu kotsoi, ḍa ili i yoku wari tsu egele yo okpoi lo a idika ya.

¹⁵ Ana aza a Isaraila e enei nannai, ḍa e ecenei, <<Yidai tamkpamu nannai?>> Adama a na ishi e yeve ili ya ba.

Da Musa u danai le, <<Ilikulya i ḍa Vuzavaguḍu u nekei ḍa i lya'a.

¹⁶ Ili i na Vuzavaguḍu u danai i ḍaḍa na, <Yaba dem u bolongu tsu na u kuyawa yi kulya'a. Kenuki mokoko me te adama a uteku u kaḅundai ka na ki punu a kapam ka.> >>

¹⁷ Da aza a Isaraila a ya'in tsu na a danai le, aza o yoku o bolongi n aḅundai aza o yoku kpamu kenke'en.

¹⁸ Ana a gisangushi i ḍa n kakpanu, ḍa yaba dem u ciyai tsu na u kuyawa yi. Aza a na o bolongi n aḅundai a buwa n ili ba, aza a na o bolongi kenu

da a buwai n i na i kuyawa le. Kpa'a dem kuciyai tsu na ki a kuciga.

¹⁹ Da Musa u danai le, <<Kaṭa vuza u lya'a u buwaka adama a mkpa'a ba.>>

²⁰ Ama aza o yoku a iwan ta kupana, da o foboi i yoku ali a kubana usana. Azun a shanai punu ali i da i gitai kuta ushami u gbani-gbani, da ta na Musa u ya'in wupa n ele.

²¹ Usana dem yaba dem u tsu bolongu ta i na u cigai, ama i na i buwai kanna ka sudukpa baci kaṭa i derikpe.

²² A kanna ka tali yaba dem u bolongi ali ugboku u re wu nkoko'o n re tsu na ishi o tsu bolongu, da nkoshi m gbara-gbara m banai u Musa da a danai ni.

²³ Da u danai le, <<Ili i na Vuzavaguḍu u danai i daḍa na, mkpa'a kanna ka Ashibi ka'a ka cida kanna ka kuvuka, kangalai ili i na i kukangala kaṭa kpamu i laluku i na kpamu i kulaluku, zuwai ili i na i buwai dem a kubana usana u yoku.>>

²⁴ O foboi ilikulya ya tsu na Musa u danai le, ana kayin ka asai ilikulya ya i shama ba, i uwa feu azu'un ba.

²⁵ Da Musa u danai le, <<Lya'i i da anana, adama a na anana kanna ka Ashibi ka'a kanna ka kuvuka ka na kpamu e nekei Vuzavaguḍu, ye kene ilikulya lo pulai a idika ba.

²⁶ Yi ta a kufuda ye kene ilikulya pulai ali ayin a tali ama a kanna ka Ashibi i kene ili ba.>>

²⁷ A kanna ke cindere aza o yoku a banai adama a na o bolongu ilikulya ama e ene ili ba.

²⁸ Da Vuzavaguđu u danai Musa, <<Wannai dai uma a va a kukaşukpa ku'iwān kadānshi ka va n kuyotsongusu ku va?

²⁹ Cibai a na Vuzavaguđu da u nekei da Ashibi. I da da i zuwai da u nekei da ilikulya i na i kuyawa da ali ayin e re. Yaba dem vu da u daşangu a kpa'a a kanna ke cindere ka nanlo kata wu uvuka u bana a ubuta ba.>>

³⁰ Da uma a a uvukai a kanna ke cindere.

³¹ Dada uma a Isaraila e dekei ilikulya ya mana, I da yi ta kenke'en wari ci igebetsu, uyo'o ce emeshe a ishigi.

³² Da Musa u danai uma, ili i na Vuzavaguđu u danai i da da na, <<Vuzavaguđu u danai, <Foboi mokoko me te ma mana, adama a na mi ta a kuciga ntsukaya n na n kutawa me ene, e yeve icu'u yi ilikulya i na n nekei da a ayin a na yi e meremune a na mu utakai da a Masar.> >>

³³ Da Musa u danai Haruna, <<Kenuku mana vi yoku vu zuwa e kedele a ubuta u na ci ci ya'anka Kashile aganda adama a ntsukaya n na mi lo a kutawa.>>

³⁴ Tsu na Vuzavaguđu u danai, da Haruna u zuwai vu da e kelime ka Akpati vu Uzuwakpani, adama a na vi ya'an wadani.

³⁵ Aza a Isaraila a ya'an ta aya amangere ele a kulya'asa mana, sai ayin a na a yawai a likuci i na uma i idashi. A lya'asa ta mana ali sai ayin a na a yawai a kakinā ka Kana'ana.

³⁶ Mokoko mi ta derere n ugboku u te u ifa.

17

Mini mu utai a kakpanlai

¹ Uma a Isaraila raka a kasukpai une u Sin, da a kanai uye a kubana a ubuta kakau tsu na Vuzavaguđu u danai le. Da a vaki lo kpamu e Refidim, ama mini mi lo a na uma o kuso'o ba.

² Da uma a ya'ankai Musa mololo. A danai, <<Neke tsu mini mo kuso'o.>> Da Musa wu ushuki, <<Yidai da yi a kuya'anka mu mololo? Yidai kpamu i zuwai da yi o kukondo Vuzavaguđu vu da?>>

³ Adama a na i ta a kupana kakuli a ubuta u nanlo, da a ya'ankai Musa mololo. A danai, <<Yidai i zuwai da vu utakai tsu a Masar adama a na a tsu m muku n tsu, n kuzuwa ku tsu, tsu kuwa na n kakuli?>>

⁴ Da Musa u salakai Vuzavaguđu, u danai, <<Nini dai n kuya'an n uma a nampa? I ta devu a na a vara mu a una.>>

⁵ Da Vuzavaguđu wu ushuki Musa, <<Bana e kelime ka uma ka kenu. Vu dika nkoshi m gbara-gbara n yoku i walaka n kalangu ka nu e kukiye ka na vu lapakai Kuyene ku Nilu ka.

⁶ N kuyongo ta n avu a kakpanlai ka Kusan ko Horebu. Lapa kakpanlai ka, mini mi ta a kuta adama a na i so'o n uma a nu.>> Da ta na Musa u ya'in nannai a ashi o nkoshi m gbara-gbara mi Isaraila.

⁷ Da u dekei ubuta wa Masaha m Mariba, adama a na ta de aza a Isaraila a ya'in mololo, da kpamu o kondoi Vuzavaguđu, a danai, <<Vuzavaguđu wi ta n a tsu ko ta nannai ba?>>

Aza a Isaraila a lya'i aza e Emeleki n kuvon

⁸ Aza e Emeleki a banai wa aza a Isaraila e Refidim adama a na a ya'an kuvon.

⁹ Da Musa u danai vuza yoku vuza na e ci deke Jesuwa, <<Zagba uma a tsu o yoku a na a kubana vishili n aza e Emeleki. Mkpa'a mi ta a kushamgba gadi vu masasan a kinda da n kalangu ka Kashile e ekiye a va.>>

¹⁰ Dada Jesuwa u shilikai n aza e Emeleki tsu na Musa u danai ni. Da Musa n Haruna n Horu a banai gadi vu masasan.

¹¹ Uteku u na Musa u dengusai ekiye a ni ta ta na nannai aza a Isaraila a kanai kulya'a aza e Emeleki n kuvon. Ama u cipaka baci ekiye a ni, ayin a nanlo a da aza e Emeleki a kuka kulya'a le tamkpamu.

¹² Ana ekiye a Musa o o'oi, da a laisai katali da a zuwakai ni u dasangi. Da Haruna n Horu e kebei ni ekiye ku te ku te adama a na ekiye a o yongo udengushi ali kanna ka yikpai.

¹³ Nannai da Jesuwa u lya'i aza e Emeleki n kuvon.

¹⁴ Da Vuzavagudu u danai Musa, <<Dana arabali a nampa tsu na vi lya'i aza Emeleki, kata vi keceke Jesuwa adama a na a ciba kata a cinukpa n aza Emeleki raka-raka aduniyan ko wannai.>>

¹⁵ Da Musa u ma'i katalikalyuka da u ne'i ubuta wa kula, <<Vuzavagudu da urotu u keleje u va.>>

¹⁶ Da u danai, <<A dengusa ta urotu u keleje u Vuzavagudu gadi, Vuzavagudu wi ta a kulya'a kelime n kushilika n aza a Emeleki tsukaya kakau a kubana.>>

18

Jeturo u banai we enei Musa

¹ Ayi Jeturo ganu va aza a Midiya akaya a Musa, u pana ta ili i na Kashile ka ya'ankai Musa n aza Isaraila, tsu na wu utakai le a idika i Masar.

² Ana Musa u danai vuka vi ni Zipura u bana we ene esheku, da Jeturo akaya a ni a rabasai ni,

³ m muku n ni n re. Maku me te kula ku ni ku da Goshum adama a na Musa u dana ta, <<Mo okpo ta komoci a idika i na yi i va ba.>>

⁴ Da u ne'i maku me te ma feu kula Eliyaza, da u danai adama a na, <<Kashile ke esheku a va ayi da kabanke ka va wi isa mu ta a ubuta u kotokobi ka Firi'auna.>>

⁵ Ayin a nanlo, ayi Jeturo akaya a Musa n vuka vu Musa va m muku dem a tawai kene yi e meremune a ubuta u na u vaki devu n kusan ku Kashile.

⁶ Jeturo u suku ta akaka u Musa u danai, <<Mpa, akavu mi ta lo a kutawa n vuka vu nu m muku n re n nu feu.>>

⁷ Ana a yawai da Musa u banai e kelime ka akaya a ni, da u kudangi da wo obongi ni. Ana o kotsoi ikyashi da a lazai a uwai a kapam ka ni.

⁸ Dada u danai akaya a raka ili i na Vuzavaguđu u ya'in n Firi'auna kobolo n aza a Masar raka adama a aza a Isaraila, n atakaci a na e enei a uye, n tsu na Kashile ki isai le.

⁹ Ayi Jeturo u ya'an ta mazanga kau a na u panai ili i singai i na Vuzavaguđu u ya'ankai aza a Isaraila, a na wi isai le e ekiye a aza a Masar.

¹⁰ Da u danai, <<Cikpai Vuzavaguđu, vuza na wi isai nu e ekiye aza a Masar kobolo n ekiye a Firi'auna. Kobolo n vuza na wi isai aza a Isaraila e ekiye aza a Masar.

¹¹ Gogo na n yeve ta Vuzavagudu u la'a ta amali a na a buwai dem, adama a na wi isa le ta e ekiye a aza a na a takacikai le n tsugoyi.>>

¹² Da Jeturo, akaya a Musa u tukai n alyuka o kusongu kobolo n kune'e u Kashile. Da Haruna nu nkoshi m gbara-gbara ma aza a Isaraila a banai adama a na a lya'a ilikulya de n Jeturo akaya a Musa, e kelime ka Kashile.

¹³ Kanna ke ire, da Musa wo okpoi vuza va afada vu uma, da uma a shamgbai n usana sai kulivi dem adama a afada.

¹⁴ Ana akaya a Musa e enei ili i na Musa wi a kuya'anka uma, da u danai, <<Yidai va kuya'an n uma a nampa? Nini dai avu ende'en va kudasangu a kuya'anka uma a nampa afada, uma a na i kashani ili i na i dikai usana ali a kubana kulivi?>>

¹⁵ Da Musa wu ushuki, <<A tawa ta wa va adama a na e yeve ili i na Kashile ki a kuciga a ya'an.

¹⁶ Ayin a na baci de dem a ya'in mawansa da a tawai wa va, n tsu uwa ta e mere me le kata n tonuko le ili i na wila u Kashile u dansai.>>

¹⁷ Da akaya a Musa a danai ni, ili i na vi a kuya'an i da i ga'an ba.

¹⁸ Avu n uma a na i a kutawa a nu gbani da yi o ko'wuso kaci ka da. Avu ulinga u la'a wu ta abundai, vi a kufuda u da avu ende'en nu ba.

¹⁹ Panaka mu gogo na, n kuneke wu ta odoki kata kpamu Kashile ka banka wu. Vi ta o kokpo kasuki ka uma a ubuta u Kashile, kata vu dana yi mashi me le,

²⁰ kaṭa avu vi yotsongu le wila u Kaṣhile, kaṭa vi ya'an̄ka le kuyotsongusu adama a uteku u na a kuwala, n̄ ili i na i ga'in a ya'an̄.

²¹ Ama zagba uma a usubi punu a kaṭsuma ka uma ka. Ali a na i a kupana n̄ wovon u Kaṣhile, i kpamu a kuya'an̄ ukuna u mayun, a ci ciga kulya'a uma ba. Kaṭa vu zuwa le o okpo aza e kelime a ugboku uma kaḱpaṇ ke te ke te (1,000), n̄ uma amangatawun a tawun (100), n̄ uma amangerenkupa n̄ kupa kobolo n̄ uma ugboku kupa-kupa kpamu.

²² Vu zuwa le o okpo aza a afada a uma ayin tutu, ama kadanshi ka na baci ka la'i le dem a tuka wu n̄ ka'a. Kadanshi ka na ka la'i utsura u le ba a ya'an̄ ka'a, na lo va daḱa u kuzuwa ulinga u nu u jebe adama a na i ta a kubanka wu.

²³ Vu tono baci ukuna u nampa, da Kaṣhile ka zuwai nu kpamu vi ya'in̄ nannai, ada yo ko'o ba, uma a nampa dem i ta o kubono a kpa'a n̄ kadama ke le ukoci.

²⁴ Da Musa va u panakai akaya a ni, da u ya'in̄ ili i na u danai ni raka.

²⁵ Da u zagbai uma a usubi a kaṭsuma ka umaci wa aza Isaraila dem da u zuwai le aza e kelime. U zuwai le o okpo aza o kutono n̄ ugboku uma kaḱpaṇ ke te ke te (1,000), n̄ uma amangatawun a tawun (100), n̄ uma amangerenkupa n̄ kupa kobolo n̄ uma ugboku kupa-kupa kpamu.

²⁶ Da o okpoi tsa a aza a afada a kubana ubuta u uma ayin dem, ili i na baci i la'i le a banka Musa ama kadanshi ka wawa'a a dansa ka'a we le.

²⁷ Ana Musa n̄ akaya a ni Jeturo e pecemgbenei da Jeturo va u kanaṇ uye o kubono a kpa'a.

19

Aza a Isaraila a Kusan ku Sinai

¹ A wotoi u tatsu ana aza a Isaraila a kasukpai Masar, a kanna ka nanlo da a yawai e meremune ma Sinai.

² Ayin a na a kasukpai Refidim, da a yawai e meremune ma Sinai da a vaki lo devu n kusan.

³ Da Musa u kumbai de adama a na u cina Kashile Vuzavaguđu, da Vuzavaguđu u dekushei ni punu a kusan ka, da u danai ni, <<Ili i na va kubana va dana ntsukaya n Yakubu i da da na, kobolo n ili i na va kudana aza a Isaraila:

⁴ <Avu a kaci ka nu ve ene ta ili i na n ya'ankai aza a Masar. Uteku u na kajimba ka ci dika muku n ni e evelyu a ni, ta feu n dikai da nannai da n tukai da na wa va.

⁵ Gogo na yu ushuku baci kupanaka mu kata kparamu i tono uzuwakpani u va, yi ta o kokpo uma a va a na a la'i n kusuba a katsuma ka aduniyan raka, n nannai dem aduniyan gbende a va a da.

⁶ Yi ta o kokpo tsugono tsu anan ganu tsu va, n idika i cida i va.> Na da da akaka a na va kudana aza a Isaraila.>>

⁷ Ana Musa u cipai a kusan ka, da u bonoi u dekei nkoshi m gbara-gbara, da u tonokoi le raka ili i na Vuzavaguđu u danai ni.

⁸ Da uma a gbende a ushuki, a danai, <<Ci ta a kuya'an ili dem i na Vuzavaguđu u danai.>> Da Musa u bonokoi Vuzavaguđu ili i na uma a a danai.

⁹ Da Vuzavaguđu u danai Musa, <<Mi ta a kucipa wa nu tsu keleshu ku uguyi ka amiki, kata uma a panaka mu a kadanshi n avu, ciya

a ushuku n avu.>> Da Musa u doku u danai Vuzavagudu kpamu ili i na uma a danai.

¹⁰ Da Vuzavagudu u danai Musa, <<Bana a ubutau uma a nu kata vu takpa le nshinda dem anana nu mkpa'a. Vu zuwa le a za'a aminya e le,

¹¹ kata o fobuso a kannu ka tatsu, adama a na a kannu ka nanlo ka'a Vuzavagudu u kucipa gadi vu Kusan ku Sinai a ashi a uma.

¹² Vu zuwaka le uteku n kusan ku nanlo ka vu kara'aka, kata vu dana le, <Ya'in mayin kata i yawa devu ko i sa'wa kusan ka ba. Vuza na u banai u sa'wai, i ta a kuna yi.

¹³ Mayun vuma vu nanlo i ta a kuvara yi n atali ko a tawa yi n aya, kata a sa'wa yi n kukiye ba. Ko vuma da baci ko manama a kukasukpa yi n wuma ba.> I ta a kufuda kubana a kusan ka a ayin a na baci a panai a likai kavana ka kagiri.>>

¹⁴ Ana Musa u cipai a kusan ka da u takpai yaba dem nshinda, da a za'i aminya e le.

¹⁵ U danai le, <<Fobusoi kaci ka da adama a kannu ka tatsu, kata kpamu i vaku n amaci a da ba.>>

¹⁶ N usana a kannu ka tatsu, da akpanga nu mkpayayan n uladi a cipai lo. Da keleshu ka amiki ka kimbai gadi vu kusan va. Da uma a panai ciliki tsu kavana n kaca'a kau. Ana uma raka a panai ili i nanlo dem, da e je'ekei ikyamba.

¹⁷ Da Musa wu utakai le a apam e le, adama a na a gasa n Kashile, da a shamgbai lo daka vu kusan va.

¹⁸ Da kanga ka palai Kusan ku Sinai adama a na Vuzavagudu u cipa ta lo uteku tsa akina.

Kaṅga kpamu adanshi i ta o kusongu kuma'a da ka dangai gadi. Da kusan ka ku gbaɗai.

¹⁹ Da izumgbi i ciliki i kavana i doki kau. Da Musa u ya'in kadanshi, da Kaṣhile ku ushuki ni an kakpanga.

²⁰ Da Vuzavaguɗu u cipai a Kusan ku Sinai, da u dekei Musa u kumba a gadi vu Kusan va. Da Musa u kumbai kusan ka.

²¹ Da Vuzavaguɗu u danai ni, <<Cipa vu bana vu barangu uma a mayin kata a pasa uteku wa adama a na a dana ya'an e ene mu ba, a ya'an baci nannai uma n abundai i ta a kukuwa.

²² Ko anan ganu a na a kiwanai kuyawasa devu n Vuzavaguɗu u ga'an ta takpaka bi'i kaɗi ke le nshinda, ko Vuzavaguɗu u ya'an wupa n ele kata wu una le.>>

²³ Da Musa wu ushuki Vuzavaguɗu, <<Ko vuza u kukumba a Kusan ku Sinai ka ba, adama a na vu barangu tsu ta de, vu danai <I zuwa uteku i karaḳa Kusan ka kata i lana ku da ciya ku ya'an cida.>>>

²⁴ Da Vuzavaguɗu u danai Musa, <<Cipa vu bana vu tawa n Haruna na u shamgba n avu. Ama anan ganu n aza a na a buwai kata a dana i ta a kuciga kupasa uteku wa adama a na a tawa na ba, ta baci nannai ba mi ta a kuya'an wupa kata mu una le.>>

²⁵ Dada Musa u cipai, da u danai uma ili i na Vuzavaguɗu u danai.

20

Wila Kupa u Kaṣhile

¹ Da Kaṣhile ka ya'in kadanshi ka nampa raka.

² <<Mpa da Vuzavaguḍu Kaṣhile ka ḍa, vuza na wu utaḱai ḍa a Masar a idika i na yi ishi a ugbashi.

³ <<Kaṭa vu tonon kaṁali ba, sai mpa Kaṣhile ende'en.

⁴ <<Kaṭa vi ya'anka kaḱi ka nu aṁali o yoku a na o yotsoi ili i na yi gaḍi ko idika ko i na yi a mini ba.

⁵ Kaṭa vu kuḍanku le ko vu cikpa le ba. Mpa ḍa Vuzavaguḍu Kaṣhile ende'en, Kaṣhile ka na ka tsu kpaḍa kuciga cishe'e. Vuza na u kutakacika muku adama a unushi wu isheku i le, ali ntsukaya n tatsu ali a kubana n naṣhi ele na a iwain mu,

⁶ Ama aḍa na i cigai mu ḍa i tonoi wilu u va, mi ta o kuyotsongu ucigi a kubana u muku ali a ntsukaya nu ntsukaya.

⁷ <<Kaṭa vu kana kuḍeke kula ku Vuzavaguḍu gbani ba. Adama a na mpa Vuzavaguḍu mi ta a kutakacika vuza na u ya'in nannai.

⁸ <<Zuka n kanna ka Ashibi, kaṭa vu kana ka'a ciḍa mayin.

⁹ Ayin a tali i ta lo, a na avu va kuya'an ulinga.

¹⁰ Ama kanna ke cindere dem ka Vuzavaguḍu Kaṣhile ka nu ka'a, adama a nannai kaṭa vi ya'an ulinga ba, ko avu, ko maku ma nu kolobo ko mekere, ko kagbashi ka nu kolobo ko mekere, ko kuzuwa ku nu, ko komoci ka kpa'a ka nu dem.

¹¹ A ayin a tali a ḍaḍa Vuzavaguḍu u ya'in ili i nampa gaḍi n idika m mala n ili dem, ḍa wu uvukai a kanna ke cindere. Da Vuzavaguḍu u zuwakai ka'a unaṣingai ḍa kanna ka Ashibi ko okpoi kanna ka ciḍa.

12 <<Cikpa eshevu n aṇavu, adama a na vi yongo ayin n aḅundai a idika i na Vuzavaguḁu Kashile ka nu ki e kuneke wu.

13 <<Kaṭa vu una vuza ba.

14 <<Kaṭa vi ya'an tsugbani n vuka vu vuza ba.

15 <<Kaṭa vi ya'an uboki ba.

16 <<Kaṭa vu dana vuza kakuna ka a'uwa ba.

17 <<Kaṭa vu cikala kisa kpa'a ku vuza nu ba. Kaṭa vi ya'an aṣhi a wuya n vuka vu vuza nu ba, ko kagbashi ka ni, ko anaka a ni, ko majaki ma ni, ko ili i yoku i ni ba.>>

18 Ana uma a panai akpanga n uladi nu mkpanyanya n ciliki tsa avana, da e enei kanga ka kimbai kusan ka, dada uma a panai wovon ali e je'ekei ikyamba da a shamgbai da'in.

19 Da uma a a danai Musa <<Avu ya'an kadan-shi n a tsu, a tsu ta na tsa kupanaka wu ta, ama kaṭa vu kaṣukpa Kashile ka ya'an kadanshi n a tsu ba, talo tsa kuwa.>>

20 Da Musa u danai uma a <<Kaṭa i pana wovon ba, Kashile ka tawa ta adama a na u kondo da, kaṭa kpamu i pana wovon u ni talo ya ya'an unushi.>>

21 Da uma a a shamgbai da'in Musa tamkpamu u doki u yawai devu n keleshu ka na ki n kayimbi kpaḅam a ubuta u na Kashile ki.

Uteku u na a kuma'a katalikalyuka ka Vuzav-agudu

22 Da Vuzavaguḁu u danai Musa, <<Dana aza a Isaraila ili i nampa, <Ye ene ta n ka ci ka da ana n ya'in kadanshi n ada na de gadi.

²³ Kaṭa i ya'an̄ka kaṣi ka ḍa kaṃaḷi ka azurufa ko ka azanariya adama a na i cikpa le ba, sai mpa koci.

²⁴ I ma'aka mu katalikalyuka ka n ci'in ta de i kuya'an̄ka mu alyuka o kusongu n alyuka a na a kutuka m maṭaṇa, maraḍika ko mokyon ko kanaka a ubuta u na mpa n zagbai i cibasa n kula ku va, mi ta a kutawa wa ḍa kaṭa n zuwaka ḍa unaṣingai.

²⁵ Yi baci a kuma'aka mu katalikalyuka ka, kaṭa i ma'aka n atali a na e she'wei ba. I she'we baci n ili i kushe'weke, ki ta o kokpo ili yu unata wa va.

²⁶ Kaṭa i ma'aka mu katalikalyuka ki idasak-patsu ba, adama na kaṭa i kaṣukpa ciyampa tsu ḍa e keteshe a ayin a na yi a kukumba ba.>

21

Wila tsu na a kuya'an n agbashi

¹ <<Na va ḍaḍa wila u na ve kuneke uma a Isaraila.

² Vu tsula baci kagbashi ka mavali ka aza a Ibirahi, wi ta a kuya'an tsugbashi aya a tali, a kaya ke cindere vi ta e kuneke yi ubaruwi, u kutsupa kpamu ili i yoku ba.

³ U tawa baci ende'en ni, wi ta a kufuda wa laza ende'en ni, ama u tawa baci n vuka vi ni, wi ta kpamu a kufuda wa laza n vu ḍa.

⁴ Vuzakpa vi ni vu ḍa baci u ya'ankai ni yolo, ḍa u matsakai ni muku mo olobo ko nkere, vuka va m muku n ni i ta o kokpo n vuzakpa vi ni, ayi vuza va wi ta a kufuda wa laza ende'en ni.

⁵ Ama ayi kagbashi ka kuta baci e keteshe ḍa u danai mpa mi ta a kuciga Vuzakpa vu va, n vuka

va m muku ma, n kulya'a ta kelime n kuya'anka wu tsugbashi,

⁶ kata Vuzakpa vi ni u banka yi a ubuta u kucikpa Kashile. Kata u banka yi a utsutsu ko a muntsa mu utsutsu, ayi vuzakpa va kata u tasa yi atsuvu n vubele. Kagbashi ka wi ta a kulya'a kelime n kuya'anka yi tsugbashi ali sai ukpa u ni.

⁷ <<Vuza u denge baci mekere ma ni da mo okpoi kagbashi, e kuneke ma'a ubaruwi tsu na a ci ya'anka maku mavalu ba.

⁸ Mekere mo doku baci ma luwa vuzakpa vi ni vu na u tsulai ni va ba, wi ta a kufuda kukasukpa e neke yi katsupu ka ni, wi n kofon ka na wo kudoku we denge yi a idika i limoci ba, adama a na u kodo ta uzuwakpani u ni.

⁹ Vuzakpa va u tsula baci mekere ma ta na adama o kolobo ka ni, u kucikpa u dika yi adanshi mekere ma ni ma'a ma na u matsai.

¹⁰ U zuwa baci vuka vi yoku ta na, kata u sanka kagbashi ka vuka ka ilikulya, ko akashi a ku'uka, ko uga'in wu idashi i yolo ba.

¹¹ U fuda baci ta na u ya'anka yi ili i tatsu i nampa ya ba, wi ta a kufuda wa laza tsa agisana a vuza vu ubaruwi babu kutsupa ki ili i yoku.

Wila adama a ukuna u muna

¹² <<Vuza na baci u lapai vuza ali sai ukpa, ayi feu i ta a kuna yi.

¹³ Ama n kusheshe ku ni ku da baci wu unai ni ba, da Kashile ka zuwai ili ya yo okpoi nannai, mi ta o kuyotsongu wu ubuta u na vuza va u kubana u ciya u la'aka n wuma u ni.

14 Ama vuza va wu una baci vuza va n kuyeve ku ni, kaṭa i takpa yi punu a ubuta u katalika-lyuka ka va, kaṭa yu una yi.

15 <<Vuza na baci u lapai esheku ko anaḱu i ta a kuna yi.

16 Vuza na baci u bokoi vuza, ko a cinai ni n vuma va e ekiye a ni ko wana da i u denge vuza va, ayi vuza na u ya'in uboki wa kaṭa yu una yi.

17 Vuza na baci kpamu u shikai esheku ko anaḱu i ta a kuna yi.

18 <<Ali i baci a vishili da vuza te va u varai toku n katali ko u lapai ni n kaḱu'un, vuza va ta na u kuwa ba, ama da u vaki adama a ulapi.

19 Vuza va u danga baci ali da u gitai kuwala n kalangu, vuza na u lapai ni va wi ta a kula'aka, ama wi ta a kutsupa vuza na u ukai muna ma adama a ayin a na u langasai ni, kaṭa kpamu u lya'a kelime n kuya'an ciba ci ni sai ayin a na u potsoi raḱa-raḱa.

20 <<Vuza u lapa baci kagbashi ka mavali ko ka mavuka n kalangu sai ukpa i ta a kutakacika yi.

21 Kagbashi ka kuwa baci ba, da kucikpa u potsoi a kanna ke te ko a katsuma ka ayin e re, a ku kidaka vuzakpa va afada ba, adama a na kagbashi ka ni ka'a.

22 <<Ali i baci a vishili da a ukai vuka vu na vi n katsuma muna da ali katsuma ka kutai, ama a uka yi baci muna ma kau ba, vali vu ni vu da u kudana ili na a kutsupa yi, kaṭa kaya'inkafada u yeve u kiḱa ili na i ga'in a tsupa.

23 Ama ayi vuka va u ciya baci muna mo yoku wuya-wuya, i ta a kutakacika vuza va tsu na muna ma ma ya'in wuma n wuma.

24 Ka_{shi} a t_{supa} n ka_{shi}, kanga a t_{supa} n kanga, kukiye a t_{supa} n kukiye, kune a t_{supa} n kune feu,

25 Vu uka baci vuza muna avu feu i ta a ku ya'anka wu muna, vu songu baci vuza avu feu ta a kuya'anka wu nannai, vu lapa baci vuza feu a lapa wu.

26 <<Vuza u dukpa baci kagbashi ka mavali ko ka mavuka a ka_{shi}, ali da ka namgbai wi ta e kuneke yi ubaruwi adama a ka_{shi} ka.

27 Ta kpamu nannai u fada baci kanga ka kagbashi ka mavali ko mavuka, wi ta e kuneke yi ubaruwi adama a kanga ka.

28 <<Kanaka ka sunwan baci mavali ko vuka ali sai ukpa, kata a vara kanaka ka n atali sai ukpa, ama kata a takuma i nyama i ni ba, kata kpamu a takacika vuza vu kanaka va ba.

29 Kanaka ka kiwana baci ta na m masunka, ali da a danai vuza va, ayi tana u ya'an ili i yoku ba, ali da kanaka ka kunai mavali ko mavuka, i ta a kuvara kanaka ka a una, kata a una feu vuza va.

30 A dana baci ta na a t_{supa} le ikebe, ta ta na nannai u kutsupa le ta ili na a danai ni dem adama a na u ciya wi isa wuma u ni

31 Ta kpamu a kuya'an nannai kanaka kuna baci kolobo ko mekere.

32 Kanaka kuna baci kagbashi ka mavali ko mavuka, ayi vuza kanaka va u kutsupa ta vuza-kpa vu kagbashi va ikebe ya azurufa kaman-gankupa, kata kpamu a vara kanaka n atali sai ukpa.

33 <<Vuza u gava baci kpenle da u kasukpai ku da babu u cidangi ali da kanaka ka walai lo ko majaki, da ke derecei ka yikpai punu,

³⁴ vuza na u gavaḡi kpenle ka wi ta a kutsupa vuza vu kanaka va ili na baci de dem a kidakai ni u tsupa, ama vuza na u gavaḡi kpenle ka ayi da u ku dika keven ki ikyamba ka.

³⁵ <<Kana ka sunwan baci vutoku ali sai ukpa i ta e kudenge yi, vuza na wi n wuma wa kata e pece ikebe ya derere, ta kpamu a kuya'an n inyama i kanaka ka na ka kuwai va nannai e pece i da derere.

³⁶ E yeve baci ta na kanaka ka ka kiwana ta n kusuwan sa otoku, vuza kanaka va ta na u ya'an ili i yoku ba, wi ta a kutsupa. Ayi vuza na wu unai kanaka wi ta a kudika keven ki ikyamba i kanaka ya yo okpo i ni.>>

22

Wila u kulana ucanuku mayin

¹ <<Vuza u boko baci kanaka ko malala, da u kidai ko u dengei, wi ta a kutsupa anaka a tawun a una u kanaka ke te ka na u bokoi va, malala ma baci kpamu, wi ta a kutsupa n nashi a una u malala me te ma na u bokoi va.

² A kana baci koboki ayi a kuciga ku'uwa kuya'an uboki da a lapai ni ali da u kuwai, vuza na wu unai ni va, u ya'an unushi u munuka ba,

³ ili ya i ya'an baci nannai n kannu, vuza na wu unai koboki ka, u ya'an ta unushi u munuka. A kana baci koboki wi ta a kutsupa ili na u bokoi va raka. Wi baci ta na n ili na u kutsupaka ba, a kucikpa e denge yi an kagbashi adama a na ciya u tsupa.

⁴ A ciya baci ta na manama ma na u bokoi va ko kanaka ko majaki ko malala e ekiye a ni n wuma, u kutsupa ta ili na u bokoi va ali kure.

⁵ <<Vuza u banka baci n kuzuwa ku ni kalina da u kasukpai ku da ku ya'in koli a kashina ko kashina ki itacishi ka vuza. Ayi vuza vi ilikuzuwa ya, sai u dika ili i singai a katsuma ki ili kashina ko i kashina ka ndanga ka ni adama a na u tsupa ili na kuzuwa ku ni ka ku langasai.

⁶ <<Vuza u zuwa baci akina a kashina ka ni da a lalai a kubana a kashina ko vutoku, ali da magan ma yaji ko ilya i kashani ko kashina ka raka ka kulaji, ayi vuza na u zuwai akina a u kutsupa ta ili i na i kulaji va.

⁷ <<Vuza u neke baci vuza ni vu na i idashi dedevu kobolo ikebe ko ucanuku u fobuko yi, da o bokoi ili ya, koboki ka a kana yi baci sai u tsupa ili ya ali kure.

⁸ A kana baci ta na koboki ka ba, ayi vuza kpa'a vu na e nekei u fobo ili ya, sai u bana u yotsongu kaci ka ni a ubuta u kaya'inkafada, adama a na o godumo yi ko kukiye ku ni ki ta punu a uboki wa ko ki punu ba.

⁹ Aza e re i baci a kanananai ki ili i te, ko kanaka, ko majaki, ko malala, ko motogu ko ili na i puwankai, da vuza te u danai, <I da da na> U ga'an ta a bana e kaya'inkafada u godumo, vuza na baci ta na a kanai n unushi wi ta a kutsupa vuza ni va ali kure.

¹⁰ <<Vuza u neke baci vuza ni na i idashi devu kobolo kabanai ka majaki ko kanaka ko malala da ma kuwai ko ma ciyai usan ko ma puwankai babu ta na vuza na we enei,

¹¹ ele aza e re e le i ta a kubana e kelime ka Vuzavagufu, kata vuza na e nekei kabana ka u ya'an akucina, a na o kuyotsongu wi punu n kukiye a ili i vuza ni ya ba. Ayi vuza vi ili va mayun da wu ushuku n akucina a, i o kudoku kpamu a tsupa yi ili ba.

¹² Vuza na e nekei kabana ka da baci ta na o bokoi e ekiye a ni, wi ta a kutsupa vuza vi ili va.

¹³ Manama ma kakamba ma baci ta na mu unai kanaka ka ko malala ma, kata vu tuka n keven ki ikyamba ka adama a na a vuza vi ili va u ciya we ene. A kutsupa yi kanaka ko malala ma na manama ma kakamba ma mu unai va ba.

¹⁴ <<Vuza u kopuku baci ili kuzuwa u vutoku vu na i idashi dedevu kobolo da ili ya i ciyai usan ko i kuwai, a ayin a na vuza vi ili va wi lo ba. Vuza na u kopuki va wi ta a kutsupa ugana u na a kidakai ni raka.

¹⁵ Ama vuza vi ili ya wi baci ta na lo, wa kuciya katsupu ba. Ama u tsupa baci ikebe adama a na u ya'an ulinga n ilikuzuwa ya, ikebe i nanlo i da i kokpo una u katsupu wa.

Wila adama a ukuna u gbani

¹⁶ <<Mavali ma yansa baci mavuka ma na mi n tsukere ci ni da mi babu kamana kpamu ali u vaki n ayi, sai ta na u tsupa yi ikebe i mazama i ni, ayi da kpamu u kuzuwa yi wo okpo vuka vu ni.

¹⁷ Ama esheku ta na a sanka baci, ikebe i yolo i na u langasai ni i dada u kutsupa koci.

¹⁸ <<Kata i kasukpa vuka vu na vi nu nkunu n wuma ba.

19 <<Vuza na baci u ya'in tsugbani m manama i ta_a kuna yi.

20 <<Vuza na baci u ya'in alyuka u ka_mali, ba a ubuta_u Vuzavaguđu ba, a una yi.

21 <<Kaťa_vu takacika komoci ko vu doro yi ba, ama vu ciba avu feu vi ya'an ta_idashi i limoci a idika i Masar.

22 Kaťa_vu takacika amaçi a na ali e le a_kuwai ko muku n na mmaci n le n kuwai ba.

23 Vi ya'an baci ta na nannai a_shika_baci a kubana wa_va mi ta_a kupanaka le.

24 Wupa u va_wi ta_a kuđanga, kaťa_mu una da_n kotokobi. Amaçi a_da_i ta_o kokpo agapa. Muku n da_kpamu i ta_o kokpo mkpan.

25 <<Vu neke baci Vuza okopu a ikebe a kaťsuma_ka uma a_va_a ubuta_wa aza a unambi a na i punu a_kaťsuma_ka_da, kaťa_vu lańsa_punu kodokpotsu a ili na vu kopuki va ba.

26 Vi isa baci ogbodo a kupalaka utani u vuza nu tsu uzuwi u kaguta, u ga'an ta_vu bonoko n ada kafu kanna ka_yikpa,

27 adama a na dađa u kupalaka kaçi ka_ni, vu bonoko baci ta na n ada ba, yida_i u tsusaki? Da baci u lapai una_a kubana wa_va. Mi ta_a kupanuka yi adama a na mpa vuza va asuvayali da.

28 <<Kaťa_vi ya'an kadanshi ki ishikushi u Kařhile ka_nu, ko vi shika vuza na wi a kulya'a tsugono a_kaťsuma_ka_da_ba.

29 <<Kaťa_vu sańka_mu kune'e ki ili i kashina i nu m ma_kyań ma na vi ciyai feu ba. Mayun da vi neke mu maku ma iyain ma_nu ma na a gitai kumatsa.

³⁰ Ta kpamu nannai vu tuka m medendem ma na a gitai kumatsa, m mokyon ma nu. Vu kasukpa maku ma na a matsai va ma ya'an ayin e cindere ayi bi'i kobolo n anaku, a kanna ka kunlai i tuka mu.

³¹ <<Yi ta o kokpo uma a cida a va. Kata i takuma inyama i na manama ma kakamba mu unai ba, na lo va u ga'an ta i taduku nshe'e.

23

Wila adama a kuya'an ku ukuna u singai

¹ <<Kata vi ya'an utonu n kadanshi ka a'uwa ba, kata kpamu vu bolongu una n uma a gbani-gbani adama a na vu ushuku n kadanshi ka a'uwa ba.

² Kata vu ushuku kutono kabundaj ka uma adama a na i ya'an ili i gbani-gbani ba. Vi baci kpamu e kuneke ngan a ubuta u kaya'inkafada, kata vu saba'a kadanshi ka mayun adama a na vu tono i na kabundaj ka cigai ba.

³ Kata vu la'a n kuciga vuza vu unambi a ubuta u kadanshi ka afada a ni ba.

⁴ <<Vu cina baci kanaka ko majaki ma vurala vu nu a kuciga kupuwanka yi, dika vu banka yi.

⁵ Ve ene baci majaki ma vuza na u iwain nu ma yikpai n ucanuku ali da u tsugbai ni, kata vu kasukpa ma'a ba. Vu bana vu banka yi m ma'a.

⁶ <<Kata vu saba'a ukuna u mayun a ubuta wa aza a unambi a nu a ubuta wa afada ba.

⁷ Ya'an da'in n kadanshi ka nsata ma a'uwa, kata vu una vuza na wi babu unushi ko vuza vu usubi ba. Adama a na mpa mi ta a kilukpa vuza na u ya'in unushi u nanlo dem.

⁸ Kaṭa vi ya'an n kalya'a ba, adama a na kalya'a ka tsu zuwa wu ta vi yimbana vu kpaḍa kene ili i na yi derere mayin. Kalya'a ka tsu zuwa ta vuma vu usubi u kpaḍa ku utaka ili i mayun e keteshe.

⁹ <<Kaṭa vu takacika komoci ba, adama a na aḍa a kaḍi ka ḍa i yeve ta tsu na limoci yi, yi ishi ta a limoci a idika i Masar.

Wila u ayin a kuvuka

¹⁰ <<Aya a tali a ḍa va kuya'an avu a kuca'a kashina ka nu n vi kya'i ili i na vi ca'i va,

¹¹ ama a kaya ke cindere vu kaṣukpa ubuta wa wu uvuka. Kaṭa aza a unambi a kaṭsuma ka ḍa a ciya feu ili i na a kulya'a punu. Ili i na baci tamkpamu i buwai nnama n kakamba n ciya feu a takuma. Ta feu va kuya'an n kashina ki itacishi n kashina ka Zaitu ka nu nannai.

¹² <<Ayin a tali a ḍa va kuya'an ulinga, a kannan ke cindere ka ḍaḍa va kuvuka, adama a na anaka, ni njaki n nu a ciya feu a uvuka. Kaṭa muku ma agbashi a na a matsakai ḍa n omoci a na i punu idashi wa ḍa ele feu a ciya a uvuka.

¹³ <<Zuwai atsuvu i pana mayin n ili i na n danai. Kaṭa i ḍeke ula a amali o yoku ba, kaṭa kpamu yu ula le punu a una u ḍa ba.

Aḍiva a tatsu a kaṭsuma ka kaya

¹⁴ <<Kaya lakam yi ta a kuya'an kaḍiva ka nampa ali kutatsu, adama a na i neke mu tsugbayin.

¹⁵ I ya'an kaḍiva ka nampa ko boroji vu na vi n yisiti ba, i takuma boroji vu babu yisiti va ali ayin e cindere, tsu na n danai ḍa. I ya'an kaḍiva ka nampa a ayin a na i zuwai a kaya lakam a

katsuma ko wotoi u Abibu, adama a na a wotoi u nanlo u dāda yu utai a idika i Masar. Kata vuza u tawa wa va ekiye agada ba.

¹⁶ I ya'ansa kaḍiva ka ayin a vukya'a, n ava'inka a iyain a icaṣhi i kashina i da. Kata a uteku, i cibasa kpamu n kaḍiva ka libani i vutara a ayin a na baci i bolongushi ili i kashina i da.

¹⁷ A kaya dem mavali mi ta a kutawa a ubuta u Vuzavaguḍu Ubangari kutatsu.

¹⁸ <<Kata i ya'anka mu alyuka a mpasa kobolo n ili i na a ya'in n yisiti ba. Kata feu i kasukpa ushuma punu a inyama ya alyuka, ya asa ali a kubana a usana ba.

¹⁹ <<Vu tuka n ava'inka a na a la'i n kuga'an a ili i kashina i na i gitai kuge'we i nu a kpa'a ku Vuzavaguḍu Kashile ka nu.

<<Kata kpamu vu su'wan maku ma maradika ma na mi a kapa mani ma anaku a ni ba.

Kalingata ka kulapula uye adama a aza a Isaraila

²⁰ <<Lana, mpa n kusuku ta kalingata kelime ka nu adama a na wi indana wu a ubuta u na vi a nwalu dem, ciya vi yawa m matana a ubuta u na n fobusokoi nu.

²¹ Kata vu zuwa atsuvu kpamu vu pana mayin n ili i na u kudana. Kata i shilika n kadanshi ka ni ba, adama a na ayi wa kucinukpaka da n ugbamukaci u nanlo ba. Adama a na kula ku va ki ta punu wa ni.

²² <<Vu panaka yi baci mayin da vi ya'in i na n danai, mi ta o kokpo vurala a ubuta wi irala i nu, mi ta kpamu a ku'iwana aza a na a iwain nu.

²³ <<Kalingata ka va ki ta a kuwala kelime ka da, kata u tono n ada u tuka da a idika ya aza Amoriya, n aza a Hitiya, n aza a Periziya, n aza a Kana'ana n aza a Hiwiya n Jebusiya. Mi ta a kuna le raka.

²⁴ Kata i kudanku amali e le ko i cikpa le ba, kata i tono ili i gbani-gbani i na i a kuya'an ba. I fada amali a kata i boso atali a na a tsu lyuka kpamu miri-miri.

²⁵ I cikpa Vuzavagudu Kashile ka da koci, i ya'an baci nannai mi ta a kuzuwaka da unasingai wi ili kulya'a m mini. Mi ta a kurada ibalishi i na i kutawa wa da dem.

²⁶ Babu vuka vu na katsuma ka ni ka kata a katsuma ka da, a kuciya punu kpamu madari a idika i da ba. Mi ta a kuzuwa da i yongo n aya kau.

²⁷ Mi ta a kusuku ili i na i kuneke wovon a idika i na i kureme dem kafu i yawa de, kata a ripula. Mi ta a kuzuwa irala i da raka a kpatala kata a suma.

²⁸ Mi ta a kusuku itata e kelime ka da, adama a na i loko aza a Hiwiya n aza a Kana'ana n aza a Hitiya.

²⁹ Ama a kaya ke te ka'a n kuloko le ba, ta lo idika ya yo kokpo an agali, kata nnama n kakamba ma n yimkpa ali n lya'a utsura u da ba.

³⁰ Kenu-kenu da mi o kuloko le, ali i yimkpa tsu na i kufuda ya lya'a utsura wi idika ya, kata i da yo okpo i da.

³¹ Mi ta a kuzuwa uteku wa u gita a mala ma shili a kubana a mala ma aza a Filisitiya, a kubana gadi vu meremune a kubana e kuyene ku Yufiretu. Mi ta e kuneke da uma a na i idashi a

idika ya e ekiye a da, kata i loko le punu kelime ka da.

³² Kata i ya'an uzuwakpani n ele ko n amali e le ba.

³³ Kata i kasukpa a dasangu punu a idika ya ba, i kasukpa baci ta na i ta a kuzuwa da i ya'anka mu unushi. Adama a na i ta a kuzuwa da i ya'anka amali e le tsugbashi, i ta o kokpo kpamu an maza wa da.>>

24

Kukana ku Uzuwakpani

¹ Dada Vuzavaguđu u danai Musa, <<Tawa i kumba na gadi avu n Haruna, n Nadabu n Abihu n aza a gbara-gbara amangatatsunkupa a aza a Isaraila, i shamgba da'in kata i cikpa mu.

² Musa ende'en ayi da u kuyawa devu nu mpa, aza a na a buwai kata a gbaga devu ba, kata kpamu aza a Isaraila a na a buwai feu a kumba kusan ka n ayi ba.>>

³ Ana Musa u banai u danai uma ukuna u wila n udani u Vuzavaguđu, da uma a ushiki n kalakatsu ke te da a danai, <<Ci ta a kuya'an ili i na Vuzavaguđu u danai dem.>>

⁴ Da Musa u danai ili i na Vuzavaguđu u danai ni raka. Da u dangai n usana kali-kali da u ma'i katalikalyuka daka vu kusan va. Da u darai atali kupanere o okpoi agisana a kumaci kupanure ka aza i Isaraila.

⁵ Da u suki olobo o yoku a aza i Isaraila a ya'an alyuka o kusongu, kata kpamu a lyuka obomburon tsa alyuka a matana a kubana a ubuta u Vuzavaguđu.

⁶ Da Musa u pecei mpasa mu nnama n na a kidai va ku re, n te u tsungi e nvene, n te kpamu da u vishangushi n da a katalikalyuka.

⁷ Dada u dikai Katagarda ku Uzuwakpani da u kecekei uma a. Dada a ushuki, <<E, ci ta a kuya'an raka ili i na Vuzavaguđu u danai tsu ci ya'an, kata kpamu tsu tonon i da.>>

⁸ Da Musa u dikai mpasa ma da u vishanki uma da u danai, <<Mpasa n nampa ma n dada n na n kuyotsongu uzuwakpani u na Vuzavaguđu u ya'in n ada a na u nekei da wila wa.>>

⁹ Musa n Haruna n Nadabu n Abihu, n aza a gbara-gbara a Isaraila amangatatsunkupa a kumbai a kusan ka.

¹⁰ Da e enei Kashile ki Isaraila. A daka va adasukpatsu a ni va adanshi wingingi wa atali u na e ci deke safaya a kutasa kelyu-keylu uteku tsu mindatsu ma na mi a kakana kanna.

¹¹ Aza a gbara-gbara a Isaraila e enei Kashile, ama kukiye ku Kashile ku sa'wa le ba, da a lya'i n o so'i a ubuta u Vuzavaguđu.

¹² Da Vuzavaguđu u danai Musa, <<Tawa vi cina mu gadi vu kusan na, kata vi shamgba punu, mi ta e kuneke wu nshemberu ma atali n na mi udani n wila u na n danai, adama a na i yotsongusu uma.>>

¹³ Da Musa n kabankei ka ni Jesuwa o fobusoi, da Musa u kumbai kusan ku Kashile ka.

¹⁴ Da u danai nkoshi m gbara-gbara, <<Vanai tsu na, sai ayin a na tsu bonoi. Haruna n Horu i ta o kokpo n ada, vuza na baci wi n kadanshi u bana we le.>>

¹⁵ Ana Musa u kumbai kusan ka, da eleshu a palai kusan ka.

¹⁶ Da tsugbayin tsu Vuzavaguḁu ci cipai lo a Kusan ku Sinai. Ali ayin a tali eleshu a palai kusan ka, ḁa a kannu ke cindere, ḁa Vuzavaguḁu punu e eleshu a u ḁeḁei Musa.

¹⁷ A ubuta wi Isaraila wa lo, ḁa e enei tsugbayin tsu Vuzavaguḁu ci yotsoi akina a na i a kulya'a gaḁi vu kusan.

¹⁸ Da eleshu a palai Musa a ayin a na wi a kukumba gaḁi kau a kusan ka. ḁaḁa u shamgbai ḁe, ali ayin amangere kannu n kayin.

25

Kune'e adama a Mayaḁi ma Kuciba n Kaḁhile

¹ Da Vuzavaguḁu u danai Musa,

² <<Dana aza a Isaraila a tuka mu n kune'e ku le. Avu ḁa va kisaka mu kune'e ka u yaba dem vu na kaḁu ka ni ku ushuki kuneke.

³ Na va ḁaḁa kune'e ku na i kisa we le, aza-nariya, azurufa kobolo n iyum i shili,

⁴ mini mu usuni, mini ma maḁiya, m mini ma majigi, n arikinla a singai, n cileme tsu nraḁika,

⁵ n ukpan wu nkyon u na a rumbuki n garula, n ukpan wu nraḁika u singai, m maḁanga me megele,

⁶ m mani'in ma kalaḁji adama a maḁuni, n icita adama a mani'in me kerengu, n ili i maḁulaḁi,

⁷ n atali o onis, n atali a na a buwai a singai a singai adama a na a paḁara efodu m mabambata ma maḁanga ma efodu ma.

⁸ Vu zuwa le a ma'aka mu ubuta wi idaḁhi u ciḁa, kaḁa mpa n ḁaḁangu punu n ele.

⁹ Vi ya'an Maṡali ma Kuciḡa n Kaṡhile ma nampa n ili i na i buwai dem derere ci iyoci tsu na n kuyotsongu wu.

Akpati vu uzuwakpani

¹⁰ <<Vu zuwa uma a ya'an Akpati va, m maḡanga me megele. Ugaḡi u ni u yawa udashi u tatsu n uḡyawi amangatatsu n kupa n u tawun, wanshi u ni kpamu udashi u re n uḡyawi kamanga n u tawun, kashani ka_ni ka yawa udashi u re n uḡyawi kamanga n u tawun.

¹¹ Vu kuma kuciṡa ku ni n suvu a_ni dem n azanariya koci, kaṡa_vu gece kaga'in ku una_u ni wa kpamu n azanariya.

¹² Kaṡa_vu luwa_nkawani ma azanariya n nashi, kaṡa_vu uka n ḡa e ene a akpati va. Nkawani n re a kakambu ka nampa n re a kakambu ka nan ḡe.

¹³ Kaṡa_i ya'an kpamu alangu nu ṡdanga mi ngele, kaṡa_i kuma a ḡa n azanariya.

¹⁴ I uka alangu a punu a asuvu a nkawani ma Akpati ma, adama a ikaṡaṡsu i kuḡika.

¹⁵ Alangu a nampa ta punu o kuyongo u uki a nkawani ma akpati ma, kaṡa_vuza u todo a ḡa ba.

¹⁶ Kaṡa_i zuwa punu nshemberu ma atali n re n na mi n kaḡanshi ku ukuna u wila_wa, n na n kuneke wu.

¹⁷ <<Vi ya'an ka_kuyamkpatsi ka kutsupa unushi ka n azanariya koci, ugaḡi u ni u yawa udashi u tatsu n uḡyawi amangatatsunkupa n u tawun, wanshi u ni kpamu udashi u re n uḡyawi kamanga n u tawun.

¹⁸ Vi ya'an Corobi vu re n azanariya a na a yimai, kata vu zuwa i da a akambu e re dem a kakuyamkpatsu ka Akpati ka.

¹⁹ Kata a ya'an i da, i te a kakambu ka nampa i te kpamu a kakambu ka nan de, i ya'an i da u matyangi punu n kakuyamkpatsu ka akpati ka.

²⁰ I zuwa ili ya a mindanai a kinda kakuyamkpatsu ka, i zuwa evelyu e le ubapi udengushi adama a na a pala kakuyamkpatsu ka.

²¹ Kata vu zuwa punu nshemberu ma atali n na mi udani n kadanshi ka ukuna u wila wa, u na mpa n kuneke da, kata vu kuyangu n kakuyamkpatsu ka Akpati ka.

²² A gadi vu kakuyamkpatsu ka e mere me Corobi vi re vu na vi gadi va akpati vu wila va, mi ta a kugasa n avu de kata n neke wu wila u va raka adama a uma a Isaraila.

Kirukpa ku Boroji ku Vuzavagudu

²³ <<Kata vi ya'an kirukpa ku madanga me megele, ugadi u ni u yawa udashi u tatsu, wanshi u ni u yawa udashi u te n kagimi. Kata kashani ka ni ka yawa udashi u re n udyawi kamanga n u tawun.

²⁴ Kata vu padara vu da n azanariya koci, vu ma'a kaga'in ku una ka n azanariya a kukara'a.

²⁵ Kata vu she'we ili tsu makawani a kukaraka, kata wanshi u ni u laza kataka ke kukiye ba. Kata vu tono kaga'in ka vu ma'a ka'a n azanariya.

²⁶ Luwa nkawani n nashi ma azanariya, kata vu uka n da de a ngon n nashi n kirukpa ma dem.

²⁷ I kobo nkawani ma devu n nshikpu ma, adama a na a bānā alangu a na a ci dīkaka kirukpa ka.

²⁸ Vi ya'an ashampatsu a m madanga me megele, kātā vu padara n azanariya, a dāda a kudika kirukpa ka.

²⁹ Kātā vi ya'an apara ni nvene n atan a na a ya'in n azanariya koci, kobolo kpamu nu nsasu n akanatsu n na a tsu ya'anaka ulinga a ubutā u kutsungu ili i kudarukpa alyuka o kuso'o.

³⁰ Ayin tutu vi tā a kuzuwa punu Boroji vu na o fobusoi adama va.

Kashampatsu ka makuni

³¹ <<Vi ya'an kashampatsu ka makuni ka n azanariya koci a na a yimai, kashampatsu ka n anci a ni, iyoci ya apalu a ni, mbom n ni n ubazukpi u ni wokpo ubutā u te.

³² Ya'an acaka a tali a uta de a kakambu ka ni, acaka a tatsu a kashampatsu ka makuni ka a uta a kakambu ke te, acaka a tatsu kpamu a kakambu ka na ka buwai.

³³ Ata'an, a tatsu a na a ya'in n iyoci ya apalu a alumo, nu mbom, nu ubazukpi, okpo a kacaka ke te, a tatsu a kacaka ka nan de, ta u kuya'an nannai raka na acaka a atali a na utai a kashampatsu ka.

³⁴ De a kashampatsu ka i tā a kuya'an atan a nashi n iyoci ya apalu a alumo nu ubomi kobolo nu ubazukpi u ni.

³⁵ Mobom me te mi tā a kuya'an a daka vu kacaka ku ugiti, ka na ku utai a kashampatsu ka ma makuni, mobom me ire a daka vu kacaka

ke ire, mobom ma tatsu kpamu a kacaka ka tatsu, dem vi le acaka a tali.

³⁶ Mobom ma n acaka a i ta umatyangbani n kashamkpatsu ka na a yimai n azanariya koci.

³⁷ Ma'an nkuni n cindere kata vu zuwa le gadi adama a na akana ubuta e kelime ke le.

³⁸ Ikabatsu i kukimaka akina a, n ambu a, a ya'an a da n azanariya koci.

³⁹ Kata vi ya'an ashamkpatsu a nkuni a ni n ikobomgushi i le n azanariya koci a na amiki e le a yawai kilo kamangankupa n vu nashi.

⁴⁰ Vu fuda vi ya'an ili ya uteku ci iyoci i na n yotsongi nu de a kusan ka.

26

Mavali ma Kashile

¹ <<Kata vu ma'a Mavali ma Kashile ma n akashi a utsutsu a singai kupa a na a ya'in n arikinla n tsugbere tsa akada tsu mini mu usuni n tsu mini ma madiya n tsu mini ma garula. Kata kaca'i ka ya'an akashi a n tsuzogu ci Corobi.

² Akashi a a ya'an ushan dem derere, ugadi udashi amangere n u re wanshi kpamu udashi u tali.

³ Kata i jilya akashi a utsutsu a tawun a ubuta u te, i ya'an kpamu nannai n aza a tawun a na a buwai va.

⁴ Avu ya'anaka akashi a utsutsu a nroki n kusaku m mini mu usuni a kagin ku uteku, a zuwa n da a akashi a utsutsu a na a jilyai a ubuta u te wa ali n ugboke u ire wa dem.

⁵ Vi jilyaka kakashi ku utsutsu ku ubolongi ka nroki n kusaku amangerenkupa. Nannai da

kpamu va kuya'an n kakashi ka na ka buwai va nu nroki amangerenkupa feu, nroki n kakambu ka nan de a kindasanai nu nroki n kakambu ka nampa.

⁶ Vi ya'an ikaṇatsu n azanariya ali aman-gerenkupa, vu bolongu ugboku u re wa n ashiy-atsu a, adama a na Maṽali ma Kuciba n Kaṣhile ma ya'an me te kpukuru.

⁷ <<Kaṭa kpamu vu lapula akashi a utsutsu n cileme tsu nradika, adama a Maṽali mo Obolo ma na a kupalaka gadi vu Maṽali ma Vuzavagudu ma, akashi kupa n ke te da va kuya'an.

⁸ Akashi a utsutsu kupa n ke te a nampa dem a ya'an derere, ugadi u ya'an udashi amangere n u tawun, kaṭa wanshi u yawa udashi u tali.

⁹ Vu bolongu akashi a utsutsu a tawun a nanlo a dem a ubuta u te, kaṭa o okpo kakashi ke te. Kaṭa akashi a tali a na a buwai na lo va feu vu bolongu le ubuta u te tsu kakashi ke te ko yoku. Vu gosomgbonoi kakashi ka tali ka kure e kelime ka Maṽali ka.

¹⁰ Vu jilika akashi a na o bolongi tsu una u te wa dem nroki n kusaku a uteku, ali amangerenkupa, nannai da kpamu va kuya'an n ugboku u na u buwai.

¹¹ <<Vi ta a kuya'an ikaṇatsu n viyum vi shili ali amangerenkupa vu zuwa moroki dem a ubuta u kushiya u ni. N uye u nampa, maṽali ma mi ta o kokpo n uye u te koci o bolongu kaṭa o okpo maṽali me te.

¹² Kagimi ka kakashi ka na baci ka pasai ko ka buwai, i ta a kusaku ka'a a kucina ku maṽali ka.

13 Vi ta a kukasukpa udashi u te n kagimi u talukpa u kana katalala adama a na u pala mavali ma raka-raka.

14 Vi ya'an kabayamkpatsu ka mavali ma n ukpan wu nkyon u na a rumbuki m mini ma garula. Vi ya'an kpamu kabayamkpatsu ko yoku ka singai n ukpan wu nradika.

15 <<Vi ya'an muntsa mu utsutsu u mavali wa m madanga me megele, vi shikpa le kashani.

16 Muntsa mu utsutsu dem ma yawa udashi gendu, wanshi kpamu u yawa udashi u re n udyawi kamanga n u tawun,

17 n aguta ere uzuwi derere n vutoku. Ta va kuya'an muntsa mu utsutsu u mavali ma Kashile ma nannai.

18 Vi ya'an muntsa mu utsutsu kamanga adama a na a kana akashi a a ubon u daka u mavali wa.

19 Kata vi ya'an kpamu idasamkpatsu n azurufa ali amangere, ebelyu e re a daka va aga'in a utsutsu dem, yaba dem vi le n kokobotsu ka na ka kukana le mayin.

20 A ubon u gadi u mavali ma Kashile ma, vi ya'an kpamu iga'in a utsutsu kamanga,

21 n ubuta wi idasamkpatsu wa azurufa ali amangere, aza e re a kumi'i ku kaga'in ku utsutsu dem.

22 Vi ya'an iga'in a utsutsu a tali, a kucina a kalivi ka Mavali ka.

23 Vi ya'an kpamu muntsa mu utsutsu n re adama a na a kana ubon wu ngon a kucina ku Mavali ka.

24 Iga'in a utsutsu o ngon a nanlo a, o bolongu a da kure, ili i na i gitai punu daka ali a kubana

gadi, a gasa de gadi a ubuta u makawani me te, kata o okpo mogon me te. Ta vo kubolongu ngon ma mo okpo nannai.

²⁵ Kata iga'in a utsutsu a a danga kunlai n idasamkpatsu ya azurufa a idashi e le gendu n ke te. Idasamkpatsu i re i re a daka va iga'in a utsutsu dem.

²⁶ <<Kata vi ya'an aburakpatsu a tawun m madanga ma a megele, adama iga'in a utsutsu a na a ya'in va a kakambu ka mavali ka,

²⁷ a tawun kpamu adama a kakambu ke te ka na ki a ubon u daka, a tawun o yoku kpamu a kakambu ku uteku ka nan de, ka na ki a kalivi.

²⁸ Kaburakpatsu ka na ki e mere ma iga'in a utsutsu a, i ta a kupasamgbana a kugita uteku u nampa ali a kubana a uteku u nan de.

²⁹ Vu kuma iga'in a utsutsu a n azanariya, vu zuwa nkawani ma azanariya n na n kukaṇa aburakpatsu a. Kata kpamu vu kuma aburakpatsu a n azanariya.

³⁰ Ta va kuya'an Mavali ma Kashile ma nannai ci iyoci i na n yotsongi nu a kusan ka.

³¹ <<Vi ya'an kakashi ku tsutsu n arikinla n tsugbere tsu mini mu usuni, n tsugbere tsu na ci a na mini ma madiya n tsugbere tsu mini ma garula n tsugbere tsa akaḍa, kata i ya'an ci Corobi n tsuzogu tsu na kaca'i ku uyeve ka ya'in.

³² Kata vu saku de kakashi ku utsutsu ka gbayin ka a nshikpu n nashi m madanga ma megele n na a kumai n azanariya, da kpamu a zuwai le a idasamkpatsu i na a ya'in n azurufa.

³³ Vu saku kakashi ku utsutsu ka a daka vu nroki n na a darai adama a kupalaka mavali ma.

Kaṭa_vu zuwa punu akpati_vu wila_vu, a kucina_ku kakashi_ku utsutsu_ka. Kakashi_ku utsutsu_ka ḡaḡa ke kupece ubuta_u ciḡa n ubuta_u na u la'i n ciḡa.

³⁴ Vu zuwa kakuyamkpatsu_ka ku tsupaka unushi_ka a akpati_vu wila_punu a ubuta_u na u la'i n ciḡa va.

³⁵ Vu zuwa kirukpa_n tsupulai_tsu kakashi_ku utsutsu_a ubon_u ḡaḡi u Maṡaḡi_wa, kaṭa_vu zuwa kashamkpatsu_ka maḡuni_vu pasamḡbanai maṡaḡi_ma a ubon_u ḡaka.

³⁶ <<Vi ya'an kakashi_ku utsutsu_u ku'uwa_a kapam_wa nannai_n arikinla_n tsugbere_tsu na ci an mini_mu usuni, n tsu na ci yotsoi an mini_ma maḡiya_n tsugbere_tsu mini_ma ḡarula, n tsugbere_tsa akada_tsu singai. Kaṭa_kaca'i_ka kala kakashi_ka.

³⁷ Vi ta_a kuya'anka kakashi_ka nshikpu_m maḡanga_ma megele, kaṭa_vu kuma_n azanariya. Kaṭa_vu saku kakashi_ka nu nroki_ma azanariya, n idaṡamkpatsu_i tawun_i le_i na a ya'in_n iyum_i shili.

27

Katalikalyuka ko Kusonku ili i Kune'e

¹ <<Vi ya'an katalikalyuka_ka m maḡanga_ma megele, uḡaḡi_u ni_u yawa_udashi_u cindere_n kagimi, wanshi_kpamu nannai_udashi_u cindere_n kagimi. Uḡaḡi_u ni_u ya'an_udashi_u naṡhi_n kagimi, wanshi_n uḡaḡi_u katalikalyuka_ka_u ya'an_feu derere.

² Vi ya'an avana_a ngon_n naṡhi_n ni_dem, adama_a na avana_a o okpo_umatyangbani_ubuta_

u te punu n katalikalyuka ka, kaṭa vu kuma ka'a n vuyum vi shili.

³ Vu ma'a mgbodo n na a ku tsuwansaka kokomo ka katalikalyuka ka, n ikenekpetsu ya akina, n apara, n ikabatsu, n ambu a kupuraka cikina, ili i nampa ya a ya'an i ḡa n iyum i shili.

⁴ Kaṭa vi ya'an katalikalyuka n kazatsu n viyum vi shili, ḡe atusu a kaṭa vu uka nkawani mi iyum i shili n naṣhi adama a ngon n naṣhi n katalikalyuka ka.

⁵ Vu zuwa kazatsu ḡaka, adama a na u pala katalikalyuka ka kagimi.

⁶ Vi ya'an alangu a kubaṇaka katalikalyuka ka m maḡanga ma megele vu kuma ma'a n viyum vi shili.

⁷ Vu uka alangu a punu a nkawani ma, akambu e re dem adama a na a ciya a ya'anka ulinga a ayin a na baci i a kuḡika katalikalyuka ka.

⁸ Vi ya'an katalikalyuka ka n kungu nu ndanga n na e she'wei n na mi wanshi, kaṭa vu ya'an tsa akpati vu na vi n kaḡayamkpatsu ba, tsu na n yotsonki nu a kusan ka.

Ulanga u Maṡali ma kuciba n Kaṣhile

⁹ <<Kaṭa vi ya'an Ulanga u Maṡali ma kuciba n Kaṣhile ma, a saku ḡe kakashi ka na a ya'in n arikinlai n tsugbere tsu singai tsa. A ubon u ḡaka kpamu ugadi u kakashi wa u yawa udashi amangatawun (100),

¹⁰ kaṭa a saku ḡe akashi a a nshikpu mi iyum i shili kamanga, aza a na a zuwai a anci e le a na a ya'in n iyum i shili a na i kamanga feu. Vu saku

akashi a utsutsu a nu nroki n na a ya'in n azurufa kobolo nu nkawani.

¹¹ Ta kpamu i kuya'an nannai n tsu gadi a kakashi ka na a kusaku va, ka ya'an udashi amangatawun n amangerenkupa (150), nu nshikpu kamanga, idašamkpatsu i le a ya'an i da n iyum i shili kamanga feu. Nkawani n awin, a ya'an a da n azurufa.

¹² <<N tsu ukocishi u kalivi u kakashi wa wanshi u ni u ya'an udashi amangatatsunkupa n u tawun n nshikpu kupa n idašamkpatsu kupa feu a ya'an a da n azanariya.

¹³ N ubon u kasana a ubuta u na utsutsu wi, udashi u yawa amangatatsunkupa n u tawun.

¹⁴ Akashi a kakambu ke te ku utsutsu ka ugadi u ni u yawa udashi kamanga n u re n kagimi, kata i saku de ka'a a ashampatsu a tatsu kata i kiyangu le a idašamkpatsu i tatsu ya.

¹⁵ Ta kpamu nannai n kakambu ka nan de. Ukambu u re wu utsutsu wa, a saku de akashi a na i n ugadi u na u yawai udashi kamanga n u re n kagimi kobolo n ashampatsu a tatsu n idašamkpatsu a tatsu feu.

¹⁶ A utsutsu u ku'uwa a ulanga u Mavali ma kuciba n Kashile ma, ugadi u ni u yawa udashi kamangankupa. Kata a ya'an kakashi n arikinla n tsugbere tsu na ci tsu mini mu usuni, n tsu na ci yotsoi mini ma garula, n tsu mini ma madiya, n tsugbere tsa akada. Kata a ca'a n igani, kata a saku de ka'a a ya'anka le ashampatsu a nashi n idašamkpatsu i nashi.

¹⁷ Ashampatsu raka a na a kara'i a ulanga u Mavali ma kuciba n Kashile ma, kata a shiya le n

awin a azurufa. Okobotsu e le o okpo a na a ya'an n azurufa feu, idasamkpatsu yo okpo i na a ya'in n iyum i shili.

¹⁸ Ugaḍi wu ulanga wu uteku u Maṽali wa raḱa u yawa udashi amangatawun n amangerenkupa (150), wanshi u ni u ya'an udashi amangatat-sunkupa n u tawun, kashani ka ni ka yawa ubapi u cindere n kagimi. Kaṭa a kaṛaḱa uteku wu ubaṅga wa n kakashi ka na a ya'in n arikinla a singai, n anci a iyum e le.

¹⁹ Ucanuku u na a kuya'anka ulinga u Maṽali wa dem, n aguta a na a kushukpaḱa Maṽali ma, a uteku wu ulanga u Maṽali wa feu a ya'an i ḍa n iyum i shili.

Mani'in adama a Maḱuni

²⁰ <<Vu dana muku mi Isaraila a tuḱa m mani'in ma zaitu ma na a pishai mayin adama a kuta-sukusu maḱuni ma ayin tutu.

²¹ Kaṭa i zuwa kashamkpatsu ka maḱuni a ubuta u Maṽali mo Obolo wa n tsu pulai tsu kakashi ka na a palakai Akpati vu Uzuwakpani vu na vi a ubuta u ciḍa wa. Haruna m muku mo olobo n ni, ele ḍa a kulana maḱuni ma akina ma kannu n kayin dem, adama a na mo yongo a kakana e kelime ka Vuzavagudu. Na va ḍaḍa wila u uma Isaraila, i tonu u ḍa ali nu ntsukaya n na i kumatsa.

28

Aminya a tsuganu

¹ <<Deke vuza nu Haruna m muku molobo n ni, Nadabu n Abihu n Eliyaza n Itama. Vu zagbaka

mu ele, kaṭa vu utaḱa le a kaṭsuma ka muku mi Isaraila, adama a na o okpo anan ganu aza na a kuya'anka mu ulinga.

² Kaṭa vu jilyaḱa mokoshi ma nu Haruna ntogu n singai n tsugbayin, n na n kuyotsongu uzagbi u ni.

³ Ya'an kadanshi n eyevi dem aza a na n nekei kuyeve a ubuta u kujilya, a ya'anka Haruna motogu adama a kavasa ke kerengu, adama a na wo okpo ganu vu na u kuya'anka mu ulinga.

⁴ Na va daḱa ntogu n na a kujilyaḱa yi, ma na mi n mabanbata n efodu, n eleje, m motogu ma gbayin mu ugadi m motogu ma gbati mi igani ma na a ca'i n ekiye, m maḱu'un ma tsuganu n kashiyatsu. A jilyaḱa mokoshi ma nu Haruna ntogu n kavasa ke kerengu ka nampa, m muku n ni adama a na a ya'anka mu ulinga u tsuganu.

⁵ Aza na a kujilya ntogu ma a ya'an ulinga n tsugbere tsu na a ci ya'anka kuca'a tsa azanariya tsu na ci an mini mu usuni, n tsu na ci yotsoi mini ma garula n tsu mini ma maḱiya, n arikinla a singai.

Uteku u na a kujilya Efodu

⁶ <<Kaṭa a jilya efodu* va n tsugbere tsu kuca'a tsa azanariya, tsu na ci an mini mu usuni n tsu na ci yotsoi an mini ma maḱiya m mini ma garula n arikinla a singai, ulinga u kajili ku usubi.

⁷ Ma ya'an n eleje a avangatsu e re ugasa tangbani wu ngon n re adama a kushiya.

* 28:6 28:6 Kakashi ka'a ka na anan ganu a tsu kaḱangu tsa amila

⁸ Ogoni a na a ya'ankai kadambura ku uca'i ko tsuzogu ka, ko yotso kujilya ku motogu ku efodu ka, kata ka ya'an umatyangbani de n efodu va, tsa a azanariya, m mini mu usuni, n tsu mini ma garula, kobolo n arikinla a singai.

⁹ Vu dika atali o onis e re, kata vu kara de ula a muku mi Isaraila,

¹⁰ vu kara ula a tali e le de a katali ke te m motonosoni tsu na a matsai le, ula a tali a na a buwai kara le feu a katali ka na ka buwai.

¹¹ Vu kara de ula a muku mi Isaraila a atali e re a, tsu na keshe'wi ka tsu dana a katambari. Vi ta a kuzuwa katali dem ka na a ya'in n tsuzogu tsa azanariya a kukara'a.

¹² Kata a shiya a da a avangatsu a efodu a adama a na o okpo atali a kucibasa a muku mi Isaraila. Haruna wi ta a kudika ula a nampa a avangatsu a ni kata mpa Vuzavagudu n ciba ayin a na baci u banai e kelime ka va.

¹³ Vi ta a kuzuwa katali dem ka na a ya'in n tsuzogu tsa azanariya a kukara'a

¹⁴ n ikani ya azanariya i re, ubishi an kawin kata vu bolongu le punu m muntsa mu utsutsu ka.

Tsu na a kuya'an mabambata

¹⁵ <<Vi ya'an mabambata ma afada, ulinga u keyevi n tso ogoni e efodu, kata vu ya'an ma'a n azanariya, tsu mini mu usuni, m mini ma ma'fiya n arikinla a na a ya'in n tsugbere.

¹⁶ Kakashi ka na a ku ca'a va, akambu a i ta a kuya'an derere n aza na a buwai, wanshi udyawi kuci kata vu kataka ka'a kure.

¹⁷ Kaṭa_vu dara de atali a singai a singai akariki a naṣhi. A kakariki ka iyain vu dara de, kar-neliyan, n tofa, n zumurudu,

¹⁸ a kakariki ke ire a dara de kirisola, n safaya n daimon,

¹⁹ a kakariki ka tatsu da a dara de Jesinta, n agata, n amati,

²⁰ a kakariki ka naṣhi da a dara de, berila, n onika, n yasfa. Katali dem kaṭa a zuwa ka'a punu a kaga'in ku utsutsu u kenu u na a ya'in a azanariya a.

²¹ I ta a kuzama atali kupa n e re, kaṭa a kara de ula a umaci a muku mi Isaraila a katali ke te ke te dem. Ula a nampa i ta o kokpo urotu.

²² Kaṭa_vi ya'an ka mabambata ma ikani yu uca'i i tsu tsuzogu tsa awin, a na a ya'in n azanariya koci.

²³ Vi ya'an nkawani n re ma azanariya n na o kukobo de a iga'in e re a mabambata ma.

²⁴ Kaṭa_vu shiya de awin e re a azanariya a de a nkawani n re m mabambata ma.

²⁵ Ugasatangbani u re wu uteku wi ikani u re wa, vi shiya u da de a ubuta_u re wa, kaṭa_vu kobo le n tsu kelime a ubuta_u te n efodu va.

²⁶ Kaṭa_vi ya'an nkawani n re ma azanariya, kaṭa_vu kobo de n da de uteku u re u mabanbata ma, n asuvu a ukoci devu n efodu va.

²⁷ Vi ya'an nkawani n re ma azanariya kaṭa_vu kobo le n kelime ka efodu va, a ubon u daka wa avangatsu, derere a ubuta_u na nroki n kadambura ko tsuzogu ka efodu ka ki.

²⁸ Kaṭa_i shiya de mabanbata nu nkawani n ni de a nkawani n efodu kobolo n awin a mini

mu usuni, adama a na wo okpo ulinga u keyevi ka kuca'a ka awin ke efodu, adama a na kaṭa mabambata ma maṭawa ma baḍa a efodu va ba.

²⁹ Ayin a na baci Haruna wi a ku'uwa a ubuta u na u la'i n cida, kaṭa Vuzavaguḍu u ciba n ula a muku mi Isaraila a kaḍu ka ni. Adama a na wo okpo ili i kucibasa ko wanai.

³⁰ Kaṭa vu zuwa punu feu Yurim n Tumi † punu a mabanbata, adama a na o yongo punu a kaḍu ka Haruna a ayin a na baci u banai e kelime ka Vuzavaguḍu. Nannai ḍa Haruna u kuyongo n ili i na i kusheshe ukuna u na Vuzavaguḍu u cigai a kukaraka punu a kaḍu ka ni, a ayin a na baci de dem wi e kelime ka Vuzavaguḍu.

Ntogu n Tsuganu n yoku

³¹ <<Kaṭa vi ya'an motogu mu ca'i mu ugaḍi ma efodu ma, n mini mu usuni raka.

³² Kaṭa a ya'an kuḍeku ku motogu ka, uca'i u ni u ya'an kagbatara, ta lo waṭawa wa kara.

³³ De a iga'in o motogu ma, n tsu daka, vi cindala ḍe tsuzogu tsu umaci u madanga ma na a tsu ḍeke ruman, n tsu mini mu usuni, n tsu maḍiya, n tsu mini ma garula, n tsugbere tsu uca'i n tsuzogu tsu singai.

³⁴ E gere ḍe alingi n umaci u ruman o motonosonoi a kukara'a ugupi u motogu wa.

³⁵ Kaṭa Haruna u uka motogu ma nampa ma ayin a na baci wi a kuya'an ulinga e kelime ka Vuzavaguḍu. Kaṭa a pana maṣhi ma alingi ma a ayin a na baci wi a ku'uwa, n ayin a na baci wi a

† **28:30 28:30** Yurim n Tumi ili ḍa i na ganu u tsu laṅsaka kuyeve kusheshe ki ili a ubuta u Vuzavaguḍu

kuta_ a_ ubuta_ u cida e kelime ka Vuzavagudu ta lo wa_ kuwa.

³⁶ <<Vi ya'an maganda ma kaci n azanariya koci, kata_ vu kara_ de idani i nampa, uteku tsu uzuwi u kukiye u katambari tsu nampa, <ILI I CIDA U VUZAVAGUDU.>

³⁷ Katambari ka azanariya ka, a shiya ka'a n kawin ka na ki tsu mini mu usuni a gadi vo oroli a.

³⁸ Ta ta na nannai Haruna u kapa baci oroli a, ta de e kene idani ya a_ kucan ku ni. Ta kpamu nannai u kudika amiki a_ unushi u uma a Isaraila ayin a na i e kuneke kune'e ku le ku cida. Ta de idani i kuyongoso de a_ kucan ku Haruna adama a na Vuzavagudu u ciya_ wi isa kune'e ku le.

³⁹ <<Vi ya'an motogu me kenu ma, n arikinla a singai, kata_ vi ya'an kpamu oroli n arikinla a singai feu, kata_ vi ya'an kadambura ko tsuzogu tsu uca'i we ekiye.

⁴⁰ <<Yi ta_ a kuya'anka muku n Haruna ntogu n kenke'en, n ashiyatsu, nu nkunku'un, nu ntogu n na n kuneke le tsugbayin n tsuloboi.

⁴¹ Vu uka Haruna m muku n ni ucanuku u nampa wa, kata_ vu sukumaka le mani'in vu zuwa le o okpo cida kata_ vu erengu le ciya_ a ya'anka mu ulinga u tsuganu.

⁴² Vi ya'anka le acaka a gbati-gbati n arikinla a na a kuyawa akangatsu a_ ciya_ a ya'anka ciyampa.

⁴³ Haruna m muku n ni a uka ucanuku wa a ayin a na baci i a ku'uwa a Mavali mo Obolo ko a ayin a na i a kuyawa devu n katalikalyuka adama a na a ya'an ulinga a_ ubuta_ u Cida, ta lo o ronoko kaci ke le unushi u na u kutuka_ le n ukpa. Na lo

va wi ta o kokpo wila u ko wanai u Haruna nu
ntsukaya n na n kutawa kacapa ka ni.

29

Kavasa ke kerengu ku anan Ganu

¹ <<Ili i na va kuya'anka Haruna m muku n ni a
ubuta u kavasa ke kerengu i dada na, adama a na
a ya'anka mu ulinga u tsuganu. Vu dika maku mo
kobomburon ni ngiri e re n na mi babu u'iwin u
Kashile.

² Kata vi ya'an ulinga n kiya ku alkama ku na
ku ge'wei neruru babu yisiti, kata a ya'an boroji,
n akala a na a zubuki n kiya ku mani'in ma zaitu,
n emeshe a na i uja'angi m mani'in.

³ Kata vu zuwa punu ili ya a mabana vu banka,
kobolo n kobomburon n ngiri ma a ubuta u cida
wa.

⁴ Kata vu tuka Haruna m muku n ni a utsutsu
u Mavali wa kata vu sumba le m mini.

⁵ Kata vu uka Haruna ntogu ma. Vi gita m
motogu ma asuvu mu ugadi, kata vu tono m
motogu ma gadi ma gbati, kata vu tono n efodu
m mabambata kata vu shiya n ashiyatsu a na a
cali n igani ya.

⁶ Kata a kapaka yi oroli a kaci, kata a shiyaka
yi de a ashiyatsu a azanariya m maganda a kaci.

⁷ Kata vu dika mani'in me kerengu vu sukuyaka
yi a kaci.

⁸ Vu tuka m muku ma kata vu uka le ntogu ma
asuvu ma,

⁹ Kata vu shiyaka yaba dem kashiyatsu ka
kadambura, vu kapaka le nkunku'un ma. Ta va
kuzagba Haruna m muku n ni nannai. Ulinga

u tsuganu wi ta o kokpo u le a wila kowanai. Nannai da va kuya'anka Haruna m muku n ni kavasa ke kerengu.

¹⁰ <<Vu tuka m maku mo kobomburon ka a ubuta u Mayali mo Obolo, Haruna m muku n ni i ta a kukiyangu de ekiye a gadi vu maku mo kobomburon ka.

¹¹ Kata vu kida kobomburon ka e kelime ka Vuzavagudu a utsutsu u Mayali mo Obolo ma,

¹² Vu dyaba mpasa n kobomburon ma a kajivu kata vu sura de n da a avana a katalikalyuka ka, n na tamkpamu m buwai a tsungu punu a daka vu kumi'i ku katalikalyuka ka.

¹³ Kata vu takpa ushuma u na u palai ci'in tsu katsuma tsa, n ubuta u singai wa asuvu, n ukambu wa asuvu, n muku n katsuma n re ma kobolo n ushuma u le, i songu a gadi vu katalikalyuka ka.

¹⁴ Ama inyama i na i buwai i kobomburon ya kobolo n ukpan, n awiyan dem, vu banka i da pulai vu likuci kata vu songu de i da, dada alyuka a unushi.

¹⁵ <<Vu dika kagiri ke te, kata Haruna m muku n ni a kiyangu de ekiye e le.

¹⁶ Vu kida kagiri ka, kata vu kedengu mpasa ma vu vishangu a akambu dem a katalikalyuka ka.

¹⁷ Kata vu kida kagiri ka akidi-akidi, vu za'a ili i katsuma kobolo n ekpete, kata vu zuwa kaci ka ubuta u te kobolo n akidi a na a buwai.

¹⁸ Vu songu kagiri ka raka a katalikalyuka, alyuka o kusongu a da a Vuzavagudu, a magulani, alyuka a na o songi n akina adama a Vuzavagudu.

19 <<Dika kagiri ka na ka buwai va, Haruna m muku n ni a kiyangu de ekiye e le a kaci ka kagiri ka.

20 Kata vu kida kagiri ka vu kedengu mpasa n ni ma, vu kenuku mpasa ma vu tsungu iga'in melegu ma kutsuvu ku singai ku Haruna. A dyabaka muku n ni mpasa ma kpamu a ajivu a gbagba'in a usingai e ekiye e le n ajivu a gbagba'in e ene a usingai e le. Kata ayin a nanlo vu vishangu n na m buwai a akambu dem a katalikalyuka ka.

21 Vu kenuku de mpasa ma a gadi vu katalikalyuka ka kata vu nana n da m mani'in me kerengu. Kata vu vishanku Haruna nu ntogu n ni, kata vu vishanku muku n ni nu ntogu n le, ta o kokpo cida nannai nu ntogu n le.

22 <<Vu takpa ushuma u kagiri wa, n ushuma u winja, n ushuma u na u palai ili i kasuma, n u na u palai asuvu, m muku n katsuma n re dem n ushuma u le, kobolo m makuta. (Na va dada kagiri ka adama a kavasa ke kerengu.)

23 Kata vu dika kakutsu ko boroji ke te n emeshe a na a putalai m mani'in, n kakala ke te punu a mabana ma na mi m boroji vu na vi n yisiti ba, vu na a zuwai e kelime ka Vuzavagudu.

24 Vu zuwa ili i nampa ya dem e kukiye ku Haruna m muku n ni, ele tamkpamu a ya'an alyuka a dengusa gadi tsa alyuka a kudangusa e kelime ka Vuzavagudu.

25 Kata vi isa i da e ekiye le kpamu, kata vu songu le a katalikalyuka de gadi va alyuka o kusongu ci ili i magulani a ubuta u Vuzavagudu. Na va alyuka akina da u Vuzavagudu.

26 <<Vi dika makāṅa ma malala ma na a kidai adama a kavasa ka kerengu ku Haruna ka, kaṭa vu dengusa gaḍi adama a na wo okpo alyuka e kelime ka Vuzavagudu. Makāṅa ma nampa ma mi ta o kokpo ma nu.

27 Kaṭa vu zuwa i da adama a kavasa ke kerengu ka Haruna m muku n ni. Dada makāṅa ma malala ma m makuta ma na a ya'ankai alyuka a dengusa u Vuzavagudu wa.

28 Na va wi ta o kokpo upecu u Haruna m muku ni u ayin dem a na baci aza Isaraila a tawai kuya'an alyuka a mataṅa e kelime ka Vuzavagudu.

29 <<Ntogu n cida n Haruna mi ta o kokpo ili yi ukani, a kugita a muku n ni ali a kubana ntsukaya n ni. Ntogu n nanlo n da a kuya'anka ulinga a kubana u vuza na baci dem a zagbai.

30 Maku ma na baci de dem ma dikai ukani a ulinga u tsuganu i ta a ku'uka ntogu n nampa ali ayin e cindere, a ayin a na baci de i a kuya'anka mu ulinga a ubuta u Mayali mo Obolo.

31 <<Kaṭa vu dika kagiri ka na a kuya'anka kavasa ke kerengu, kaṭa vu su'wan inyama ya a ubuta u cida wa.

32 Haruna da koci m muku n ni a kutakuma i nyama ya, kobolo m boroji vu na vi a mabana a utsutsu u Mayali mo Obolo ma.

33 Ele da koci a kutakuma inyama ya m boroji vu na a tukai adama a kutakpa ku unushi, n kavasa kerengu ku le. Babu vuza pulai vu na u kutakuma ili i nampa adama a na ili i cida i da.

34 Inyama ya ko boroji va vu buwa baci ali a kubana usana, kaṭa o songu i da. O kudoku a

takuma i ɗa ba, adama a na ili i cida i ɗa.

³⁵ <<Tsu nampa tsu ɗa va kuya'an̄ka Haruna m muku n ni kavasa ke kerengu, derere tsu na n danai nu. Kaɗiwa ke kerengu ka nampa ka ki ta a kuya'an ali ayin e cindere.

³⁶ A kaṭsuma ka ayin e cindere a nampa a kanna dem yi ta a kuya'an alyuka a kutakpa unushi n kobomburon. Vu zuwa katalikalyuka ka kokpo cida nannai, vu putala ka'a m mani'in ma zaitu.

³⁷ Ayin e cindere avu a kuya'an nannai, avu a kuya'ansa alyuka a kutakpa unushi wa adama a na katalikalyuka ka kokpo cida. Katalikalyuka ka kokpo ili i na i la'i n cida, ili i na baci de dem i sa'wai ka'a i ɗa yi ta o kokpo cida.

³⁸ <<Na va ɗaɗa ili i na va kulyuka katalikalyuka ayin tutu. A kanna dem vu lyuka muku mu ngiri n re aza a na i n kaya kete-kete.

³⁹ Vi lyuka me te n usana, me te kpamu n kulivi.

⁴⁰ N kagiri ka iyain dem, vu neke kakpanu ke te ka kiya ku alkama ku na ku ge'wei neruru a zubuki m mani'in ma zaitu kedeke ke te. Kaṭa kpamu vu tsungu kedeke ke te ka maḳyaṇ adama a alyuka a ili i kuso'o.

⁴¹ Maḡiri ma na ma buwai ma na va ku lyuka n kulivi ka, vi ta a kulyuka ma'a n ishina, kobolo n alyuka a ili i kuso'o, uteku tsu na a ya'in n usana. I ta o kokpo ili i magulaṇi n uyo'o a kubana a ubuta u Vuzavaguɗu. Na va ɗaɗa kune'e ka alyuka ka akina ku Vuzavaguɗu.

⁴² Alyuka o kusongu a nampa i ta a kulya'a kelime ali nu ntsukaya n na i kumatsa. I ya'an a ɗa a ubuta u Vuzavaguɗu a utsutsu u Maṽali

mo Obolo ma, ta lo n kugasa n aḁa_kaṁa_ n ya'an kadanshi kpamu n aḁa_.

⁴³ Ta de n kugasa n uma a Isaraila, kutashi ku tsugbayin ku va_ ki ta_ a kakana a ubuta_ wa kaṁa_ u ḁa wo okpo cida.

⁴⁴ Mi ta_ a kuzuwa Mavali mo Obolo n katalikalyuka ka ko okpo ubuta_ u cida. Kaṁa_ n zuwa Haruna m muku n ni okpo aza cida a na a kuya'anka mu ulinga u tsuganu.

⁴⁵ Mi ta_ a kudasangu kobolo n uma a Isaraila adama a na mo okpo Kashile ke le.

⁴⁶ I ta_ e kuyeve a na mpa ḁa Vuzavaguḁu Kashile ke le. Mpa ḁa kpamu mu utaḁai le a idika i Masar adama a na n ciya_ n dasangu punu we le. Mpa ḁa Vuzavaguḁu Kashile ke le.

30

Katalikalyuka ko kusunku ili i magulaṁi

¹ <<Vi ya'an katalikalyuka ka na o kusunku ili i magulaṁi m madanga me megele.

² Ugaḁi u ni u yawa udashi u te n kagimi, wanshi u ni kpamu udashi u te n kagimi, ugaḁi u ni n wanshi u ni u ya'an derere. Uḁangi u ni u yawa ubapi u tatsu. Ngon n nashi n katalikalyuka ka kaṁa_ vi ya'an de avana umatyangbani punu.

³ Kaṁa_ vu paḁara gaḁi n akambu dem n avana n azanariya koci, kaṁa_ vu lapula kaga'in ku una_ u ni n azanariya a ku kara'aka.

⁴ Kaṁa_ vi ya'an nkawani n re ma azanariya adama a katalikalyuka ḁaka va_ kaga'in, akambu e re dem a na a kaṁai nshikpu n na a ci ḁikaka katalikalyuka ka.

⁵ I ya'an ashampatsu a nu ndanga m megele kaṭa i padara a ḍa n azanariya.

⁶ Kaṭa vu zuwa katalikalyuka ko kusunke ili i magulani e kelime ka kakashi ka na ka kpada akpati vu wila va, ḍevu n kakuyenkpatsu ka kutsupa unushi ubuta u na n kugasa n ḍa.

⁷ Usana lakam Haruna u uwa baci adama a na u lapulasaka nkuni ma, wi ta o kusongu ili magulani a katalikalyuka ka.

⁸ N kulivi dem ayin a na wi a kutasuku nkuni ma kaṭa u songu ili i magulani ya kpamu. Na va wi ta o kokpo ili magulani i na yo kuyongo a kukula ayin dem a kubana a ubuta u Vuzavagudu ali a kubana n tsukaya n na n kutawa.

⁹ Kaṭa vi ya'an kune'e ki ili i magulani i gbani-gbani ba, ko alyuka o kusongu ko alyuka a ili i kashina ko ta na alyuka a ili i kuso'o ba.

¹⁰ Ku te a kaya dem Haruna u bonoko katalikalyuka cida nu mpasa n na u kutsungu punu a avana a nashi a. Vi ta a kuya'an ili i nampa ya nu mpasa mo obomburom n na a ya'ankai alyuka a kucinukpaka unushi, i ya'ansa ili i nampa ya ali a kubana ntsukaya n ḍa, na va ḍaḍa katalikalyuka ka cida a ubuta u Vuzavagudu.>>

Ikebe i katsupu ku unushi

¹¹ Daḍa Vuzavagudu u danai Musa,

¹² Ayin a na baci vi e kukece uma a Isaraila, vuza na baci e kecei dem wi ta a kutsupa katsupu ku unushi a ubuta u Vuzavagudu adama a wuma u ni. Nannai babu maḍukpa ma na ma kutawa we le a ayin a na baci a ciyai ukeci.

¹³ Yaba dem vuna e kecei e mekecu wi ta a kutsupa ili nampa, kagimi ka kagisamkpatsu ka azurufa, kata a kunzuku m mokoko'o ma na mi a ubuta u cida ma na amiki a ni a yawai kamanga. Yaba dem wi ta a kutuka n kune'e ku nampa a ubuta u Vuzavaguđu.

¹⁴ Vuza na baci de e kecei e meketsu, da u yawai aya kamanga a kubana gadi, wi ta a kuya'anka Vuzavaguđu kune'e.

¹⁵ I baci a kuya'an kune'e ku nampa, vuza vu uciyi u tsupa u pasatangu tsu na a gisanki ba, vuza vu unambi feu u tsupa u gusa tsu na a gisanki va ba.

¹⁶ Vi isa ikebe i katsupu ka adama a unushi u nanlo a ubuta wa aza a Isaraila, adama a na i da va kuya'anka ulinga u kulapula Mavali mo Obolo. Wo okpo ili na Vuzavaguđu u kucibasa n aza a Isaraila, adama na u bonoko wuma u da cida.

Kasasu adama a kuza'a

¹⁷ Da Vuzavaguđu u danai Musa,

¹⁸ <<Vi ya'an kasasu ki iyum i shili n kashamkpatsu ka ni feu n iyum i shili adama a kuza'a. Vu zuwa ka'a e mere ma Mavali mo Obolo n katalikalyuka, kata vu tsungu punu mini.

¹⁹ Haruna m muku n ni ta lo a kusa'a ekiye n ene e le.

²⁰ Kafu a uwa a Mavali mo Obolo sai a sa'asa bi'i kaçi ke le m mini ta lo a kuwa. Ko kpamu kafu a yawa devu n katalikalyuka ka adama a na a ya'an alyuka o kusongu u Vuzavaguđu.

²¹ Kata a sa'a ekiye n ene e le, ta lo a kukuwa. Na va dafa wila u ayin dem a kugita u Haruna ali a kutawa ntsukaya n na n kutawa.>>

Mani'in me kerengu

²² Da Vuzavagudu u danai Musa,

²³ <<Lansa ili i wali i nampa, kilo vu tali vi mini mamur, kilo vu tatsu vu sinamon vu magulani, n kilo vu tatsu vu mitama magulani,

²⁴ n kilo vu tali vu kasiya vu magulani, n kakunzukupatsu ka azurufa ka na i a kuya'anka ulinga a ubutau mavali, kobolo n edele a nashi a mani'in ma zaitu.

²⁵ Vi ya'an ili i nampa ya yo okpo mani'in me kerengu cida, usatari n ili i magulani.

²⁶ M mani'in ma nampa ma dada va kutsunku Mavali ma, n akpati vu wilava.

²⁷ Kirukpa ka n ucanuku wu ulinga u ni, n kashamkpatsu ka makuni ka n ikobomgushi i ni, n katalikalyuka ko kusongu mani'in ma magulani,

²⁸ katalikalyuka ko kusongu alyuka n ucanuku wu ulinga u ni raka, n kasasu n kashamkpatsu ka ni.

²⁹ Kata vi erengu le adama a na o okpo aza a na a la'i n cida, adama a na ili i na baci i sa'wa le dem yi tao kokpo cida.

³⁰ <<Vu putalaka Haruna m muku n ni mani'in me kerengu, kata vi erengu le o okpo aza a an a kuya'anka mu ulinga u tsuganu.

³¹ Vu dana muku mi Isaraila ili i nampa ya, <Na va dada mani'in me kerengu ma cida, a kugita anana ali a kubana ntsukaya n da.

³² Kata a tsunku ikyamba i vuma gbani ba, kata kpamu vuza u ya'an mani'in mo yoku tsu nanlo ba. Adama na mani'in ma cida ma'a, kata yi indana i da ci ili i cida.

³³ Vuza na baci u ya'in mani'in tsu nanlo ko a tsunki vuza na wi ganu ba, i ta a kutakpa yi a ubuta u uma.> >>

³⁴ Dada Vuzavagudu u danai Musa, <<Dika ili i wali i magulani, cirupa, n onika, n galbanum, kata vu satara n ili i wali i magulani ya kobolo n ili magulani i aluban, vu kunzuku ma'a derere,

³⁵ n ili i nanlo i da va kuya'anka ili magulani ya, tsu na vuza na u ci ya'an ili i magulani u ci ya'an, kata u bulangu punu mkpadi. Kata yo okpo ili magulani i cida i na a pishai.

³⁶ Vu kenuku punu kenu kata vu soyo luba-luba, vu vishanku akpati vu uzuwakpani vu na vi punu a Mavali mo Obolo ma na mi a ubuta u na n kugasa n avu. Ili i magulani i nampa ya yi ta o kokpo ili na i la'i n cida wa da.

³⁷ Kata i ya'anka kaci ka da ili i magulani tsu nanlo ba, ili i magulani i nampa ili i cida i da a kubana a ubuta u Vuzavagudu.

³⁸ Vuza na baci u ya'ankai ma'a ulinga tsu mani'in ma kusukuya, i ta a kutakpa yi a katsuma ka uma.>>

31

Bezale n Oholiya

¹ Dada Vuzavagudu u danai Musa,

² <<N zagba ta Bezale maku ma Uri vashi vu Horu a kumaci ku Yahuda.

³ N shatangu yi ta n ayinviki a va, n ugboji n kuyeve ku ulinga, n kuyeve ku ulinga we ekiye dem,

⁴ adama a na u ya'an ili n igani kakau, u ya'an kpamu ili ya azanariya, n azurufa, n iyum i shili,

⁵ u she'we atali a singai a singai a na va kuzuwa, nu ndanga, wo okpo kpamu ulinga u vuza na u yevei ulinga we ekiye mayin.

⁶ N zagba ta Oholiya maku ma Ahisamaka kumaci ku Dan adama a na wo okpo kaḅanki ka ni. N neke wu ta kpamu ugboji a ubuta wa aza e kuyeve ku ulinga we ekiye a ya'an ili i na n danai nu va.

⁷ Mavali mo Obolo, n akpati vu wila n kakuyenkpatsu ka kutsupa unushi, ka na a kudikaka unushi n ucanuku u na wi punu a Mavali mo Obolo,

⁸ kirukpa ka n ucanuku u ni, n kashamkpatsu ka azanariya ka na ka kanai makuni n ili yu ulinga i le, n katalikalyuka ko kusongu ili i magulani,

⁹ katalikalyuka ko kusunku alyuka o kusongu, ali n ucanuku wu ulinga u ni n kasasu kobolo n kashamkpatsu ka ni,

¹⁰ nu ntogu mu uca'i n na a ya'ankai igani, nu ntogu n cida adama Haruna Ganu, nu ntogu m muku n ni adama a ulinga u tsuganu,

¹¹ m mani'in me kerengu, kobolo n ili i magulani adama a ubuta u cida. Kata i ya'an i da derere tsu na n danai nu.>>

Tsu na o kutono wila wa Ashibi

¹² Da Vuzavaguḍu u danai Musa,

¹³ <<Dana aza Isaraila, kata yi indana kannu ka Ashibi ka nampa, kannu ka nampa ka daḍa urotu wu uzuwakpani mpa n ada ali nu ntsukaya n da yi ta e kuyeve a na mpa da Vuzavaguḍu vu na m bonokoi da cida.

¹⁴ << <Yi indana kanna ka Ashibi ka mayin adama a na kanna ka nanlo ka ki ta cida wa da, vuza na baci u goyoi kanna ka i ta a kuna yi. Vuza na baci kpamu u ya'in ulinga a kanna ka nanlo ka i ta e kupece yi n uma a na a buwai.

¹⁵ Ayin a tali a dada va kuya'an ulinga, ama kanna ke cindere ka dada ka kuvuka, kanna ka cida ka'a a ubuta u Vuzavaguđu. Vuza na baci u ya'in ulinga a kanna ka nanlo i ta a kuna yi.

¹⁶ Adama nannai uma Isaraila kata yi indana kanna ka Ashibi ka nampa ka, n kađiva ali a kubana ntsukaya n da, na va dada uzuwakpani u ayin dem.

¹⁷ Na va urotu da u ko wannai a kutawa wa va n uma a Isaraila adama a na a katsuma ka ayin atali ka dada Vuzavaguđu u ya'in gadi n idika, ama a kanna ke cindere da wu uvukai.> >>

¹⁸ Ana Vuzavaguđu u kotsoi kuya'an kadanshi m Musa a Kusan ku Sinai, da u nekei ni nshemberu ma atali n re n wila udani n kukiye ku Kashile.

32

Medendem ma azanariya

¹ Ana Musa va u kpađai kucipa a kusan ka gogo'o, da uma a Isaraila raka a banai a gasai u Haruna, da a danai Haruna va, <<Pana, ya'anka tsu amali a na o kutono n a tsu. Vuma vu nampa Musa, vuma na wu utakai tsu Masar, ci yeve ili i na i ya'in ni ba.>>

² Dada Haruna u danai le, <<Tukai n iliyatsuvu ya azanariya ya amaci a da, n olobo a da, n nkere n da i na i a ku'ukasa.>>

³ Da uma a l_{an}sai iliyatsuvu r_ak_a d_a a t_ukai ni.

⁴ U d_ikai ili i na e nekei ni va, d_a u l_uwai i d_a, d_a u m_a'i k_am_ali an medendem. Da uma r_ak_a a dananai, <<A_da aza a Isaraila k_am_ali k_a d_a k_a'a na, ka na ku u_ta_kai d_a a Masar.>>

⁵ Ana Haruna we enei nannai, d_a u m_a'i k_at_alikalyuka e kelime k_a k_am_ali ke medendem ka, d_a u danai, <<A kubana m_kp_a'a k_ad_iva k_i t_a lo adama a Vuzavagu_du.>>

⁶ Kanna ke ire, uma a d_angai n usana k_ali-k_ali, d_a a lyukai alyuka o kusongu, d_a k_pamu o doku d_a a y_a'in alyuka a m_ata_na. Ana o kotsoi nannai d_a a d_asangi, a k_anai kulya'a n o s_o'i, d_a a k_anai kuya'an tsugbani.

⁷ Da Vuzavagu_du u danai Musa, <<Cip_a gogo'o, adama a na uma a nu a na vu u_ta_kai a Masar va, a n_amga t_a n tsugbani.

⁸ A k_asukp_a t_a kutono mu, d_a k_pamu i d_e a y_a'ankai k_aci ke le k_am_ali an medendem. A k_ud_ank_u yi t_a, ali d_a a y_a'ankai ni alyuka. Da uma a i k_pamu a kudana k_am_ali ke le k_a'a na, ka na ku u_ta_kai aza a Isaraila a Masar.>>

⁹ Da Vuzavagu_du u danai Musa, <<Mpa me ene t_a uma a nampa,>> uma ugbamukaci d_a.

¹⁰ Gogo na k_asukp_a wupa u v_a u cip_a we le k_at_a mu una le, k_at_a k_pamu n zuwa wu vo okpo kumaci ku gbayin.

¹¹ Ama d_a Musa u folonoi Vuzavagu_du u danai, <<Vuzavagu_du yidai i zuwai d_a va kuya'an wupa n uma a nu a na vu utukai a idika i Masar n utsura u gbayin n kukiye ku utsura ku nu?

¹² Yidai i zuwai d_a va kuzuwa aza a Masar a dana vu u_ta_ka le t_a n kusheshe ku gbani-gbani

adama a na vuna le a kusan kata vu ni'watangu le aduniyan? N folono ta kata vu kasukpa wupa u nu wa, kucukpa vu kasukpa mita ma na vi sheshei kusu'uku uma a nu.

¹³ Ciba n kagbashi ka nu Ibrahi n Ishaku n Yakubu, aza na vu kucinakai n ka ci ka nu, vu danai mi ta a kuzuwa ntsukaya n da n yimkpa uteku tsa azangata a gadi, kata n neke le idika i na vi ya'in uzuwakpani an va kuneke le, kata yo okpo ili yi ukani i le ayin dem.>>

¹⁴ Dada Vuzavagudu u saba'i kusheshe ku ni, da u kpadai kutuka le n kawuya ka na wi ishi a kutuka uma a ni.

¹⁵ Ana Musa u panai nannai, da u cipai a kusan ka n nshemberu ma atali n wila n ni e ekiye. I ta udani pulai n asuvu dem.

¹⁶ Nshemberu ma atali ma ulinga u Kashile u da, idani ya kpamu Kashile ka'a ka danai n ka ci ka ni.

¹⁷ Ana Jesuwa u panai uma a kuya'an yoroli da u danai Musa, <<Yoroli i nampa ya i ya'an ta adanshi kuvon ki ta de a ubuta u kobolo wa.>>

¹⁸ Da Musa wu ushuki,

<<Na va yoroli yu ulya'i u kuvon u da ba,
kpamu yoroli ya aza o kuso'o atakaci i da ta
na ba,

Ama yoroli yi ishika i da mi a kupana.>>

¹⁹ Ana u yawai devu n ubuta u na i va, da we enei le e kuje'e n kamali ke medendem ka na a ya'in va. Da u ya'in wupa n abundai, ali da u variki nshemberu ma atali n wila n na mi e ekiye

a ni, da ta na o bosoi miri-miri a daka vu kusan va.

²⁰ Da u dikai kamali ke medendem ka na a ya'in va da u songi ka'a, da wi iruwai da kokpoi kokomo. Da u bulangi ka'a a mini, da u zuwai aza a Isaraila o so'o.

²¹ Da u danai Haruna, <<Yidai uma a nampa a ya'ankai nu, da vu zuwai a ya'in ili i gbani-gbani i gbayin nannai?>>

²² Da Haruna u danai, <<Vuzagbayin, kata vu kasukpa kadu ka nu ka kula ba. Vi yeve ta uteku u na uma a nampa o ci yongo a kuciga kuya'an ka gbani-gbani.

²³ A danai mu, <Ya'anka tsu amali a na tso kutono. Vuma vu nampa Musa wu utaka tsu ta a Masar, ama ci yeve ili i na i ya'in ni ba.>

²⁴ Da n danai le, <Vuza na baci wi n iliyatsuvu ya azanariya u tuka,> Da a tukai mu ta na, ana n zuwai akina da i derikpei, da i bonoi tsu medendem.>>

²⁵ Ana Musa we enei Haruna va u kasukpa ta uma a ya'an ili i kavama ali da okpoi ili yi izoshi a ubuta wi irala i le,

²⁶ da u shamgbai a utsutsu u katsura wa, u dengusai kalakatsu, <<Ada na yi a ubuta u Vuzav-agudu, tawai na wa va.>> Dada aza e Levi raka a shidai a kubana wa ni.

²⁷ Da Musa va u danai le, <<Ili i na Vuzavagudu Kashile ki Isaraila ka danai i dada na, yaba dem u woku kotokobi ka ni kata i kana kubana n u bonoi punu ubuta u katsura wa, a kugita a kakambu ka nampa sai a kakambu ka nan de. Kata yu una uma a, ko vuza nu ko kaja'a ka nu ko vuza na yi idashi kobolo.>>

²⁸ Da aza a Levi o tonoi ili i na Musa u danai le a kanna ka nanlo ka, da uma devu n akpan a tatsu (3,000) a kuwai a kanna ka nanlo.

²⁹ Da Musa u danai aza e Levi a, <<Anana ye erengu ta kaci ka da adama a ulinga u Vuzavagudu, n tsu na yu unai muku n da n aza da dem, n nannai da i ciyai unasingai anana.>>

³⁰ Ana kayin kasai da Musa u danai uma a, <<I ya'an ta ili i gbani-gbani i gbayin. Ama mi ta o kubono a ubuta u Vuzavagudu ko mi ta a kufuda kufolono yi, kata u cinukpaka da unushi u da wa.>>

³¹ Da Musa u bonoi a ubuta u Vuzavagudu da u danai, <<Bobou! Ili i gbani-gbani i gbayin i yidai ta na uma a nampa a ya'in nannai! A ya'anka de kaci ke le amali a azanariya.

³² Ama gogo na n folono wu ta cinukpaka le unushi wa, ama ki baci a kuya'an nannai ba, mayun ura kula ku va punu a katagarda ka na vu danai va.>>

³³ Da Vuzavagudu wu ushuki Musa, <<Vuza na baci de dem u nusakai mu ayi da n kutakpa kula ku ni a katagarda ka.

³⁴ Gogo na danga vu bana vu tono n uma a a kubana a ubuta u na n danai nu va, kalingata ka va ki ta a kuwala kelime ka da. Ama ayin a na n kutakacika uma a a yawa baci, mi ta a kuya'an adama a unushi u le.>>

³⁵ Da Vuzavagudu u tukai uma a m madukpa adama a ili i na a ya'in n kamali ke medendem ka na Haruna u ya'ankai le va.

33

¹ Da Vuzavagudu u danai Musa, <<Kasukpa

ubuta u nampa n uma a na vu utakai a idika i Masar dem, i bana a idika i na n kucinai kuneke Ibirahi, n Ishaku n Yakubu, da u danai, <Mpa n kuneke ta i da ntsukaya n nu.>

² Mi ta a kusuku n Kalingata kelime ka da, kata n loko aza a Kana'ana, n aza Amoriya, n aza a Hitiya, n aza a Periziya, n Jebusiya.

³ Walai a kubana a idika i na yi m mani'in n tsuta. Ama mpa mi a kubana n ada ba, adama a na ada uma a ugbamukaci a da yi, ta lo ma kuna da a uye.>>

⁴ Ana uma a a panai kadanshi ka gbani-gbani ka nampa, da a uwai unangbi wa atsuma ali da a kasukpai ku'uka aminya a singai n ili yi kalishi i le.

⁵ Adama a na Vuzavagudu u dana ta Musa, <<Dana aza a Isaraila, <Ada uma a ugbamukaci a da yi, aza uzami u kadama. N dana baci ya'an n wala n ada megeshe kenu, mi ta a kuna da gogo lo. Gogo na, fodosoi ucanuku u tsuzogu u da, ali sai ayin a na n sheshei ili i na n kuya'an n ada.>>>

⁶ Adama a nannai da uma a Isaraila o fodoi aminya o tsuzogu e le, a ayin a na a dangai a kusan ku Horebu.

Mayali mo Obolo

⁷ Musa da vuza na u tsu dika mayali ma kata wu utaka m ma'a u zuwa pulai da'angi n ubuta u na a vaki, e ci deke ta ma'a <<Mayali mo Obolo.>> Vuza na baci u cigai kuyeve ili i na Vuzavagudu wi a kuciga kata u bana a ubuta u Mayali mo Obolo ma, ma na mi pulai va apam va.

⁸ A ayin a na baci Musa wu utai a Maṣali mo Obolo ma, uma a ci danga ta kashani raka, yaba dem u tsu shangba ta kashani a utsutsu u kapam ka ni, kata a kana kindi Musa ali sai ayin a na u uwai asuvu a Maṣali a.

⁹ Musa u uwa baci a Maṣali mo Obolo ma, kabashi ke keleshu ka tsu cipa ta lo kata ka shangba a utsutsu u Maṣali wa, ayin a nanlo a da Vuzavaguḍu u kuya'an kadanshi n Musa.

¹⁰ Uma e ene baci kabashi ke keleshu ka ka cipai da ka shamgbai a utsutsu u Maṣali wa, kata yaba dem u danga kashani a utsutsu u kapam ka ni kata a cikpa yi.

¹¹ Vuzavaguḍu u ci ya'an ta kadanshi m Musa aṣhi n aṣhi uteku tsu na vuza u ci ya'an kadanshi n kaja ka ni. Kata ayin a nanlo Musa u bono a ubuta u katsura wa, ama kaḅanki ka ni Jesuwa maku ma Nun u tsu kaṣukpa ubuta u Maṣali ma ba.

Musa we enei tsugbayin tsu Vuzavaguḍu

¹² Da kanna ke te Musa u danai Vuzavaguḍu, <<Vu tsu dana mu ta, <Tono n uma a nampa,> ama vu kaṣukpa mu n yeve vuza na va kusuku kobolo nu mpa ba. Vu dana ta, <N yeve ta kula ku nu, kpamu vu ciya ta ubanki wa va.>

¹³ Mayun da baci va a kupana asuvayali a va, kaṣukpa mu n yeve uye u nu adama a na kpamu n doku n yevesheke wu mayin kata kpamu n lya'a kelime n kupana uyo'o u kasingai a ubuta u nu. Ciba a na aduniyan a nampa, a uma a nu a da.>>

¹⁴ Da Vuzavaguḍu wu ushuki, <<Mpa mi ta a kubana n avu, kata n neke wu kaḍu ki idashi.>>

¹⁵ Da Musa u danai, vi baci a kubana n a_tsu ba, kaṭa_vu kaṣukpa_tsu tsu kaṣukpa_ubuta_u nampa wa_ba.

¹⁶ Nini ḏai e kuyeve a na vi a kupana uyo'o u va_n uma a_nu kpamu, vu bana baci n a_tsu ba? Yidai i kupecemgbenei mpa n uma a_nu n uma aduniyan a na a buwai?

¹⁷ Da Vuzavaguḏu u danai Musa, <<Mi ta_a kuya'an ili i na vu folonoi, adama a na m pana ta_uyo'o u nu, n yeve wu ta_kpamu n kula ku nu.>>

¹⁸ Da Musa u danai, <<Gogo na yotsongu mu tsugbayin tsu nu.>>

¹⁹ Da Vuzavaguḏu u danai, <<Mi ta_a kuzuwa kasingai ka_va raḱa_ka pasamgbana_i kelime ka_nu, kaṭa_n sala kula ku va_<Vuzavaguḏu> e kelime ka_nu. Mi ta_a kupana asuvayali u vuza na n cikalai n kupana asuvayali, n yotsongu ucigi u va_kpamu u vuza na n cikalai.

²⁰ Ama,>> ḏa u danai, <<Ve kene aṣhi a_va_ba, adama a na babu vuza na u kene mu kaṭa_u yongo n wuma.>>

²¹ Da Vuzavaguḏu u danai, <<Ubuta_wi ta_na ḏevu nu mpa u na va kushamgba a kakpanlai.

²² Tsugbayin tsu va_ci baci a kupasamgbana_i, mi ta_o kusokongu wu a kabatsu ka kakpanlai ka, kaṭa_m pala wu n kukiye ku va_ali sai ayin a na m pasamgbana_i.

²³ Mi ta_a kutakpa kukiye ku va, kaṭa_n kaṣukpa_ve ene kucina_ku va, ama ve kene aṣhi a_va_ba.>>

34

Nshemberu ma atali n yoku n wila

¹ Da kpamu Vuzavagudu u danai Musa, <<Gogo na she'we nshemberu ma atali n yoku n re tsu na ishi cau da vu bosoi va, mi ta_ o kudoku ma dana ili i na yi ishi punu udani.

² Fobuso mkpa'a n usana, kata vu tawa a Kusan ku Sinai vi yotsongu kaci ka_ nu wa_ va_ de a gadi vu kusan va.

³ Babu vuza na u kutawa kobolo n avu ko e ene yi a ubon u kusan u nanlo, ko ushiga wu nlala ko anaka a kuya'an kalina a ukambu u nanlo ba.>>

⁴ Da Musa u she'wei nshemberu ma atali n re tsu na Kashile ka danai uteku tsu na a cau a ishi. Da u fobusoi n usana, da u banai a kusan ka. Da u dikai nshemberu ma atali n re e ekiye a ni.

⁵ Da Vuzavagudu u cipai a katsuma_ ke keleshu da u shangbai kobolo m Musa, da u dekei kula ku cida ku ni, Vuzavagudu.

⁶ Da u walai e kelime ka Musa da u dekei kaci ka_ ni kula, Vuzavagudu, Vuzavagudu. Mpa da vuza na u tsu pana asuvayali, mi ta_ kpamu n uremi u kadu. N yotsongu le ta_ ucigi u va_ u gbayin, n ci ya'an ta_ ili derere,

⁷ n ci ya'an ta_ uzuwakpani wu ucigi a kubana wu ntsukaya akpan-akpan, u tsu cinukpaka ta_ aza a na a ya'in kagbanighbani, n unushi, ko ili i kavama i yoku. N nannai dem u tsu kpada kutakacika vuza na u ya'in unushi ba, u tsu takacika ta_ muku adama a unushi wu mmaci n le kutatsu ali kunashi feu.

⁸ Da Musa u ya'in moloko da u kudangi u lya'i kayala da u cikpai ni.

⁹ U danai <<Vuzavagudu n ciya_baci mapasa ma singai wa_ nu, ya'an Vuzavagudu u bana n a tsu.

Ko n tsu nannai uma a i ta n ug**ba**mukaci, n folono wu ta cinukpaka tsu ka gbani-gbani n unushi u na ci ya'ankai nu, bonoko tsu uma a nu a mayun.>>

¹⁰ Da Vuzavagudu u danai, Mpa n kuya'an ta uzuwakpani n avu. E kelime ka uma a nu raka mi ta a kuya'an ili mereve i na n sa'wai kuya'an a ubuta u uma aduniyan ba. Uma a na yi idashi kobolo e kene ta ili i mereve i Vuzavagudu, i na n kuya'anka da.

¹¹ Tonoi ili i na n danai da anana mayin na. Mi ta o kuloko aza Amoriya, n aza Kana'ana, n aza Hitiya, n aza Periziya, n aza Hiwiya, n Jebusiya.

¹² Ya'in mayin kata i ya'an uzuwakpani n uma a na yi a kubana kucina a idika i na i kudasangu va ba, adama a na i ta o kokpo an maza wa da.

¹³ Kata i fada atalialyuka e le, nva- n le, kata i kapa kamali ka ashara.

¹⁴ Kata i cikpa amali o yoku ba, sai mpa ende'in, Vuzavagudu vu na kula ku ni ku da cishe'e, ayi Kashile ke cishe'e ka'a.

¹⁵ Kata i ya'an uzuwakpani n uma a na i punu idashi a idika ya ba, ayin a na baci a ya'in tsugbani a ubuta wa amali u le n alyuka, i ta a kubanuku da kata i lya'a ili ya lyuka ya.

¹⁶ I zamaka baci olobo a da nkere n le adama a na o okpo le amaci, nkere n le n nanlo mi ta a kuzuwa olobo a da a nanlo o bono o tonon amali e le a. Nannai da a kuzuwa muku n da n ya'an feu nannai.

¹⁷ <<Kata i ma'aka kaci ka da amali n iyum ba.

¹⁸ <<Kata i cibasa n kadiva ko Boroji vu babu yisiti. A katsuma ka ayin e cindere ka dada va kutakuma Boroji va, uteku tsu na n danai nu.

Ya'an kaḍiva ka nampa ka a katsuma ka ayin derere ko wotoi u Abibu, a katsuma ko wotoi u nampa ḍaḍa yu utai a idika i Masar.

¹⁹ Maku ma iyain dem ma va ma'a, kobolo n maku ma iyain mo kogono mi ilikuzuwa ko wa anaka ko ka nlala.

²⁰ Shiba majaki ma na a gitai kumatsa m mokyon, vu fuda baci vu shiba ma ba, kata vu kodo kudeku ku majaki ka. Shibai ngaji n da raka. Babu vuza na u kutawa wa va n ekiye agada.

²¹ <<A katsuma ka ayin a tali ka ḍaḍa va kuya'an ulinga, kanna ke cindere ka ḍaḍa va kuvuka, ko ayin a vicimba ko ayin a vukya'a kata vu uvuka.

²² Kata vu ciba n kaḍiva ka vukya'a, n kaḍiva ku umaci wu giti u alkama, n kaḍiva ko kukotsoso vukya'a, a ukocishi u kaya.

²³ A kaya dem muku n ali i ta a kutawa u Vuzavaguḍu kutatsu, Vuzavaguḍu Kaḥile ki Isaraila.

²⁴ Mi ta o kuloko uma a na i na punu kata n doku wanshi wi dika i nu. Babu Vuza na u kucikala kisa idika i nu a ayin a na baci vu banai e kelime ka Vuzavaguḍu kutatsu.

²⁵ <<Kata vi ya'anka mu alyuka a mpasa n yisiti punu ba, kata vu kaṣukpa inyama i na a ya'ankai alyuka a kaḍiva ka kupasamgbantai ali a kubana usana ba.

²⁶ Tuka n i na i gitai kuge'we i na i la'i n kuga'an a katsuma ki iḥashi i kashina i nu a kpa'a ku Kaḥile Vuzavaguḍu. Kata kpamu vu su'wan maku ma maraḍika ma na ma kapa mani ma anaku a ni ba.>>

²⁷ Da Vuzavaguḍu u danai Musa, <<Kaṭa vu ḍana ili i na n danai nu, n udani u nampa u ḍaḍa n kuya'an uzuwakpani n avu m muku mi Isaraila.>>

²⁸ Musa u yongoi ḍe a kusan ka n Vuzavaguḍu ali ayin amangere kannu n kayin. Ayin a nanlo dem u lya'a ili ba, u so'o mini kpamu ba. Da u ḍanai punu a nshemberu ma atali ma ukuna wu uzuwakpani n Wila Kupa.

Ashi a Musa a kutasa

²⁹ Ana Musa u cipai a Kusan ku Sinai ka n Wila Kupa wa e ekiye a ni, ḍa aṣhi a ni a kanai kutasa an akina adama a na Vuzavaguḍu u ya'an ta kadanshi n ayi. Ama Musa u yeve a na ubon u aṣhi a ni i a kutasa ba.

³⁰ Ana Haruna n uma a Isaraila e enei Musa ubon u aṣhi a ni a kutasa, ḍa a panai wovon u kuyawa devu n ayi.

³¹ Ama ḍa Musa u ḍekei le, ḍa Haruna nu nkoshi m gbara-gbara n likuci n tawai wa ni, ḍa u ya'in kadanshi n le.

³² Ana nannai u ya'in ḍa uma a Isaraila a yawai devu n ayi ḍa u nekei le wila u na Vuzavaguḍu u nekei ni a Kusan ku Sinai.

³³ Ana Musa u kotsoi kuya'anka le kadanshi, ḍa u palai aṣhi a ni n kakashi.

³⁴ Ama a ayin a na baci u banai e kelime ka Vuzavaguḍu adama a na u ya'an kadanshi n ayi u tsu takpa ta kakashi ka, ali sai ayin a na wu utai u danai aza a Isaraila ili i na Kaṣhile ka danai ni.

³⁵ Uma a Isaraila e ce ene ta aṣhi a Musa a kutasa. Ḍaḍa i zuwai Musa u tsu pala aṣhi a ni ali

sai ayin a na u banai a ubuta u na Vuzavaguđu u ci ya'an kadanshi n ayi.

35

¹ Da Musa u bolongi aza a Isaraila ɗa u danai, ili i na Vuzavaguđu u danai ɗa i ya'an i ɗa na.

² Ayin a tali a ɗa i kuya'an ulinga, ama a kanna ke cindere kanna ka kuvuka ka'a adama Ashibi, kana ka ciɗa ka Vuzavaguđu ka'a. Vuza na baci de dem u ya'in ulinga a kanna ka nanlo i ta a kuna yi.

³ Kata i tasuku akina a i'uwa i ɗa a kanna ka Ashibi ba.

Kune'e adama a kuya'an Mayaɓi

⁴ Da Musa u danai aza a Isaraila dem, <<I na Vuzavaguđu u danai i ɗa na.

⁵ Banka Vuzavaguđu kune'e ku ciɗa, yaba dem vu na wi n kaɗu ke kune'e, ya'an u tuka n kune'e ku nampa u Vuzavaguđu, azanariya, n azurufa, n iyum shili.

⁶ N tsu mini mu usuni, n tsu na ci yotsoi mini ma garula, n tsu mini ma maɗiya, n arikinla a singai, n cileme tsu nraɗika,

⁷ n ukpan wu nlala m mari u na a lapulai mayin, n ukpan u singai u singai, m maɗanga me megele,

⁸ m mani'in ma zaitu adama a nkuni, n ucanuku u wali adama a mani'in me kerengu, m mani'in ma magulaɓi,

⁹ n atali o onis, n atali a na a buwai a singai a singai adama a na a pada a ɗa a efodu m mabambata.

¹⁰ Aza a na i n kuyeve a katsuma ka da a tawa, adama a na a ya'an ili i na Vuzavagudu u danai tsu ci ya'an,

¹¹ Maɓali ma Kuciɓa n Kaɓhile n kapam n ili i na a kupalaka yi n ashiyatsu a ni, m muntsa mu utsutsu ma ni, n alangu, nu nshikpu, n anci e le,

¹² n akpati vu uzuwakpani va n alangu a ni, n kakuyamkpatsu ka kutakpaka unushi, n kakashi ku utsutsu ka na a tsu palaka akpati va,

¹³ kirukpa ka n alangu a ni, n ucanuku wu ulinga u ni raka m boroji vu cida,

¹⁴ n kashamkpatsu ka na ka kanai nkuni ma adama a kutashi, n ucanuku wu ulinga u le, nu nkuni ma, m mani'in ma nkuni ma adama a kutashi,

¹⁵ n katalikalyuka o kusongu ili magulani n alangu a ni, m mani'in me kerengu, ni ili magulani, n ka kashi ku utsutsu ka maɓali ma kuciɓa n Kaɓhile,

¹⁶ katalikalyuka o kusongu, m majaun mi iyum i shili, n alangu a ni, n ucanuku wu ulinga u le, n kakpanu ki iyum i shili n kanci ka ni,

¹⁷ n kakashi ka nshilya ku ulanga u maɓali wa, nu nshikpu n anci e le, n kakashi ku utsutsu u gbayin u maɓali wa,

¹⁸ aguta a kushukpaka maɓali ma kuciɓa n Kaɓhile ma, n aguta a nshilya mu ulanga u maɓali wa n awin e le,

¹⁹ m motogu mu uca'i ma ku'uka adama a ulinga a ubuta u cida nu ntogu n cida mu ulinga u tsuganu n Haruna, nu ntogu m muku ni, adama a ulinga u tsuganu.>>

²⁰ Da uma a Isaraila raka a kasukpai ubuta u

na Musa va wi.

²¹ Aza a na a cigai kuneke, da adu e le a ushuki kuneke a tuka n kune'e ku le u Vuzavagudu, adama ulinga u Mayali mo Obolo, nu ulinga u na u buwai dem, nu ntogu n cida n tsuganu.

²² Da ali n amaci aza na ushuki kuneke, da a tukai n kune'e ku le, ili ya atsuvu ya azanariya, n nkawani ma ajivu, n ilanga, n ili i kudeku, n ucanuku u tsuloboi kakau, yaba dem u nekei kune'en ku kudangusa ka azanariya ku ni u Vuzavagudu.

²³ Vuza na baci de dem wi n tsugbere tsu mini mu usuni, n tsu na ci yotsoi mini ma garula, n tsu mini ma mafiya n arikinla a singai a na a ya'in, ko cileme tsu nradika, ko ukpan wu nlala mari u na a lapulai ko ukpan u na a lapulai mayin.

²⁴ Vuza na baci u tukai n kune'e ka azurufa ko iyum ishili, u tuka n kune'e ka u Vuzavagudu. Vuza na baci kpamu wi m madanga me megele ma na a ku ya'anaka ulinga, kata vuza va u tuka.

²⁵ Amaci a na e yevei kuya'an tsugbere n ekiye e le a tuka n tsu da, tsugbere tsu mini mu usuni, n tsu mini ma na mo yotsoi mini ma garula, n tsu mini ma mafiya, n arikinla a singai a na a ca'i.

²⁶ Amaci a na e nekei adu e le da a cigai kuya'an ulinga n kuyeve ku na i n ku da, da a ya'in tsugbere n cileme tsu nradika.

²⁷ Aza e kelime a tuka n atali o onis n atali a na a buwai a singai a singai adama a na a pada le a efodu m mabambata ma.

²⁸ Da kpamu a tukai n ucanuku u wali m mani'in ma zaitu adama a makuni, m mani'in me kerengu n ili i magulani.

²⁹ Uma a Isaraila ra_{ka} ali n a_{ma}ci aza na i n ka_{du} ke kuneke ba_{ri} ubu_{ta} wu linga u Vuzavagu_{du} da a tu_{ka}i n kune'e ku le ku na ka_{ku}ba_nka kuya'an ulinga u Vuzavagu_{du} tsu na Musa u danai le a ya'an.

Bezale kobolo n Oholiyabu

³⁰ Da Musa u danai aza a Isaraila, <<Indanai, Vuzavagu_{du} u zagba ta_{Be}zale maku ma_Uri vashi vu Horu a kumaci ku Yahuda,

³¹ da u shatangi ni n ayinviki a Ka_{sh}ile, n kuyeve n ugboji wu ulinga ra_{ka},

³² adama a na u ya'an ili n tsuzogu n tsuzogu, u yima kpamu ili ya azanariya, n azurufa, n iyum i shili,

³³ ka_{ta} u she'we atali a na a kuzuwa a urotu wu utsutsu u kenu, u she'we kpamu ma_{da}n_{ga}, wo okpo kpamu Vuza na u yevei ulinga we ekiye.

³⁴ Vuzavagu_{du} u neke yi ta_Oholiya maku ma Ahisamaka, kumaci ku Dan, adama a na u yotsongusu aza o yoku.

³⁵ Da u shatangi le n kuyeve ku ulinga kakau we ekiye, n kuya'an tsuzogu kpamu kakau, n kuca'a, n igani i kuca'a ke ekiye n tsugbere tsu mini mu usuni, n tsu na ci yotsoi mini ma garula, n tsu mini ma ma_{di}ya, n arikinla a uca'i a singai. I ta_n kuyeve ku ulinga we ekiye.>>

36

¹ <<Bezale n Oholiyabu n Vuza na de wi n kuyeve ku na Vuzavagu_{du} u nekei ni, u ya'an ulinga n ku da, adama a kuma'a ku ubu_{ta} u ci_{da} ka_{ta} a ya'an tsu na Vuzavagu_{du} u danai le a ya'an.>>

² Da Musa u dekei Bezale, n Oholiyabu, n aza a na Vuzavagufu u nekei ugboji u kuyeve ulinga n aza a na kpamu ushuki kutawa kuya'an ulinga wa.

³ Da Musa u nekei le kune'e ku na aza a Isaraila a tukai adama a ulinga u kuya'an Mavali ma kuciba n Kashile. Da uma a kanai kutusaka n kune'e ku ucanuku n usana dem uteku u na adu e le a cigai.

⁴ Aza a ulinga we ekiye raka aza na i a kuya'an ulinga a ubuta u cida, a kasukpai bi'i ulinga wa.

⁵ Da a banai u Musa da a danai, <<Uma i ta a kutuka n ili n abundai i na i la'i i na a zuwai a ya'anka ulinga u na Vuzavagufu u danai ci ya'an.>>

⁶ Musa u nekei le kadanshi, da ta na a banai a salakai le a ubuta u na uma i katsura-katsura dem, <<Babu vali ko vuka vu na wo kudoku kutuka n kune'e kpamu adama a Mavali ma kuciba n Kashile.>> Da uma a kasukpai kutusaka,

⁷ adama ili i na a ciyai de i yimkpa ta n abundai i na i la'i kuya'anka ulinga wa raka.

Mavali ma kuciba n Kashile

⁸ Eyevi a ulinga a katsuma ka aza a ulinga wa da a ya'in Mavali ma kuciba n Kashile ma n akashi kupa, a na a cai n tsugbere tsu ucai tsu singai, tsu mini mu usuni, n tsu na ci yotsoi mini ma garula, n tsu mini ma madiya. Akashi a nanlo a da a ya'ankai tsuzogu tsu na a palakai Corobi va, i na keyevi ku ulinga ka ya'in.

⁹ Uga di u kakashi dem u ya'an udashi amangere n u re, wanshi u ni kpamu udashi u tali. Kakashi ka ya'an ugisanki derere.

¹⁰ Daḁa o bolongi akashi a tawun a nampa a a ubuta u te ḁa o okpoi kakashi ka gbayin ke te, ta kpamu a ya'in n akashi a tawun a na a buwai va kpamu nannai.

¹¹ Da a ya'ankai kakashi dem nroki n kusaku n na mi tsu mini mu usuni, ka na a jilyai a una u kakashi ka iyain ka na o bolomgbonoi, ta kpamu a ya'ankai ke i re ka nannai.

¹² Da a jilyakai kakashi ke te nroki amangerenkupa, nroki amangerenkupa kpamu a ukoci u kakambu ku uteku ka na ḁe, nroki ma okpo derere a mindansanai.

¹³ Da a ya'in ashiyatsu azanariya amangerenkupa, ḁa a gasatamgbanai kakashi ka kobolo a ubuta wa ashiyatsu wa, adama a na Mavali ma kuciḁa n Kashile ma mo okpo ili i te.

¹⁴ Da a ya'in akashi kupa n ke te n cileme tsu nradika tsu na a kubayanku Mavali ma kuciḁa n Kashile ma.

¹⁵ Akashi kupa n kete dem ugaḁi u ni u yawa ta udashi amangere n a tawun wanshi u ni kpamu udashi u tali.

¹⁶ Da Bezale u bolongi akashi a tawun ḁa a jilyai a ḁa ubuta u te, ḁa okpoi ke te. Ugboku u tali u na ḁe kpamu nannai.

¹⁷ Da a jilyai nroki amangerenkupa a kakina ku teku u kakashi ku ugboku u te, n kakambu ku uteku ku ugboku ke te ka na ka buwai feu nannai.

¹⁸ Da kpamu a ya'in ashiyatsu a iyum i shili amangerenkupa adama a na o bolongu n ili i kusaku ya, ciya Mavali ma ma mo okpo ubuta u te.

¹⁹ Da a ya'ankai Mavali ma kabayantsu ku

ukpan u kagiri ḏa a shinai m mini ma garula. Da kpamu a ya'in ili i yoku i kupalaka ukpan wa, nu ukpan u manama ma mini.

²⁰ Da a ya'in nshikpu mu utsutsu ma m maḏanga me megele adama a Maṽali ma kuciḃa n Kaṣhile.

²¹ Nshikpu mu utsutsu dem, uḏangi u ni u yawa ubapi kupa n u tawun, wanshi u ni kpamu udyawi kamanga n u cindere,

²² n aguta ere uzuwi derere n vutoku. Ta a ya'in nshikpu mu utsutsu u Maṽali ma kuciḃa n Kaṣhile ma nannai.

²³ Da a ya'in nshikpu mu utsutsu kamanga u Maṽali ma kuciḃa n Kaṣhile ma na mi a kindana ubon u ḏaka.

²⁴ Da a ya'in anci amangere ya azurufa, adama a na a zuwa le ḏaka vu nshikpu n nan ḏe ma, kaṭa a zuwa anci e re ḏaka vu maṣhikpu dem, adama na a kaṇa aguta e re a mayin.

²⁵ N kakambu ka na ḏe, n tsu gaḏi tsu Maṽali ma kuciḃa n Kaṣhile ma, ḏa a ya'in nshikpu mu utsutsu kamanga.

²⁶ Da a ya'in anci a azurufa amangere, anci e re a ḏaka vu nshikpu mu utsutsu wa dem.

²⁷ Da a ya'in nshikpu mu utsutsu n ṭali adama a kuciṇa ku maṽali ma n tsu kakambu ka kaḷivi.

²⁸ A ya'in kpamu nshikpu mu utsutsu n re adama o ngo m Maṽali ma kuciḃa n Kaṣhile ma, n tsu kuciṇa ku ni.

²⁹ Nshikpu mu utsutsu ngo n na o ḃolongi n tsu gaḏi tsu nshikpu mu utsutsu u iyain. Ama n tsu ḏaka a kaṣukpai ni upecemgbenei. Ta kpamu nshikpu n re n na a ya'in a ngo n re ma nannai.

³⁰ Nshikpu kunlai da i, nanci kupa n a tali a azurufa, nanci e re daka vu nshikpu n le dem.

³¹ A ya'an aburakpatsu a madanga me megele, aza tawun adama a nshikpu n kakambu ke te ka Mavali ma kuciba n Kashile ma.

³² Aburakpatsu a tawun a kakambu ka nan de, aza a tawun kpamu adama a nshikpu n kakambu ku ubon u kalivi, da'angi de a kucina ku ukocishi ku Mavali ma kuciba n Kashile.

³³ Da a ya'in kaburakpatsu ke mere, adama a na ka kana uteku n uteku e mere mu nshikpu ma.

³⁴ Da a padarai nshikpu mu utsutsu wa n azanariya, da a ya'ankai le kpamu nkawani ma azanariya, adama a na kana alangu a. A padarai alangu a n azanariya.

³⁵ A ya'in kakashi ku utsutsu ka na ki n tsugbere tsu mini mu usuni, n tsu na ci yotsoi mini ma garula, n tsu mini ma ma'fiya, n tsugbere tsu ucali tsu singai. Da aza a na e yevei kuzuwa tsuzogu a ya'ankai le idani yi igani tsu Corobi.

³⁶ Da a saki de kakashi ka a nshikpu n nashi m madanga me megele da a padarai ikyamba i le n azanariya, aza na i n okobotsu. Da a shikpai le a anci e le a nashi a azurufa.

³⁷ A ya'in kakashi adama a utsutsu u ku'uwa Mavali ma kuciba n Kashile ma n tsugbere tsu mini mu usuni, n tsu na ci yotsoi mini ma garula n tsu mini ma ma'fiya n tsugbere tsa akada. Da a ya'ankai kakashi ka igani i kuca'a ke ekiye.

³⁸ Da a ya'in nshikpu n tawun n ikobotsu i le. Da a padarai nshikpu ma a ubon u gadi u le wa n azanariya, ama anci a tawun e le a, a ya'in le n iyum i shili.

37

Kuya'an Akpati vu Uzuwakpani

¹ Bezale u ya'in akpati vu uzuwakpani m madanga me megele. Ugađi u ni u yawa ta udashi u tatsu n udyawi kuci, wanshi u ni kpamu u yawa ta udashi u re n udyawi u tatsu Uđangi u ni u yawa ta ubapi u re n udyawi u tatsu.

² U padarai ikyamba i ni pulai n asuvu a ni n azanariya da u lapulai kpamu akambu a ni n azanariya koci.

³ Da ukai akpati va nkawani ma azanariya n naši, n a luwai da u zuwai n da punu e ene a akpati va, kakambu dem nkawani n re.

⁴ Da u ya'in nshikpu mu ndanga me megele, u padarai n da n azanariya.

⁵ Dada u ukai punu alangu a una wu nkawani n re ma akpati ma, adama a na a dıkaka.

⁶ Da u ya'in kakuyamkpatsu ka kutakpa unushi, n azanariya koci. Ugađi u ni u yawa ta udashi u tatsu n udyawi kuci, wanshi u ni udashi u re n udyawi u tatsu.

⁷ Da u ya'in Corobi vi re n azanariya a na a yimai a uteku u kakuyamkpatsu ka.

⁸ U ya'in Corobi vi te a uteku u nampa, Corobi vu te kpamu a uteku u nan de, de a uteku wa, da u ya'in le punu ugasatangbani n kakuyamkpatsu ka de a ubuta u te.

⁹ Corobin va wi ta n evelyu a ni ubapi zuva, a palai kakuyamkpatsu ka. Corobin va vi ta a mindansanai, a kinda kakuyamkpatsu ka.

¹⁰ Da kpamu u ya'in kirukpa m madanga me megele, ugađi u ni udashi u tatsu, wanshi u ni

udyawi u tali. Uđangi u ni ubapi u re n udyawi u tatsu.

Uteku u na a kuya'an kirukpa ka

¹¹ U padarai ku da n azanariya koci, da kpamu u lapulai iga'in i ni ya n azanariya a kukara'a.

¹² Da u she'wei i li tsu makawani a kukaraka, kata wanshi u ni u laza kataka ke kukiye ba. Kata vu tono kaga'in ka vu padara n azanariya.

¹³ Da a luwai nkawani n nashi ma azanariya, da a ukai n da de a ngo n nashi n kirukpa ma.

¹⁴ Nkawani ma a zuwa ta n da devu, m mashigi ma na ma kanai ashampatsu a na a ci dikaka kirukpa ka.

¹⁵ Da u ya'in ashampatsu a madanga me megele, da u padarai le n azanariya. A dada a ci dikaka kirukpa ka.

¹⁶ Da u ya'in apara ni nvene n atan a na a ya'in n azanariya koci, kobolo kpamu nu nsasu n akanatsu n na a ci ya'anka ulinga a ubuta u kutsungu ili i kudarukpa alyuka o kuso'o.

Uteku tsu na a kuya'an kashampatsu ka makuni

¹⁷ Da u ya'in kashampatsu ka makuni ka n azanariya koci a na a yimai, kashampatsu ka n anci a ni, iyoci ya apalu a ni, mbom n ni, n ubazukpi u ni, wo okpo ubuta u te.

¹⁸ A kacaka ka tali a utai de a kashampatsu ke te, a kakambu ka nampa acaka a tatsu a kakambu ka nan de feu acaka a tatsu.

¹⁹ Atan a tatsu a na a ya'in n iyoci ya apalu a alumo, nu mbom, n ubazukpi, okpo a kacaka ke te, a tatsu a kacaka ka nan de, ta u kuya'an nannai

ra_{ka} n acaka a a_{ta}li a na a utai a kashamkpatsu ka.

²⁰ De a kashamkpatsu ka da a ya'in atan a nashi n iyoci ya apa_{lu} a alumo nu mbom kobolo n ubazukpi u ni.

²¹ Ubomi u te wi ta a kacaka ku ugiti ka na kutai de a kashamkpatsu ka makuni ka, mobom me ire mi ta daka vu kacaka ke ire, mobom ma tatsu, mi ta daka vu kacaka ka tatsu, dem vu le acaka a_{ta}li a da.

²² Mbom ma n acaka a, i ta umatyangbani n kashamkpatsu ka na a yimai n azanariya koci.

²³ Da a ya'in nkuni n cindere n ikimatsu n ebelyu a ni feu, n azanariya koci.

²⁴ Kashamkpatsu ka na ka kanai nkuni ma n ucanuku wu ulinga u le, da u ya'in le n azanariya koci ali n amiki a na a yawai kamangankupa n vu tawun.

Uteku u na a kuya'an katalikalyuka ki ili i magulani

²⁵ Da a ya'in katalikalyuka ko kusonku ki ili i magulani m madanga me megele. Ugadi wu ngo n ni u yawa ta udashi u te n kagimi, wanshi u ni kpamu udashi u te n kagimi, udangi u ni ubapi u tatsu n wanshi u ni ugadi derere da i, da u ya'in avana punu umatyangbani.

²⁶ A padara gadi n akambu a ni dem kobolo n vana a ni n azanariya koci, da u lapulai a kaga'in ku un_a ka ni a karakai n azanariya koci.

²⁷ Da a ya'in nkawani n re ma azanariya adama a katalikalyuka a daka vu kaga'in, akambu e re dem a na a kanai nshikpu n na a ci dikaka katalikalyuka ka.

²⁸ Da a ya'in ashamkpatsu a nu ndanga me megele da a padarai n da n azanariya.

²⁹ Da kpamu a ya'in mani'in me kerengu ma cida, n ili magulani, tsu na kaya'in ki ili magulani u ci ya'an.

38

Katalikalyuka ko Kusongu alyuka e kune'e

¹ Da a ya'in katalikalyuka o kusongu m madanga me megele, ugadi u ni u yawa ta udashi u cindere n kagimi, wanshi u ni udashi u cindere n kagimi. Ufangi u ni udashi u nashi n kagimi, wanshi n ugadi u katalikalyuka ka derere da.

² Da a ya'in avana a ngo n nashi dem, adama na avana a n katalikalyuka ka okpo umatyangbani punu ubuta u te, da a padarai katalikalyuka n vuyum vi shili.

³ A ma'i mgbodo mi iyum adama a na a tsungusu punu kokomo ka katalikalyuka ka, n sheburu, n ambu, n aya a njuvu, n ambu a kupuraka agaruwashi. Ucanuku wu ulinga u nampa a ya'an ta u da n vuyum vi shili.

⁴ Da u ya'ankai katalikalyuka ka kazatsu ka viyum vi shili, da a ukai ka'a e mere-mere.

⁵ Da a ukai nkawani n nashi, a ngon n nashi n kazatsu ka na a ya'in n iyum i shili, o okpo tsa akanatsu ashamkpatsu a.

⁶ Da u ya'in akanatsu a, m madanga me megele. Da u padarai le n vuyum vu shili.

⁷ Da a ukai akanatsu a punu a nkawani n na mi a ka a akambu ka katalikalyuka ka. Katalikalyuka ka ki ta n kungu, ku na a ya'ankai ni.

Uteku tsu na a kuya'an kasasu ka vuyum vu shili.

⁸ U ya'in kasasu ka gbayin n kashamkpatsu n iyum i shili, m mindatsu ma na aṁaṁci a na a ci ya'an ulinga a utsutsu u Maṁali mo Obolo.

Kukira ku Ulanga u Maṁali ma Vuzavaguḍu

⁹ Da u kirai ulanga. N tsudaka, a kakashi ku usaki ka, a ca'a ta ka'a n tsugbere tsu singai tsu tsuzogu tsu arikinla, udashi amangatawun n amangerenkupa (150),

¹⁰ kobolo kpamu n ashampatsu kamanga n anci kamanga o okpo a na a ya'in n iyum i shili, ama okobotsu a ashampatsu n awin a, o okpo a azurufa.

¹¹ Akashi a na a saki a ubon u gaḍi wa, washin u le u yawa ta amangatawun n amangerenkupa (150), ashampatsu kamanga e le, n anci kamanga, a ya'an ta n iyum ishili, ama okobotsu n ashampatsu, n awin e le, a ya'an le ta n azurufa.

¹² N uteku u kalivi wanshi u ni u yawa ta udashi amangatatsunkupa n u tawun, n nshikpu kupa n anci e le kupa. Ikobotsu a nshikpu ma, n awin e le, a ya'in a ḍa n azurufa.

¹³ N ubon u kelime u kasana udashi amangatatsunkupa n u tawun.

¹⁴ Akashi a utsutsu a na a saki a kakambu ke te ku utsutsu ka, ugadi u ni udashi kamanga n u re n kagimi, kobolo n ashampatsu a tatsu n anci a tatsu feu,

¹⁵ ta kpamu nannai n kakambu ka nan ḍe. A saku ḍe akashi, a ya'an ugadi u na u yawai udashi kamanga n u re n kagimi, kobolo n ashampatsu tatsu n anci a tatsu feu.

¹⁶ Akashi a ulanga a raḱa a ya'an ta le n tsugbere tsu uca'i tsu tsuzogu tsu arikinla.

¹⁷ Anci a ashampatsu a, a ya'in le n iyum i shili. Ama ikobotsu, n ashampatsu, n awin a, a ya'an le ta n azurufa, da kpamu a padarai gadi va ashampatsu va n azurufa, ikobotsu n awin a, a ya'an le ta n azurufa.

¹⁸ Da u ya'in kakashi ku utsutsu ku ulanga ka, n uca'i u tsugbere tsu singai, u mini mu usuni, m mini ma maḱiya, m mini ma garula n tsugbere tsu uca'i tsu singai tsu tsuzogu. Wanshi u ni u yawa ta udashi kamangankupa, uḱangi u ni udashi u cindere n kagimi, derere n akashi a usaki a ulanga a,

¹⁹ ashampatsu e le a naḱhi a ḱa, n anci e le a naḱhi a na a ya'in n iyum i shili, ikobotsu i le azurufa a ḱa, ikobotsu n awin a, a ya'in le ta n azurufa.

²⁰ Aguta a maṽali ma kuciba n Kaḱhile ma raḱa, kobolo n aguta a ulanga a dem, a ya'an le ta n iyum i shili.

Ucanuku u Maṽali ma kuciba n Kaḱhile

²¹ Nava ḱaḱa ucanuku u na a ya'ankai ulinga u kuma'a ku Maṽali ma kuciba n Kaḱhile, mu uzuwakpani. Ubuta u na a zuwai nshemberu ma atali n na mi n wila kupa u na Musa u nekei aza e Levi kadanshi a pura, n uyeve u Itama maku ma Haruna Ganu.

²² Bezale maku ma Uri vashi vu Huru a kumaci ku Yahuda u ya'in ili derere tsu na Vuzavagudu u danai Musa u ya'an,

²³ kobolo n Oholiyabu maku ma Ahisamaka a kumaci ku Dan, ayi keyevi ka'a ku ulinga u

kuya'an tsuzogu ce ekiye n igani, kata u rumbuku m mini mu usuni, m ma na mo yotsoi mini ma garula, n tsu mini ma maḍiya, n tsugbere tsu arikinla tsu singai.

²⁴ Azanariya a na a tukai raka adama alyuka a kudangusa a na a kuya'anka ulinga u kuma'a Maḡali mo Obolo ma, a yawa ta amiki a kagisamkpatsu amangatawunkuci n amanganashinkupa n i cindere (997) n agisamkpatsu i na a ci ya'anka ulinga a ubuta u maḡali ma cida.

²⁵ Zurfa a na a isai a ubuta u uma a na e kecei, a yawa ta a amiki a kagisamkpatsu akpan a tatsu n amangatawanashi n kamangankupa (3, 430), uteku tsu na a gisanki n kagisamkpatsu ku ubuta u Maḡali ma cida,

²⁶ vuma lakam vu na e kecei, aza a na aya e le a yawai kamanga a kubana gadi, u tsupa ta kagimi ka agisana ka azurufa, agisana a na i a kuya'anka ulinga a ubuta u Maḡali mo Obolo. Uma a a yawa ta akpan amangatawantali n akpan a tatsu n amangatawantawun n amangerenkupa (603, 550).

²⁷ A ya'an ta ulinga n kilo kamangankupa n vu nashi va azurufa, a ubuta u kuma'a ku anci amangatawun a Maḡali mo Obolo, da a ya'in kpamu ulinga n azurufa kamangankupa n a nashi a kanci dem adama a kakashi ku utsutsu ka feu.

²⁸ A kilo kamangankupa va azurufa vu na vu buwai, vu da a ya'ankai ikobotsu n awin a na a padarakai gadi va ashampatsu va.

²⁹ Kune'e ki iyum i shili i na uma a tukai, ku yawa ta amiki a kagisamkpatsu akpan e re n

amangatawanashi n kamanga n tawun (2, 425).

³⁰ A ya'ankai ulinga n i da, a ya'in anci a utsutsu u Mayali mo Obolo, n katalikalyuka kpamu n kazatsu ki iyum i shili, n ili yu ulinga i ni dem,

³¹ ali n anci a na a karakai ulanga u mayali wa, n aza na i utsutsu, kobolo n aguta raka a Mayali ma kuciba n Kashile ma, n aza na kpamu a kara'i ulanga wa.

39

Aminya a tsuganu

¹ A jilyai aminya a tsuganu a na a kuya'anka ulinga a Mayali ma kuciba n Kashile m mini mu usuni, m mini ma garula, kobolo kpamu m mini ma maɗiya. O doku a jilyakai feu Haruna aminya a cida, tsu na Vuzavagudu u danai Musa.

Kabun ka kukaɓangu ka tsuganu

² A ya'in kabun ka kukaɓangu ka tsuganu n kakashi ka mini mu usuni, m mini ma garula, n tsu mini ma maɗiya, kobolo n tsugbere tsu singai tsa akada.

³ A yimai azanariya da okpoi abun-abun, da a kidasai a da adama a na o bolongu n tsugbere tsu kuca'a tsu na ci an mini mu usuni, m mini ma garula, m mini ma maɗiya, kobolo n tsugbere tsu singai tsu tsuzogu, ulinga u keyevi.

⁴ Da ya'ankai kabun ka kukaɓangu ka eleje avangatsu, da a gasatamgbanaɗi ngo n re n ni, adama a kushiya.

⁵ Kadambura ku uca'i ko tsuzogu ki ta u umatyangbani n kabun ka, kana a ya'in n ci iyoci tsu ni, tsa a azanariya, m mini mu usuni, n tsu

mini ma garula, kobolo mini ma maḍiya, tsu na Vuzavagudu u danai Musa.

⁶ A laṣai atali o onis e re ḍa a lapulai a ḍa, a ukai a ḍa a mashingi ma azanariya, ḍa a karai ḍe ula a muku mi Isaraila a katali ka tsu na a tsu paḍa kaṭambari.

⁷ Da a sabangi le avangatsu a efodu a adama na okpo atali a kucibasa m muku ma a za Isaraila, tsu na Vuzavagudu u danai Musa.

Mabambata

⁸ A ya'in mabambata ma n ulinga u keyevi, n tso ogoni a efodu va azanariya, tsu mini mu usuni, m mini ma garula, m mini ma maḍiya. Ali n tsugbere tsu uca'i tsu singai tsu tsuzogu.

⁹ Wi ta nu ngon naṣhi. Da a ya'in mabambata ma ugoshi ku re, ugadi ubarukpi u kataka ke kukiye, n washi kpamu ubarukpi u kataka ke kukiye, ukatali ku re.

¹⁰ Daḍa a darai ḍe atali a singai ali akariki a naṣhi. A kakariki ka iyain, a darai ḍe kaneliya, n tofa, kobolo n zumurudu,

¹¹ a kakariki ke ire a darai ḍe kirisola, n safaya, n daimo,

¹² a kakariki ka tatsu a darai ḍe yasin, n agat, n amati,

¹³ a kakariki ka naṣhi a darai ḍe beril, n onis, n yasfa. A zuwai katali dem u uki m mashingi ma azanariya.

¹⁴ Atali kupa n e re i ta ḍe n ula e le, tsu ula a muku mi Isaraila. Okpoi tsu uzuwi u kukiye, katali dem ki ta ukari n kula ku ni, adama a kumaci kupa n ku re ku uma a Isaraila.

¹⁵ Da a ya'in de a mabambata n ikani yu uca'i i tsu tsuzogu tsa awin, a na a ya'in n azanariya koci.

¹⁶ Da a ya'in de nkawani n re ma azanariya, da o koboi de nkawani n re ma a iga'in e re a mabambata a.

¹⁷ Da a shiyai de awin e re a azanariya, de a nkawani ma iga'in a mabambata ma.

¹⁸ Da o koboi de ugasatangbani u re wu uteku wu nkawani ma, n awin e re a. Ama da o koboi le n tsu kelime a ubuta u te wa avangatsu a efodu a.

¹⁹ Da a ya'in nkawani n re ma azanariya, da o koboi le a uteku u re u mabambata ma, n asuvu devu n efodu va.

²⁰ Da a ya'in nkawani n re ma azanariya, da o koboi le kelime n tsu daka tsa avangatsu a ubuta u efodu va. Devu n ubon ugadi u magasatai ma kadambura ko tsuzogu ka efodu va.

²¹ Da a shiyai mabanbata ma nu nkawani n ni, de a nkawani n efodu n kawin ka mini mu usuni, adama a na wo okpo ulinga u keyevi ka kuca'a ka awin ka efodu, adama a na kata mabambata ma ma tawa ma bada a efodu va ba, uteku tsu na Vuzavagudu u danai Musa.

Ntogu n tsuganu n yoku

²² Da kpamu u ya'in motogu mu uca'i mu ugadi ma efodu ma, m mini mu usuni raka,

²³ kudeku ku motogu ka, ki ta uca'i n aguruzu ukaraki adama a na u sanaka kukara.

²⁴ Iga'in o motogu a, a ya'an ta a da n tsuzogu tsu umaci u madanga ma na e ci deke ruman, n tsu mini m usuni, n tsu mini ma madiya, n tsu

mini magarula, n tsugbere tsu ca'i u tsuzogu tsu singai.

²⁵ Da kpamu a ya'in alingi n azanariya koci, da a ukai a da de iga'in o motogu ma a kukaraka raka. A mere mu umaci ma ruman dem, a zuwa kalingi dem.

²⁶ Kalingi n umaci u ruman a kukara ugupi u motogu ma tsuganu ma, uteku tsu na Vuzav-agudu u danai Musa.

²⁷ Da kpamu a ya'ankai Haruna m muku n ni ntogu n kenke'en mu uca'i we ekiye n tsugbere tsu singai.

²⁸ N oroli o tsuzogu a singai, n nku'un n tsuzogu n singai, m motogu mu uca'i ma asuvu ma singai.

²⁹ A ya'in kadambura ku uca'i u tsuzogu ce ekiye n tsugbere tsu singai, n tsugbere tsu mini ma usuni, n tsu mini ma garula, n tsu mini ma madiya, tsu na Vuzavagudu u danai Musa.

³⁰ Da a ya'in kebelyu ko oroli a cida n azanariya koci, da a kara de idani, uteku tsu ukari wu uzuwi u kukiye u katambari tsu nampa, <<CIDA U VUZAVAGUDU.>>

³¹ Da a shiyakai de kawin ka na ki tsu mini mu usuni, adama a na ka shiya gadi vo oroli va, tsu na Vuzavagudu u danai Musa.

Musa u Lanaj Mayali ma kuciba n Kashile

³² Ulinga u Mayali ma kuciba n Kashile m Mayali mo Obolo ma ya'an ta ukoci, Aza a Isaraila a ya'an ta ili raka derere tsu na Vuzavagudu u danai Musa, ta ta na a ya'in nannai.

³³ Da a tukai m Mayali ma kuciba n Kashile ma u Musa, m mayali n ucanuku wu ulinga u ni raka,

ikobotsu i ni, n urotu wu utsutsu, n alangu a ni, n ashamkpatsu a ni, kobolo n anci a ni,

³⁴ n ipalatsu yu ukpan u kagiri n ukpan wu nradika, n kakashi ka kupalaka,

³⁵ n akpati vu wila n alangu a ni, n kakuyamkpatsu ka kutakpa unushi,

³⁶ kirukpa n ucanuku wu ulinga u ni, m boroji vu cida,

³⁷ kashamkpatsu ka nkuni ka azanariya koci, nu nkuni n ni de udari, n ucanuku wu ulinga u ni raka n kalanji adama a kutashi,

³⁸ katalikalyuka ka azanariya, m mani'in me kerengu, n ili i magulani i wali, n kakashi ku utsutsu u mayali ma,

³⁹ katalikalyuka ki iyum i shili, n ubuta u kazatsu u ni, n alangu a ni, kobolo n ucanuku wu ulinga u ni raka, n kapara n kanci ka ni,

⁴⁰ kakashi ku utsutsu ku ulanga u Mayali ma, ashamkpatsu a ni, kobolo n anci e le, n kakashi ku utsutsu ku ulanga u Mayali wa, awin a ni kobolo n aguta a ni, n ucanuku wu ulinga u Mayali ma kuciba n Kashile, m Mayali mo Obolo,

⁴¹ ntogu mu uca'i n ku'uka a ubuta wu ulinga wu ubuta u cida, ntogu n cida n tsuganu n Haruna nu ntogu n tsuganu mu muku n ni, a ubuta wu ulinga u tsuganu.

⁴² Da aza a Isaraila a ya'in ili ya nannai raka uteku tsu na Vuzavaguđu u danai Musa.

⁴³ Musa u lanai ulinga wa raka, da we enei a ya'an ta u da derere tsu na Vuzavaguđu u danai. Dada Musa u zuwakai le unasingai.

40

Kushikpa ku Mayali ma kuciba n Kashile

¹ Vuzavagudu u danai Musa,

² <<A kanna ka iyain ko wotoi u iyain kata vu shikpa Mayali mo Obolo ma.

³ Kata vu zuwa punu akpati vu wila, kata vu kede akpati va n akashi.

⁴ Kata vu uka kirukpa ka asuvu, vu dara de ucanuku u ni, kata kpamu vu uka n kashamkatsu ka makuni ka, vu dara de nkuni ma.

⁵ Kata vu shikpa katalikalyuka ka azanariya ki ili i magulani, e kelime ka akpati vu wila va, vu shiya kakashi ku utsutsu u Mayali ma kuciba n Kashile ma.

⁶ Kata vu shikpa katalikalyuka o kusongu, e kelime ku utsutsu u Mayali mo Obolo ma.

⁷ Vu zuwa kasasu e mere ma Mayali mo Obolo n katalikalyuka ka, kata vu tsungu punu mini.

⁸ Kata vu shikpa vu karaka ulanga wa, vu shiya de kakashi ku utsutsu u ku'uwa ulanga wa.

⁹ <<Kata vu dika mani'in me kerengu, kata vu darakpaka mayali ma kuciba n Kashile ma n ili i na yi punu raka, kata ve erengu ucanuku wa raka, adama na wo okpo cida.

¹⁰ Kata kpamu vu darakpaka katalikalyuka o kusongu, kobolo n ucanuku wu ulinga u ni raka, kata ve erengu katalikalyuka, adama a na katalikalyuka ka kokpo cida kau.

¹¹ Kata kpamu vu darakpaka kasasu ka n kashamkatsu ka ni, kata ve erengu le.

¹² <<Kata vu tuka n Haruna kobolo m muku a utsutsu u Mavali mo Obolo ma, kata vu sumba le m mini.

¹³ Kata i uka Haruna ntogu n cida, vu putalaka yi mani'in kata ve erengu yi, adama a na u ya'anka mu ulinga u tsuganu.

¹⁴ Kata vu tuka m muku n ni vu uka le ntogu n wawa'a.

¹⁵ Kata vu putalaka le m mani'in a kaci, tsu na i ya'ankai esheku e le, adama a na a ya'anka mu ulinga u tsuganu. Kerengu ku na a ya'ankai le va, kubonoko le ta anan ganu, ali ntsukaya le n na ma kutawa.>>

¹⁶ Da Musa u ya'in ili i nampa derere tsu na Vuzavagudu u danai ni.

¹⁷ O wotoi u iyain u kaya ka i re, a kanna ka iyain ko wotoi ka, da a shikpai Mavali ma kuci ba n Kashile ma.

¹⁸ Da Musa u shikpai Mavali. Da u zuwai de anci a ni, da u ya'in urotu wu utsutsu, da u ukai alangu a ni, da kpamu u dengusai ashamkpatsu a ni.

¹⁹ Da u barukpai de kakashi ka kupalaka ka a gadi vu mavali ma kuci ba n Kashile, da u doku u barukpai de kapalatsu ka kakashi ka gadi, tsu na Vuzavagudu u danai Musa.

²⁰ Da u dikai nshemberu m atali n wila ma, da u zuwai le punu asuvu a akpati va, da u zuwai alangu de a akpati va, da u zuwai kakuyamkpatsu ka kutakpa unushi gadi va akpati va.

²¹ Da u ukai akpati va a asuvu a Mavali ma kuci ba n Kashile, da u saki kakashi ku utsutsu ka, da ke ke dei Akpati vu Uzuwakpani va, tsu na Vuzavagudu u danai Musa.

²² Da u ukai kirukpa ka punu a Maṣali mo Obolo ma, a ubon u gaḍi u Maṣali ma kuciḅa n Kaṣhile ma, n tsu pulai tsu kakashi ku utsutsu ka,
²³ ḍa u darai ḍe boroji, e kelime ka Vuzavaguḍu, tsu na Vuzavaguḍu u danai Musa.

²⁴ Da u zuwai kashamkpatsu ka maḱuni, punu asuvu a Maṣali mo Obolo ma, a upashi u kirukpa wa n ubon u ḍaka, a mindansanai m Maṣali ma kuciḅa n Kaṣhile.

²⁵ Da u zuwai ḍe nkuni ma a kashamkpatsu ka, e kelime ka Vuzavaguḍu, tsu na Vuzavaguḍu u danai Musa.

²⁶ Da a ukai katalikalyuka ka azanariya punu asuvu a Maṣali mo Obolo ma, e kelime ka kakashi ka.

²⁷ U songi ili i magulaṇi i wali ḍe gaḍi vu ni, tsu na Vuzavaguḍu u danai Musa.

²⁸ Da u saki kakashi ku utsutsu u maṣali ma Vuzavaguḍu ma.

²⁹ Da u shikpai katalikalyuka ko kusongu, ḍe a utsutsu u Maṣali ma kuciḅa n Kaṣhile m Maṣali mo Obolo ma, ḍa u lyukai ḍe alyuka o kusongu kobolo n alyuka a ili kashina, tsu na Vuzavaguḍu u danai Musa.

³⁰ Da u zuwai kasasu e mere ma Maṣali mo Obolo ma, n katalikalyuka ka, ḍa u tsungi punu mini adama a kusa'asa,

³¹ ka na Musa n Haruna kobolon m muku n ni, a kusa'asa ekiye n ene e le.

³² Ayin a na baci a uwai asuvu a Maṣali mo Obolo ma, ḍa baci a yawai devu n katalikalyuka ka, kaṭa sa'asa, tsu na Vuzavaguḍu u danai Musa.

³³ Da u kirai ulanga u Maṣali ma kuciḅa n Kaṣhile ma, n katalikalyuka ka, ḍa u saki kakashi

ku utsutsu u ku'uwa ulanga wa. Ta Musa u kotsoi ulinga wa nannai.

Tsugbayin tsu Vuzavagudu

³⁴ Dada keleshu ka palai Maṽali mo Obolo ma, ḁa tsugbayin tsu Vuzavagudu ci shanai punu a Maṽali ma kuciḁa n Kaṣhile ma.

³⁵ Ama Musa u fuda u uwa a Maṽali mo Obolo ma ba, adama a na keleshu ka pala ta ma'a, ḁa kpamu tsugbayin tsu Vuzavagudu ci shanai punu a Maṽali ma kuciḁa n Kaṣhile ma.

³⁶ A kaṭsuma ka nwalu n le raḁa, a ayin a na baci dem e enei keleshu ka ke sheruwengi a kulaza Maṽali ma kuciḁa n Kaṣhile ma, kaṭa aza a Isaraila o tonno ka'a.

³⁷ Ama keleshu ka ke sheruwengu baci ba, i a kubana ubuta ba, sai kanna ka na ka lazai.

³⁸ Adama a na keleshu ka Vuzavagudu ko ci yongo ta gaḁi vu Maṽali ma kuciḁa n Kaṣhile ma n kanna, n kayin kpamu kaṭa ka'a ko yongo n akina, adama na kpa'a ka aza a Isaraila raḁa kuciya kene keleshu ka, a kaṭsuma ka nwalu n le.

Cishingini Agwara Kambari [asg]
Cishingini: Cishingini Agwara Kambari [asg] (Bible)

copyright © 2025 Language Development and Translation Initiative (LDTI)

Language: (Cishingini)

Contributor: The Seed Company

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-07-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 10 Sep 2025 from source files dated 9 Jul 2025

ff342a73-d285-5f4f-952c-a0c91ef11d25